Limburgs Dagblad

Lotto et emergo

Vrijdag 6 september 1985. 67e jaargang nr. 210.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,10

VAN DE HOOFDREDACTEUR



Gedoogzones voor het tippelen vormen sinds kort in tal van gemeenteraden onderwerp van gesprek. Is in Heerlen omtrent de uitvoering tot het aanwijzen van een dergelijk gebied niet een hevige discussie aan de gang. Hierbij zijn tegenstanders nog eens te splitsen in degenen, die principieel tegen zijn en degenen, die om praktische redenen van overlast gewoon tegen zijn. De kwestie speelt sterk landelijk. Want een groot aantal verenigingen van ondernemers heeft Minister Rietkerk van Binnenlandse Zaken dringend verzocht de besluiten van de gemeenteraden van Den Haag en Utrecht voor het instellen van een gedoogzone voor heroïne-prostitutie ongedaan te maken. Bovendien vragen diezelfde ondernemers besluiten voor tippelterreinen in andere gemeenten te voorkómen. Alhoewel minister Rietkerk uiteraard wel begrip heeft voor de overlast, waarvan de ondernemers spreken, stelt hij dat het niet op de weg van de Kroon ligt hier in te grijpen. Elke gemeente heeft het recht gedoogzones in te stellen. Norm voor de Kroon is handhaving van de wet en het algemeen belang. Volgens Rietkerk kunnen praktische kwesties alleen uitgevochten worden via de rechter, zodat dan een toetsing in de praktijk plaats vindt. Vooral in de grote steden klagen ondernemers steen en been over de nadelen van de straatprostitutie via centraal gelegen gedoogzones. Vanwege dit economische aspect is het de bedoeling dat staatssecretaris van Zeil van Economische Zaken omtrent de straatprostitutie met voorstellen komt om de nadelen voor de ondernemers zo veel mogelijk weg te nemen. Het raadsbesluit van een gemeente omtrent het instellen van een gedoogzone is gebaseerd op een afweging van belangen, waarbij openbare orde, zedelijkheid, volksgezondheid en hulpverlening een rol spelen. Goede Morgen. gedegen gedogen is nooit medogenloos.

Het weer

Half tot zwaar bewolkt en enkele buien. Middagtemperatuur rond 17 graden. Matige tot krachtige westen- tot noordwestenwind.
Zaterdag t/m maandag: wisselvallig maar minder koud.

VANDAAG:
zon op: 07.00 onder: 20.16
maan op: 22.40 onder: 14.49

Grond

In het noordoosten van China ligt een strook grond waar het in de zomer vriest. In de winter, wanneer de temperatuur van de omgeving min 30 graden bedraagt, heeft de grond een warmte van 17 graden, zo meldt het Chinese Volksdagblad. De bizarre strook is 1.000 meter lang en 15 meter breed en ligt op een helling bij een rivier in de provincie Liaoning. Wanneer het 's zomers regent verandert het water dat op deze grond valt onmiddellijk in ijs. De bodem is tot een meter diepte bevroren. De mensen uit deze streek kennen het verschijnsel al meer dan een eeuw. Hoog tijd voor de wetenschappers dus om dit raadsel te doorgronden.

Geen naaktfoto's van Miss Holland



...wat in het vat zit, verzuurt niet...

Fraude kost EG vele miljoenen

'Best shops' in Heerlen

● Zie pag. 5

Telers van suikerbieten krijgen klappen

● Zie pag. 13

Wellicht deze maand al alcoholverbod in stadions

DEN HAAG – Minister Brinkman van WVC, die zijn staatssecretaris Van der Reijden verving, heeft de Tweede Kamer gisteren verklaard dat een verbod op de verkoop van alcoholhoudende dranken in de Nederlandse stadions, waarvoor in de volksvertegenwoordiging een meerderheid is te vinden, misschien deze maand al aan de orde komt. Er moet nog nader worden overlegd met minister van justitie Korthals Altes. „Maar ik denk in deze eerder aan een kwestie van weken dan maanden", aldus de minister.

Advies: Toto met meer sporttakken

DEN HAAG – De toto moet blijven bestaan en zijn werkterrein moet waar mogelijk worden uitgebreid naar andere populaire sporten, zoals schaatsen, wielrennen, hockey en tennis.

Dat is één van de aanbevelingen van de evaluatiecommissie van de Stichting Nationale Sporttotalisator (SNS), die gisteren haar ideeën bekend maakt over de maatregelen tegen de teruggang van de inleg bij de lotto en toto.

De commissie van vijf leden, onder aanvoering van drs. Wagner, onderkent bij het invoeren van toto bij andere sporten veel praktische problemen. Enkele jaren geleden mislukte een experiment met de Tour de France.

Het beleid van de SNS om de krimpende inleg te doen ruimen, dient zich verder te richten op de opbouw van een professioneel verkoop-apparaat en de bestrijding van de illegale lottopraktijken. De verkoop van de formulieren moet voortaan ook plaats kunnen vinden in plaatsen met een groter winkelend publiek, waarbij de moderne computertechniek wordt ingeschakeld.

Tot nu toe mogen toto- en lottoformulieren slechts worden verkocht, via de sportvereniging, in winkels met maximaal tien personeelsleden.

● Lendl, Wilander en McEnroe in halve finales in Flushing Meadow.

● Kasparov bezit goede winstkansen in tweede partij tegen Karpov.

● Herman Popeyus, biljarttroef in Heerlen.

Gearresteerde geestelijken wegens verboden mars vrijgelaten

Rellen in blanke wijken Z-Afrika

JOHANNESBURG – In Zuid-Afrika hebben zich woensdagavond laat voor het eerst gewelddadigheden voorgedaan in wijken van blanken. Gewapende blanken in de buurt van Kaapstad gingen tot vergelding over met karabijn- en pistoolvuur, toen een groep van ongeveer 100 jonge kleurlingen met benzinebommen en stenen naar hun huizen gooide. Twee kleurlingen werden door karabijnhagel getroffen.

De politie sloot gisteren hoofdwegen in Kaapstad af en vuurde met karabijnen, rubberkogels en traangas in gevechten met opstandelingen, die op hun beurt glasscherven en brandende banden op het wegdek gooiden. De ergste rassenonlusten die Kaapstad ooit gekend heeft, gingen ermee hun negende dag in. De politie verrichtte veel arrestaties.

Drie blanke buitenlandse journalisten, onder wie een fotograaf van het Franse persbureau AFP, werden door agenten op de rug en in het gezicht geslagen met zwepen toen zij geen gehoor gaven aan een bevel om de agglomeratiegemeente van gemengd ras, Athlone, te verlaten.

Een groep van 35 katholieke priesterstudenten hield een mars naar overheidsgebouwen in Pretoria om „wanhopig te pleiten" voor fundamentele wijzigingen in het apartheidssysteem.

Verbod

De leider van de zwarte landelijke bond van mijnwerkers NUM, Cyril Ramaphosa, vroeg aan het Opperste Gerechtshof in Johannesburg naleving van het verbod van woensdag stakende mijnwerkers te ontslaan.

Alle geestelijken die woensdag 28 augustus te Kaapstad werden gearresteerd toen zij deel wilden nemen aan een door de politie uiteen geslagen vreedzame mars naar de Pollsmoor-gevangenis, waar ANC-leider Nelson Mandela gevangen zit, zijn gisteren op borgtocht vrijgelaten. Zij moeten op 23 september voor de rechter verschijnen om te vernemen, op welke datum tegen hen een proces zal beginnen. Ds. Allan Boesak die tot de verboden mars had opgeroepen, blijft in hechtenis.

● DEN HAAG – Weduwnaars met kinderen beneden de achttien moeten recht hebben op een uitkering krachtens de Algemene Weduwen- en Wezenwet (AWW). De uitkering houdt op als de kinderen niet meer afhankelijk zijn. Dit bepleit de Nederlandse Gezinsraad in het rapport „Weduwnaars met jonge kinderen".

● De rijkspolitie in het Zuidhollandse Brielle heeft gisteravond drie aanhoudingen verricht tijdens de voorlichtingsbijeenkomst van de regering over de vestiging van nieuwe kerncentrales in Nederland. Dit gebeurde tijdens een incident, waarbij de topambtenaar van Economische Zaken, drs. Verberg, van een actievoerder een glas water in het gezicht gegooid kreeg. De drie actievoerders werden later zonder proces-verbaal vrijgelaten. De bijeenkomst, die verder ordelijk verliep, werd door ongeveer vierhonderd mensen bijgewoond. De acties van enkele tientallen van hen bestonden uit het gedeeltelijk belemmeren van het zicht op een voorlichtingsfilm over kerncentrales (foto) en uit het luidruchtig optreden in de zaal, toen deskundigen in het panel het woord voerden.

CDA nu tegen gedoogzone in Heerlen

HEERLEN – Heerlen krijgt geen gedoogzone voor 'tippelprostititie'. Het CDA, veruit de grootste fractie in de Heerlense gemeenteraad, heeft gisteravond unaniem besloten 'nee' te zeggen tegen een dergelijke vrijplaats. Daarmee volgt de fractie een aanbeveling van het CDA-partijbestuur dat al eerder tot de conclusie was gekomen, dat een gedoogzone niet gewenst is.

Om de overlast door prostituees en hun aanhang voor de buurtbewoners te verminderen eist het CDA een 'keiharde' aanpak door de politie. Ook tegen de overlast van de drughandel bij het station moet volgens het CDA fel worden opgetreden. Het CDA is desnoods bereid extra geld voor dit doel aan de politie te verstrekken.

In een rapport, opgesteld door de Heerlense politie in samenwerking met andere deskundigen, werd enige maanden geleden vastgesteld, dat het instellen van een gedoogzone eigenlijk de enige manier was om de overlast door de tippelaarsters in te dammen.

Dode en vier gewonden in Grubbenvorst

GRUBBENVORST – Door een verkeersongeval in Grubbenvorst is gisteren een man gedood en zijn vier personen gewond geraakt. Allen zaten in een busje dat volgens de Rijkspolitie met hoge snelheid op een vrachtwagen botste. De bestuurder van de vrachtwagen verleende op een kruising bij het veilingterrein geen voorrang aan het busje. De chauffeur hiervan, de 40-jarige Gerardus Weijers, kwam om het leven. Het slachtoffer was woonachtig in Well. Over de aard der verwondingen van de overige inzittenden waren geen nadere bijzonderheden bekend.

Benzineoorlog in West-Duitsland

Van onze correspondent

BONN – Gouden tijden voor de Duitse consument. Niet alleen zijn de grote warenhuizen met een vervroegde herfstuitverkoop begonnen, de benzinestations zijn in een regelrechte prijzenslag gewikkeld. En dat maakt een dagje inkopen wel zo aantrekkelijk. Normale benzine is bij een aantal benzinestations zelfs voor minder dan 1.20 mark, ongeveer 1,35 gulden te koop, en dat terwijl het nog maar kortgeleden was dat de benzineprijs richting 1.50 mark ging, omdat de multinationals zeiden zulke grote verliezen te lijden op de Duitse markt.

De verliezen zijn niet minder geworden en ook op de oliemarkt in Rotterdam zijn de prijzen stabiel. Toch een prijzenslag. Oorzaak: de supermarkten lokken klanten door benzine met aanzienlijk verlies te verkopen. Dat verlies wordt door de winst op alle mogelijke andere goederen wel weer goedgemaakt.

Maar de grote multinationals als Esso en BP moesten nu meedoen, omdat een middelgrote afnemer, JET, de slag met de supermarkten aandurfde om haar marktaandeel te behouden.

De supermarkten doken onder de 1.25 mark, JET ging nog lager. Doordat toen het marktaandeel van de hele groten onder druk kwam, moesten zij wel mee. De stand is nu dat JET de normale benzine iets onder de 1.20 mark verkoopt, de supermarkten rond de 1.20 mark en BP en Esso daar weer iets boven. Kind van de rekening is voorlopig de vrije benzinepomp, die gezien de kleine reserves tegen dit geweld hooguit een paar weken is opgewassen.

VALKENBURG BLIJFT VOLHOUDEN

Plannen voor golfpark rond hoeve Euverem

VALKENBURG – Na het afketsen van de plannen voor een golfpark op het landgoed Sint Gerlach in Houthem bestaan er thans serieuze plannen voor zo'n attraktie in het gebied rond hoeve Euverem. Dat gebied ligt in het noordoosten van de gemeente Valkenburg in een dalkom tussen het Schaesbergerbos en de Goudsberg.

De fase waarin de plannen verkeren is die van onderhandelen. Met de huidige eigenaren en pachters wordt intensief gesproken over beschikbaar stelling van de grond. De belangrijkste eigenaar is de verzekeringsmaatschappij Interpolis te Roermond. Via haar rentmeester, de heer Overgaauw, laat deze maatschappij weten dat zij in principe bereid is de grond te verkopen. Interpolis bezit 51 hektare van het gebied rondom Euverem en dat areaal is groot genoeg voor de realisering van een 18-holes golfbaan.

Centrum golfsport

Het gemeentebestuur van Valkenburg aan de Geul staat positief tegenover de plannen. Burgemeester Paul Gilissen, die de stellige opvatting huldigt dat Valkenburg vanwege zijn toeristische toekomst een centrum voor de golfsport moet worden, vindt dat het gebied rond Euverem zich uitstekend leent voor aanleg van een golfpark.

Werkstukken eindexamen studenten Stadsacademie

Bonnefanten weer een beetje museum

MAASTRICHT – Als het aan Jacques Reiners ligt wordt het oude Bonnefantenweeshuis in Maastricht weer een beetje museum. Vanaf vandaag althans, wanneer de tentoonstelling geopend zal zijn van eindexamen-werkstukken van studenten van de Stadsacademie in Maastricht in diverse lokaliteiten van de Rijksuniversiteit Limburg. (Tot en met 27 september; open van 9 tot 17 uur, alleen op werkdagen). Reiners is een van de twee parttime medewerkers van het Studium Generale van de universiteit en in die hoedanigheid houdt hij zich met dit soort zaken bezig.

In drie gangen van het voormalig museum, nu in gebruik als bibliotheek en studieruimte voor de universiteit, hangen nu schilderijen en staan plastieken. Op de binnenplaats een plastiek die sprekend lijkt op in de grond gestoken beenderen maar die volgens de maakster Yvonne Schellen bestaat uit 'stengels'; in de tuin van het hoofdgebouw van de universiteit staat een drietal plastieken van voornamelijk ijzer, en dan staan er nog twee plastieken van voornamelijk hout op de binnenplaats van het gebouw de Nieuwenhof aan de Zwingelput.

Selectie

Het heeft nog moeite genoeg gekost de collectie enigszins harmonieus bij elkaar te krijgen. Reiners, die zelf ooit aan de stadsacademie studeerde, heeft er een goed deel van de zomer aan besteed. Nadat samen met enkele docenten – Killaars en Vos – een voorselectie was gemaakt heeft hij zich bij de keuze van de definitieve tentoonstelling laten leiden door zijn eigen voorkeur, daarbij overigens lichtelijk gehinderd door afgestudeerden die niet zoveel zin hadden in expositie.

Bij de keuze heeft hij zich verder laten leiden door een voorkeur voor diegenen die in het laatste jaar van de studie, waarin 'vrij werk' de hoofdmoot vormt, zich los hebben weten te maken van de strakke opleiding die er aan vooraf ging.

Aan sommige werken is een zekere schoolsheid nog altijd niet vreemd, maar een goed voorbeeld van een kunstenaar die zich goed heeft weten los te maken is Adri Schormans uit Kerkrade, die trouwens al een tentoonstelling in de Rodahal achter de rug heeft en in oktober in de Westduitse stad Giessen een expositie krijgt.

Naast zijn werken hangen die van een ander goed voorbeeld, namelijk van Janneke Jongerius. Overigens gaat Schormans verder met zich te bekwamen; hij is daartoe toegelaten tot de Jan van Eyckacademie in Maastricht. Opvallend is ook het werk van Hans Bekkers met de uiterst zeker getroffen kraaien en roeken die hij uit het raam van zijn kamer dagelijks kan aanschouwen.

Veelvormig

Zoals gewoonlijk is het werk van de eindexamenkandidaten buitengewoon veelvormig. Er is veel geschilderd en getekend, maar ook gewerkt met hout en metaal, waarvan diverse voorbeelden te zien zijn. In totaal wordt het werk van zestien studenten getoond.

Met deze tentoonstelling wordt een draad opgepakt die het Studium Generale enkele jaren geleden noodgedwongen moest laten liggen. „Toch ligt het duidelijk op het gebied van het Studium Generale zich met dit soort zaken bezig te houden," zegt Reiners. „Integratie van kunst en wetenschap; en wat de Stadsacademie betreft, die hoort tot de hbo-instellingen die ook onder het aandachtsgebied van het Studium Generale vallen."

Dat de draad weer werd opgepakt is een gevolg van een contact dat Dre Devens had met de voorzitter van het College van Bestuur van de RL, mr. Rob van den Biggelaar. Die had gevraagd of de tuin van het hoofdgebouw wellicht gebruikt zou kunnen worden als permanente expositie plaats van grote beeldhouwwerken. „Het idee heeft een jaar ergens gelegen, maar het is tot leven gekomen nadat ik er nog eens over begonnen ben," zegt Reiners. Het kwam uiteindelijk definitief van de grond doordat de nieuwe rector-magnificus, prof. Vic Bonke, een enthousiast minnaar van de beeldhouwkunst bleek te zijn.

DE FEITEN RONDOM

Plannen

Een en ander was voor Reiners ook aanleiding meteen een eind vooruit te plannen, waarbij het vooral gaat om beperkte tentoonstellingen van hoge kwaliteit. Hij dacht daarbij zelfs aan exposities van internationale allure, maar dat idee is al van de baan. Maar het idee zelf, om een reeks van tentoonstellingen te gaan houden, is in ieder geval gebleven.

Reiners gaat er van uit dat de exposoities van eindexamenwerk van de Stadsacademie jaarlijks terug zullen kunnen komen, die gaan dus feitelijk de ruggegraat vormen.



● Janneke Jongerius, Adri Schormans en Jacques Reiners bezig met het ophangen van eigen werk: ergens een laddertje lenen...

Mogelijk dat andere jaren andere groepen van de academie aan de orde kunnen komen, zoals de grafici, de mode-ontwerpers, de edelsmeden. In ieder geval zal het initiatief een oplossing kunnen bieden voor het frustrerende feit dat er aan zo'n eindexamenstuk veel bloed, zweet en tranen ten koste zijn gelegd, maar dat ze tot nu toe zelden of nooit ergens gezamenlijk tot hun recht kwamen.

Geleurd

Jacques Reiners maakt ook van de gelegenheid gebruik kritiek te spuien. „Je merkt echt dat je op een universiteit werkt. Moet je eens kijken hoe dat werk hangt. Ik heb overal al geleurd voor geld om een behoorlijke uitrusting te krijgen, vitrines, verlichting, een behoorlijke ophangmogelijkheid voor kunstwerken. Maar zelfs de gaatjes in de muren krijg je niet gerepareerd. Ophangen van de werken betekent nu: ergens een laddertje lenen, zelf spijkertjes kopen..." Er is een bedrag van tussen de veertig- en vijftigduizend gulden nodig om de drie gangen van het Bonnefantencomplex een enigszins acceptabele uitrusting te geven.

Ook het feit dat er maar anderhalve formatieplaats is voor Studium Generale is Reiners een doorn in het oog. „Ze belijden met de mond dat ze een taak hebben naar de regio toe, maar op dit gebied, dat toch bij uitstek geschikt is om te demonstreren dat het je ernst is met die culturele taak, daar laten ze het op deze manier liggen."

Inmiddels hebben de filmprogramma's die door SG samen met het Filmhuis worden afgewerkt enige vermaardheid gekregen in de streek, evenals andere projecten, oa. op literair gebied. Maar exposities van kunst eisen veel ruimte die tot nu toe nauwelijks beschikbaar was. In andere galeries of musea in Maastricht aankomen met dat werk is onmogelijk: dat zou onherroepelijk het eigen beleid van die instellingen doorkruisen.

Helaas zijn niet alle lokaties van deze tentoonstelling even toegankelijk. Het Bonnefantencomplex heeft een hoge drempel, evenals de Nieuwenhof. Maar Reiners verzekert dat ondanks de streng uitziende portiersloges de mensen in die loges bereid zijn bezoekers van de exposities alle mogelijke hulp te bieden. De tuin van het hoofdgebouw is bereikbaar door de poort tegenover de ingang van het Conservatorium.

Reiners verwacht in ieder geval veel bezoekers. Daarvan zal ook de voortzetting van het idee van een terugkeer van de kunst in het Bonnefantencomplex enigszins afhangen...

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Outspan

Volgens publicaties in de pers meent het Konsumenten Kontakt te moeten ingrijpen in de verkoop van outspan-sinaasappelen en cape-produkten uit Zuid-Afrika. Ik wil daar namens onze organisatie, Bond van kleinhandelaren in AGF "Twee in Een" Heerlen en Limburg de ambulante ondernemers op reageren. K.K. doet het voorkomen dat de handel sinaasappelen van een onbekend merk en land van herkomst zou verkopen. Niets is minder waar, want op het prijskaartje staat duidelijk het land van herkomst vermeld. Maar wat maakt het K.K. en het Komitee Zuidelijk Afrika, lees Boycot Outspan, zich weer eens druk? Moet de kleine ondernemer weer het gelag gaan betalen voor iets dat de hele mensheid in Oost en West aangaat? Het moet op politiek niveau uitgevochten worden. Wij allemaal zijn tegen discriminatie, apartheid, geweld. Maar wij leven in een vrij land van vrij ondernemerschap, waar elk individu zelf moet kunnen beslissen of men outspan-sinaasappelen wil kopen. Mij is bij een gesprek in 1985 met het comitee en wel van hogerhand, beloofd geworden, dat er geen acties zouden worden ondernomen tegen de verkoop van outspan, ten minste men wilde niet met vreedzame middelen deze verkoop tegengaan. Maar de laatste berichten in de media wijzen duidelijk op een volharding van het conflict. Men pakt de kleine man die op een eerlijke en legitieme manier zijn brood wil verdienen en die tegenover zijn klanten service wil verlenen en geen nee wil verkopen. Met outspan vult men het gat op dat is ontstaan in het seizoen waarin weinig landen sinaasappelen aanbieden. 80% van de verkoop zijn outspan. De verkoop van AGF-produkten is toch al 3,2% teruggelopen en als men de consument niets verkoopt, loopt dit percentage nog verder op. Zijn de inwoners van Zuid-Afrika — ik spreek bewust niet over gekleurde of de mensen met een donkere huid, want voor mij zijn alle mensen gelijk; het komt op het karakter, mentaliteit, educatie en tolerantie aan zijn deze mensen gebaat als men geen outspan krijgt? Wie geeft ze dan te eten? Menswaardigheid, deelname aan besturing van hun land, doet dat het comité of blijft men liever bij de vetpotten in Europa? Wanneer er acties moeten ondernomen, dan wel bij de multinationals waarvoor het geld niet vies is, ongeacht de kleur. Dat dan de Nederlandse regering maar eens een voorbeeld stelt met sancties. Maar isoleer Zuid-Afrika niet nog meer dan is er nog meer verharding van beide zijden.

HEERLEN **J. Keppels**

Israel (7)

Als niet-jood voel ik mij genoodzaakt te reageren op de ingezonden brief van de heer Willems uit Sittard in het Limburgs Dagblad van 2[illegible] augustus. In het tweede gedeelte van zijn brief maakt de schrijver melding van "een diepgaande studie" over de joden. M.i. is deze "studie" gebaseerd op zéér eenzijdige literatuur, want als hij zich werkelijk verdiept had in kritisch wetenschappelijke literatuur zou hij niet tot het schrijven van dergelijke onzin over de joden zijn gekomen. Ik vind de schrijver van de brief zéér intolerant, wanneer hij blijft vasthouden aan de méérwaarde-theorie van het christendom waar hij schrijft „dat de hedendaagse jood niet de geringste aanstalte maakt om Jezus als Heer te erkennen. Elke religieuze jood heeft, naar mijn mening, het recht en de plicht om te geloven dat de Messias nog moet komen, anders zou immers de joodse religie niet bestaan. Graag wil ik de schrijver eraan herinneren dat het christendom uit het jodendom is voortgekomen en dat Jezus zelf een jood was (Jehoshua). De heer Willems denkt toch zeker niet dat wanneer alle joden in Israel overgaan tot het erkennen van Jezus als Heer het Midden-Oosten-conflict zal zijn opgelost?! Ik ben bang dat het geen enkele indruk zou maken op de miljoenen hen omringende Arabieren! Het Midden-Oosten-conflict is hoofdzakelijk een conflict tussen Joden en Arabieren en is zo complex, dat religie slechts een enkel aspect hiervan is.

KERKRADE **Dra J. Smeets**

Oplossing van gisteren

- t - - m - - d
- o f f e r t e
k o e - e e r -
- g r e n d e l
- k v - t - k o
t a e l - o k e
- s n e r p e n
e t t e r - n s

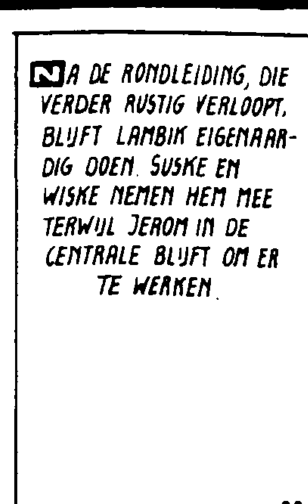
puzzel van de dag

verhoogd achterdek	▼	hoefdier / maand	▼	▼	geneesheer	achter / vervallen woning	▼
werelddeel ▶		▼				▼	
roofdier ▶							reeks
slag ▶ / mannetjesbij					gewoonterecht		▼
▶			berg op de Filippijnen	onheilsgodin ▶	▼		
▶			▼			soort onderwijs	
deel van een eg / wreed keizer		rechts		vriend (Frans) ▶		▼	
▶		▼		gesloten ▶			

de mooie millirem













panda







recept

Komkommer ovenschotel

Benodigdheden: 1 grote komkommer, 2 uien, zout, peper, 20 g margarine, 2 eetlepels paneermeel, 50 g geraspte oude kaas, 1 dl melk.

Schil de komkommer en snijd hem in de lengte door. Haal het zachte deel uit de helften en snijd die in plakken. Maak de uien schoon en snijd ze klein. Vermeng de groente met elkaar, strooi er zout en peper op en schep alles in een ingevette vuurvaste schaal.

Bestrooi de schotel met een mengsel van het paneermeel en de geraspte kaas en schenk daarop de melk. Leg zo hier en daar een klontje margarine op het gerecht en schuif de schotel in het midden van een matig hete oven (175 graden).

Laat de groente in circa 35 minuten gaar worden en een bruin korstje krijgen.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel. abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	04494-46860
Hoensbroek	045-218555
Kerkrade	045-452932/455506
Maastricht	043-254471
Schaesberg	045-311719
Roermond	04750-18484
Sittard	04490-15577
Valkenburg	04406-15045

Telex:

redactie	56123
overige afdelingen	56078

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen

per kwartaal	f 66,-
per maand	f 22,-

Politie bezorgd over toename hondengevechten

AMSTERDAM – De Amsterdamse politie maakt zich ernstige zorgen over het toenemend aantal Pit Bull terriërs (zeer sterke vechthonden) in Nederland en de hondengevechten die ermee worden gehouden. „Het gaat hierbij om een zeer grove vorm van dierenmishandeling, waarbij de honden over het algemeen moeten vechten tot ze er letterlijk dood bij neervallen", aldus brigadier Martin de Lugt van de Amsterdamse hondenbrigade tijdens een persbijeenkomst gisteren in Amsterdam.

Exacte cijfers heeft de politie niet, omdat de hondengevechten – die sinds 1840 illegaal zijn in ons land – bijna allemaal in het geheim door zware criminelen worden gehouden.

Het is volgens De Lugt echter duidelijk waarneembaar dat steeds meer Pit-Bull terriërs op straat rondlopen, terwijl de politie ook over aanwijzingen beschikt dat met die dieren gevechten worden gehouden.

De hondengevechten worden gedaan om te gokken. Bij de weddenschappen worden soms bedragen van 30 tot 40.000 gulden ingezet, schat de politie. Voor een goede vechthond moet een bedrag rond de 15.000 gulden worden neergeteld.

Zonder eten

De honden die bij hondengevechten worden ingezet, ondergaan volgens de politie vaak zeer zware trainingen door ze urenlang in een soort tredmolen te laten lopen, of ze 20 minuten aan een tak vast te laten houden. Om ze zo gek mogelijk te maken, worden sommige gevechtshonden soms dagen voor de wedstrijd in een donkere ruimte zonder eten opgesloten.

De wedstrijden hebben over het algemeen plaats in afgelegen plaatsen of een enkele keer in een tot arena omgebouwde huiskamer. Ook in de loods waar directeur Heineken indertijd gevangen werd gehouden, werden hondengevechten gehouden, aldus de politie.

Volgens linkse weekblad The New Statesman:

Brits-Amerikaans pact bij oorlog

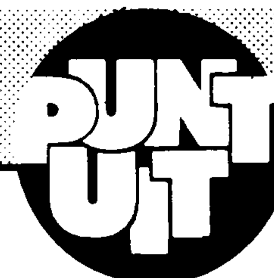
LONDEN – De Britse regering heeft een geheim verdrag gesloten met de Verenigde Staten om, in het geval van oorlog, belangrijke militaire en civiele installaties, waaronder vliegvelden en ziekenhuizen, over te dragen aan de Amerikanen. Dit meldt het Britse weekblad „The New Statesman" gisteren. De regering van premier Margaret Thatcher heeft „draconische" noodwetten opgesteld voor Groot-Brittannië in tijd van oorlog, aldus het linkse blad.

Er zijn drie noodwet-ontwerpen, aldus „The New Statesman". De ontwerpen zouden aan het parlement worden voorgelegd als er oorlog dreigt en politici geneigd zijn ze snel aan te nemen. Het ministerie van binnenlandse zaken weigerde het artikel te bevestigen of tegen te spreken.

Eén van de ontwerpwetten bevat bepalingen voor het in het leven roepen van defensiegebieden rond belangrijke installaties. In die gebieden kunnen mensen uit hun huis gezet worden als de Britse en Amerikaanse militaire belangen dat vereisen. Volgens een andere ontwerpwet worden die bepalingen voor de defensiegebieden in het hele land van kracht. De pers zou worden gecensureerd, en subversieve elementen zouden zonder aanklacht vastgehouden kunnen worden.

De derde ontwerpwet is ontworpen voor een situatie dat een kernoorlog dreigt. Die zou de regering de bevoegdheid geven bij decreet te regeren en voorzien in parate executies.

Tijdens militaire oefeningen die komend weekeinde beginnen, moeten de ontwerpen getest worden, aldus „The New Statesman". Aan die oefeningen nemen 65.000 Britse en 1.000 Amerikaanse manschappen deel. Het gaat om de grootste Britse oefening sinds de Tweede Wereldoorlog.



Prikklok

● De medewerkers van de PvdA-fractie in de Tweede Kamer zijn kwaad over de invoering van een prikklok die vanaf komende maandag de werktijden van het personeel gaat controleren. De PvdA is de eerste fractie in de Kamer die een prikklok invoert. Volgens een brief van de ambtelijk secretaris van de fractie aan de medewerkers wordt de prikklok ingesteld om de invoering van flexibele werktijden te begeleiden. Tegen medewerkers die na tien uur 's ochtends komen of voor half vijf 's middags weggaan, zullen maatregelen worden getroffen.

Sluw quintet

● *Vijf Amsterdammers zijn er in geslaagd de ABN-Bank in Landsmeer voor vele duizenden guldens op te lichten door het aanbrengen van een illegale aansluiting in de telefooncentrale van de bank en het tegelijk openen van een rekening. Zij slaagden er op die manier herhaaldelijk in bedragen van f 2.500 en meer op te nemen, dit ten nadele van de ABN en ook van de Amro-bank. Het vijftal (21 tot 33 jaar) staat hiervoor volgende woensdag in de hoofdstad terecht. De bende was door de illegale aansluiting in staat telefoontjes voor de bank bij zichzelf te laten binnenkomen. Het ging om die telefoontjes, waarbij handlangers in ABN-filialen elders geld wilden opnemen van de in Landsmeer geopende rekening. De ABN in Landsmeer kreeg toch argwaan omdat op de rekening van de bende grote tekorten werden vastgesteld.*

Vloeken mag

● **Vloeken is in de zin van de Grondwet een openbaarmaking van een gedachte of gevoelen. Anders dan in de oude versie van de Grondwet heeft niemand voor dergelijke uitingen voorgaand toestemming nodig, los van ieders eigen verantwoordelijkheid volgens de wet. De gemeentelijke vloekverboden van de Veluwse gemeenten Harderwijk, Putten, Oldebroek en Elburg zijn derhalve terecht geschorst. Dit blijkt uit het antwoord van minister Rietkerk (Binnenlandse Zaken) op schriftelijke vragen van het GPV-Kamerlid Schutte. Rietkerk wacht evenwel met een definitief oordeel over de omstreden vloekverboden tot de Raad van State zich over de zaak heeft uitgesproken.**

Experiment

● De rijkspolitie Apeldoorn heeft gisteren in Dronten nieuwe radarapparatuur in gebruik genomen, waarop automobilisten hun snelheid kunnen afmeten. Volgens een woordvoerder van de politie wordt op ongeveer 50 meter afstand van de plek waarop de snelheid wordt gecontroleerd, een zogenoemde display (te vergelijken met een scorebord) geplaatst, waarop in reflecterende cijfers de snelheid verschijnt waarmee is gereden. Aanleiding voor de proef die ongeveer twee à drie maanden gaat duren, vormt de verontrustende toename rond Dronten van het aantal verkeersongevallen.

Hartmeter

● *Het Canisius Wilhelminaziekenhuis (CWZ) in Nijmegen krijgt als eerste Nederlands ziekenhuis een zgn. kleuren Doppler-echo-cardiograaf. Dit apparaat, dat ruim zes ton kost, is van Japanse makelij en bedoeld voor talloze hartpatiënten het einde van een langdurig, pijnlijk en angstig onderzoek. Met de kleuren Doppler-echo-cardiograaf kan de bloedstroom in het lichaam en speciaal in het hart bestudeerd worden. Via geluidsgolven wordt die stroom zichtbaar op een beeldscherm. Voorheen kon de bloedstroom zichtbaar worden gemaakt in zwart-wit, maar dat had als nadeel, volgens een woordvoerder van het CWZ, dat het aflezen van de uitslag nogal moeilijk en ingewikkeld was. Met de kleuren-Doppler kan iedereen met enige oefening binnen een paar minuten zien of er sprake is van een ernstige of een onschuldige hartruis.*

Verbod

● **De Verenigde Arabische Emiraten (VAE) hebben de import van het Amerikaanse weekblad Time voor onbepaalde tijd verboden „wegens het belasteren van de islam en de profeet Mohammed". De minister van informatie en cultuur, sjeik Ahmad bin Hamed, had het besluit bekendgemaakt na een verzoek te hebben ontvangen van zijn Saoedische ambtgenoot, Ali Hassan al-Shaer, voor een gezamenlijke actie tegen het Amerikaanse tijdschrift.**

Franse premier: 'De waarheid moet boven water komen'

Fabius: Nieuw onderzoek aanslag Rainbow Warrior

PARIJS/AUCKLAND/SAN FRANCISCO – Premier Fabius van Frankrijk heeft een nieuw onderzoek gelast naar de eventuele betrokkenheid van agenten van de geheime dienst bij de aanslag in juli op de Rainbow Warrior. Bij het tot zinken brengen van het actieschip van de milieu-organisatie Greenpeace kwam een Nederlandse fotograaf om het leven.

De Franse eerste-minister reageerde in een vraaggesprek voor de televisie op berichten in de Franse pers dat er wel degelijk sprake was van een Franse betrokkenheid bij de sabotage tegen het Greenpeace-schip in Nieuw-Zeeland. Fabius verklaarde dat acties van geheime diensten hun eigen regels hebben, maar noemde het onaanvaardbaar dat bij zulke operaties doden vallen.

Begin vorige week kwam een hoge ambtenaar in een rapport, dat hij in opdracht van president François Mitterrand had opgesteld, tot de conclusie dat niet was komen vast te staan dat Parijs opdracht gegeven heeft tot de actie of dat agenten van de geheime dienst (DGSE) de kleefmijnen aan de boeg van de Rainbow Warrior hebben aangebracht, die het schip deden zinken.

„Ik wil de waarheid, wie er ook verantwoordelijk is", aldus de Franse premier in het vraaggesprek van anderhalf uur. Hij verklaarde verder dat Frankrijk door blijft gaan met het plegen van kernproeven bij het atol Mururoa in de Stille Oceaan. De Rainbow Warrior was van plan te gaan protesteren tegen deze proeven.

Huurlingen

Twee agenten van de Franse geheime dienst, die daags na de aanslag op de Rainbow Warrior in Nieuw-Zeeland waren aangehouden, zijn naar andere gevangenissen overgebracht. In de Franse pers waren deze dagen berichten verschenen dat de DGSE mogelijk huurlingen zou inzetten om hen te bevrijden. Het tweetal wordt verdacht van sabotage en moord. Begin november moeten zij voor de Nieuwzeelandse rechter verschijnen.

Een Française die voor de DGSE zou werken, wordt door de Amerikaanse politie gezocht in Californië, zo heeft een lid van Greenpeace in San Francisco meegedeeld. Het gaat om iemand die zich Christine Cabon noemde en in Greenpeace was geïnfiltreerd in de maanden voorafgaand aan de aanslag in Auckland.



● Tijdens demonstraties in heel Chili tegen het regime-Pinochet zijn zes mensen doodgeschoten. Regeringskranten beschreven de „protesta" als een „orgie van geweld en plundering". Volgens een politierapport zijn er acht gewonden gevallen, van wie vijf ernstig. In de ziekenhuizen werd echter gesproken van tientallen opnames, wegens kogelwonden en slagen met wapenstokken. Er werden bovendien 577 arrestaties verricht. Ook in Guatemala deden zich de afgelopen dagen hevige ongeregeldheden voor. De bevolking keerde zich tegen tal van hervormingen die door de legerregering waren aangekondigd, zoals het verhogen van de prijzen van het openbaar vervoer. Foto: Militairen patrouilleren in de straten van de Chileense hoofdstad Santiago.

Rood rukt op in N-Brabant

ROOSENDAAL – De PvdA is er in de afgelopen 20 jaar in geslaagd haar aanhang in de provincie Noord-Brabant meer dan te verdubbelen. Dat ging vooral ten koste van het CDA, dat van 70 naar 40 procent duikelde en dus 30 procent van zijn aanhang moest prijsgeven. De VVD verwierf zich weliswaar een ruim driemaal zo grote aanhang, maar bleef daarmee derde op de ranglijst achter CDA en PvdA.

Deze cijfers zijn gepubliceerd in het gewestblad van de PvdA Brabant. De stembusuitslag voor de PvdA is eigenlijk voortdurend in stijgende lijn, behalve bij de statenverkiezingen van '82, toen Den Uyl zich vijanden maakte in de vakbeweging door zijn plannen met de Ziektewet.

Kabinet beslist snel over euthanasiewet

UTRECHT – De regering zal binnenkort, uiterlijk op 1 oktober, besluiten of zij nog in deze regeerperiode iets doet met het advies van de staatscommissie Euthanasie over het aanpassen van de euthanasiewetgeving. Dat hebben de artsenorganisatie KNMG en het ministerie van Justitie gisteren meegedeeld na afloop van een gesprek van minister Korthals Altes met de KNMG. De organisatie had om dat gesprek gevraagd, omdat er volgens haar een eind moet komen aan de onzekerheid bij artsen over de strafbaarheid van euthanasie.

Sinds 1982 hebben de kleine vijftig euthanasiegevallen die bij Justitie bekend zijn geworden tot vijf vervolgingen geleid, zo liet de bewindsman de KNMG-delegatie weten. „Daaruit blijkt wel dat de kans op vervolging niet groot is als de artsen zich houden aan bepaalde zorgvuldigheidseisen", aldus een woordvoerder van Justitie gisteren. Ook bij twijfel over de zorgvuldigheid van de arts in kwestie kan de officier van justitie tot vervolging overgaan.

Kerken na gesprekken met bedrijfsleven:

Positie armen slechter door multi-nationals

DEN HAAG – Multi-nationale ondernemingen zijn er in een aantal gevallen schuldig aan dat de kansen van de armen om te delen in het ontwikkelingsproces, verminderen. Die conclusie heeft de Raad van Kerken in Nederland getrokken na een serie gesprekken van een werkgroep uit zijn midden met bestuurders en ondernemingsraden van vijf Nederlandse multi-nationals. Het verslag van deze gesprekken is gisteren gepubliceerd onder de titel 'Over de grenzen'.

De huidige wetgeving en de codes met betrekking tot de bedrijfsvoering en de maatschappelijke verantwoordelijkheid van het trans-nationale bedrijfsleven, zijn niet sterk genoeg om een toch zo noodzakelijk tegenwicht te bieden aan de macht van de Trans-Nationale Ondernemingen (TNO's), zegt de werkgroep in haar conclusies. De gesprekken met vertegenwoordigers van Unilever, Philips, Shell, DSM en UKF (Unie van Kunstmest Fabrieken) vonden plaats op initiatief van de Wereldraad van Kerken, die zich sinds 1975 bezighoudt met de positie van TNO's.

De werkgroep concludeert dat TNO's slechts een beperkte bijdrage leveren tot de oplossing van het armoede-vraagstuk in de Derde Wereld. „Zij zien hun taak beperkt tot de bevordering van economische groei, terwijl kennis, inzicht en belangstelling ontbreken om de effecten van hun handelen ten aanzien van de armere groepen van de bevolking te schatten".

Verder vinden de kerken dat de multi-nationals door hun oriëntatie op het Westen de culturen van de landen waarin zij werken onder druk zetten. Daarbij wordt overigens aangetekend dat de kerken zelf ook te weinig respect hebben betoond voor andere culturen.

Gastspreker mr. R. C. M. Chorus van het Nederlands Christelijk Werkgeversverbond oefende scherpe kritiek uit op de conclusies van de Raad van Kerken.

Hij zei dat van ondernemingen geen politieke visie op zaken als armoedebestrijding mag worden verwacht. De oplossing van mondiale problemen is een taak van overheden en behoort verder tot de individuele verantwoordelijkheid van iedere mens, aldus Chorus. Hij zei verder dat TNO's het inzien dat ze een publieke verantwoordelijkheid hebben en ook bereid zijn om controle toe te staan op hun activiteiten. Maar bedrijven hebben zich te houden aan de marktmechanismen.

Mogelijk toch samenwerking in toekomst

VVD: Verschillen met IKV te groot

DEN HAAG – De VVD vindt de verschillen met het IKV nog te groot om tot samenwerking met deze vredesbeweging te komen. Toch ziet de kleinste regeringspartij punten van overeenstemming met het IKV, zodat samenwerking in de toekomst niet wordt uitgesloten.

In het verleden heeft de VVD zijn vredes- en veiligheidsbeleid sterker georiënteerd op vredesbeweging als het Interkerkelijk Comité voor Tweezijdige Ontwapening (ICTO) dan op het IKV. De VVD hoopt echter „dat het in de toekomst mogelijk zal worden de principiële verschillen van inzicht tussen IKV en VVD inzake het vredes- en veiligheidsbeleid dat ons land hoort te voeren, te overbruggen."

Als punten van verschil met het IKV noemt de VVD onder meer de eerder gevoelsmatige dan rationalistische benadering van de internationale situatie; de te geringe aandacht voor de expansiedrang en agressie van de Sovjetunie; het optimistische beeld van de Oosteuropese maatschappij en het te negatieve beeld van de Verenigde Staten.

Action Directe tegen apartheid

PARIJS – De Franse, linkse terroristische beweging 'Action Directe', heeft gisteren een heftige campagne ontketend tegen de apartheid. Op vier firma's in Parijs, die zakelijke betrekkingen met Zuid-Afrika zouden onderhouden, werden bomaanslagen gepleegd.

Volgens de politie werden twee personen lichtgewond. Gebouwen van Renault en van een constructie-, aluminium- en kolenimportbedrijf, werden ernstig beschadigd.

Action Directe liet bij een persagentschap een communiqué achter waarin een aanval werd gedaan op de handelsbanden tussen Parijs en Pretoria en werd gezegd: „Frankrijk en Zuid-Afrika zijn tot alles bereid om hun overheersing van het volk dat zij uitbuiten te handhaven. De dood van de zwarten die door Pretoria worden afgemaakt, begint in de ministeries in Parijs".

Diesel duurder

ROTTERDAM – De prijs van diesel gaat zaterdag als gevolg van stijgende noteringen op de internationale produktenmarkt met 1,2 cent per liter omhoog. De meest voorkomende prijs wordt dan 124,8 cent per liter. Daarmee is diesel de afgelopen twee weken viermaal in prijs gestegen en in totaal 7 cent duurder geworden.

Historici: Juwelen liggen op zeebodem

In ruim Titanic vooral walnoten

INDIAN ORCHARD – Over de enorme schatten die het in 1912 in de golven verdwenen luxueuze stoomschip Titanic in zijn ruimen zou hebben, zijn de meest fantastische verhalen in omloop. Zij worden door historici echter naar het rijk der fabelen verwezen.

„De 46.328 brt metende Titanic was gebouwd als passagiersschip. Het kon maar betrekkelijk weinig lading vervoeren en toen het schip een ijsberg raakte en met meer dan 1.500 van de ruim 2.200 opvarenden ten onder ging, bestond die hoofdzakelijk uit walnoten", zo luidt de mening van John Hollis, één van de 3.000 over de hele wereld verspreide leden van het historisch genootschap Titanic.

Er zijn veronderstellingen geuit dat de kluis van de Titanic een vermogen aan juwelen bevatte met een gezamenlijke waarde van in die tijd zo'n zeven miljoen dollar. Er waren namelijk veel rijke tot zeer rijke passagiers aan boord. Maar volgens Hollis is de kluis leeg en liggen de juwelen buiten het schip op de zeebodem.

Toen duidelijk was geworden dat het schip zou zinken, hadden de purser en enkele stewards de inhoud van de kluis in canvaszakken gedaan. Terwijl zij bezig waren deze in een reddingboot te laden richtte de Titanic zich in loodrechte stand, waardoor de kostbaarheden in het water vielen.

Ook over het lied dat het scheepsorkest speelde toen de Titanic zonk, bestaat onzekerheid. Sommigen zeggen dat het orkest het episcopaalse gezang 'Autumn' (Herfst) ten gehore bracht, maar volgens anderen klonk van het zinkende schip het door velen van de opvarenden meegezongen 'Nader mijn God tot U'.

Een verklaring zou volgens een van de historici kunnen zijn dat er twee groepen zijn geweest. Een koor dat in het ene gedeelte van het schip 'Autumn' zong, terwijl in een ander gedeelte het orkest het 'Nader mijn God tot U' speelde.

GELD NODIG?
MET SOEPELE AFLOSSING?
SNEL EN DISCREET?
BEL DAN
045-225000
dagelijks tot 22 uur
Elke lening van 1.000,- tot 40.000,- in 1 à 2 dag beschikbaar
Kwijtschelding bij overlijden
Desgewenst ook verzekerd bij ziekte of ongeval
PRIVÉ-LENINGEN & PERSOONLIJKE LENINGEN ZONDER ONDERPAND

netto in handen	aflossing 72x	48x	36x
3.000		87	108
7.000	145	196	245
12.000	243	329	413
18.000	358	489	615
28.000	546	756	953
38.000	733	1020	1286

EFFEKTIEVE RENTEPERCENTAGES PER JAAR

FINANCIERINGSKANTOOR
MOONEN
gediplomeerd kredietdeskundige en al 25 jaar vertrouwd bemiddelaar
Lid Ned. Ver. Financierings-Adviseurs NVF
HOOFDSTRAAT 9 6431 LA HOENSBROEK
045-22500
'n snel kontakt naar 'n goed krediet.

Aangeb. betrekkingen

BARDAMES gevr. voor nieuwe zaak in België. Tel. inl. 09-32-11-566861.

BARDAMES voor zaak in Duitsland. Tel. 09-4924038479.

BARDAMES gevraagd. Tel. 045-222748 van 20.00 tot 24.00 uur.

BARDAMES gezocht voor privé-club in Duitsland. Tel. 09-49241525459.

SLAGWERKER ZANGER gevraagd voor binnen- en buitenland, tel. 045-250114 of 222451.

Met spoed een leuk MEISJE gevr. voor privé-huis. Tel. 045-222356.

Gevr. Funky BASSIST, prof. instelling en ervaring vereist. Voor meer inform. 045-751217 Marcel.

Gevr. ervaren FRITURE-HULP 2 à 3 dg. p.w. Tel. 045-214249. Na 19 uur.

3 constructiebankwerkers

met ervaring gevr. voor vaste dienstbetrekking.

1 hulp

in de werkplaats. Moet in bezit zijn of op korte term. halen, van rijbewijs C. Verder alle voorkomende werkzaamh. Aanmelden a.d. fabriek ZNT, Langheckweg 5 Kerkrade-Dentgenbach tel. 045-453115.

Vertegenwoordiger gezocht

Machineschrijfinstituut gevestigd in het centrum van Nederland zoekt op korte termijn een vertegenwoordiger voor de provincie Limburg, zeer goede beloning. Tel. 085-611213, vragen naar mevr. Willemsen.

MEISJES gevraagd voor escort. Tel. 045-425669.

Ervaren DISCJOCKEY gevr., boven 25 jaar, ervaring met Engels-, Duits- en Nederlandstalige platen en gevarieerde dans- en amusementsmuziek. Dancing Het Streeperkruis Schaesberg. Persoonlijk aanmelden na 20.00 uur.

Zelfstandige FRITUREHULP gevr. Bel na 18.00 uur 045-320678.

UITBENERS gevr. met ervaring, hoog loon. Br.o.nr. MA 296, L.D. Stationstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Met spoed gevr. ervaren HULP IN DE HUISH. van 25 tot 35 jr. bij licht invalide man. Voor de dinsd.- en vrijd.morgen van 9-13 u. ƒ 320,– in de mnd. Melden na 17 u. Markgravenstr. 62, H'broek.

Gevr. vrouwelijke BUFFETHULP voor dancing Peppermill. Aanmelden vrijdag tussen 10.30 en 12.30 uur of tussen 21.00 en 22.00 uur. Beitel 90, Heerlen. (Geen tel. informatie).

Club RUSTICA vraagt nog enkele meisjes. v.d. Weyerstr. 9 Kerkrade-West tel. 045-215876 of 045-412762.

Gevraagd voor direct een part-time VERKOPER-VERKOOPSTER voor detailzaak in electra te Maastricht. Bellen vandaag tussen 10 en 12 uur, vragen naar de heer Schmitz, tel. 043-215551.

Dakdekkersbedrijf uit Maastricht vraagt vakbekwame LEIDEKKER. Moet zelfst. kunnen werken. 043-250855.

Gezocht ZANGER en hardrock-drummer, m. ervaring. Tel. 045-315450.

Patisserie Kengen B.V. te Heerlen vraagt een 2e of 1e BANKETBAKKERSBEDIENDE, soll. na tel. afspraak, tel. 045-717454, bellen tussen 10.00 en 14.00 uur.

Gevr. voor restaurant in de Gekroonde Haan, l.l.-KELNER WERKSTUDENTEN ± 20 jr. voor de weekends en 2 halve dagen p.w. Aanm. tussen 10.00 - 12.00 uur. Stationsstr. 19-20 Heerlen.

Gevr. betrekkingen

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Voor SIERBESTRATING terras, oprit en vakmanschap. Stratemakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook kunststof ramen en PVC dakgootbekleding. Tel. 045-312817 of 460861.

Voor VOEGWERK groot of klein, moet u bij mij zijn. Tel. 045-222083.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, voor alle vernieuwingen, reparaties van alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Kerkrade/Vaals. Tel. 045-451862.

Jonge man 33 jr. in bezit van rijbewijs BCDE rij-instrukteur zkt WERK. Br.o.nr. KE 049 L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Voor al uw DAKWERK en onderhoudswerkzaamheden: dakdekkersbedrijf Borgans, tel. 045-457961.

Neu in Geilenkirchen...
das große Fachgeschäft für Männer von Format.
Größen bis 68 - 35 - 75 und Hemden, Pullis, Nachtwäsche in allen Sonderweiten. Wir helfen Ihnen, Ihr Größenproblem zu lösen.
»»Größen bis 68-35-75««
MISTER BIG
FÜR MÄNNER VON FORMAT
GEILENKIRCHEN · STADTPASSAGE · TEL. 02451-8080 · DURCHGEHEND GEÖFFNET

Auto's en motoren

2x Ford TRANSITBUS 9-pers., geel kent., 1980-1982. Inl. A. v. Elenstraat 12, Maastricht, tel. 043-430000.

Te k. PONTIAC Firebird, in superstaat, bj. '80, kl. zwart. Tel. 04405-2367.

VW JETTA C diesel, '82, zonnedak, 5 versn., bijz. zuinig, ƒ 11.950,–. 045-726062.

Te k. van part. i.pr.st. VOLVO 240 DL, bwj. okt. '82, met LPG. 04406-12847.

ALFA SUD 1.5 zwart, 4-d. '81 met sunr., verstr., dure rad.-cass., nwe. band., nwe. uitlaat. Vr.pr. ƒ 7950,-. Tel. 04402-78910 of 09-3211765264.

MITSUBISHI Colt GL bwj. '82 1e eig. 5-drs., in nieuw staat. Mercedes 240 diesel automaat bwj. laat 1982 1e eig. km.st. 60.000 veel extra's in st. v. nw. Range Rover bwj. '80 1e eig. in st.v.nw. Alle keuringen toegestaan. Inruil en financiering mogelijk. Te bevr. Verl. Klinkertstr. 24, H'broek (nabij station).

Te k. VW PASSAT Caravan Diesel, '83; Opel Record Caravan, m. lpg '82; Ford Taunus 1600, '82, Bravo, m. lpg; Opel Corsa 1.2 STR, '84; Opel Kadett Caravan, '82, m. lpg; Opel Ascona 1.6 S, m. lpg, '83; Ford Escort, '79, ƒ 3.900,–; Opel Kadett, 5-drs., '81. Autobedrijf Stan Weber, Baanstr. 38, Schaesberg. Tel. 045-314175. Inruil, financ. + garantie.

G.G. AUTOSHOP. Het adres voor al uw autoaccessoires. Nu reklame: reserve autolampset kompl. voor slechts ƒ 3,95. Reflecterende achterplaten met elke tekst, keuze uit ± 60 soorten, vanaf ƒ 30,–. Wielsierdoppen, ± 70 soorten, vanaf ƒ 60,–. Grote sortering tekstplaatjes, sportspiegels, mistlampen enz. G.G. Autoshop, Heerenweg 286, Hrl. Tel. 045-224172 (grote weg Hrl.-Brunssum).

Te k. OPEL Ascona 1.9, LPG, '78, i.z.g.st. Keuring toegest. Mergelsweg 21, Heerlen-Welten.

Te k. onder garantie en service. Mercedes 200 B Autom., '82; Audi 100 GLS Autom., '80; BMW 520 I, '82; BMW 318 I, '83; VW Golf Rabbit, '83; VW Golf 1300 C, '83; Mitsubishi Corsia SR, '84, Coupé; Toyota 1600 DX, '80; Peugeot 305, lpg, '79; Opel Ascona 1.3 S, 4-drs., '83; Volvo 244 DL, '75, lpg; Renault TR 5 Alpine Turbo, '83; Opel Manta Hatchback, '79; Renault R5 TL, '82; Opel Rekord 2.0 S, 4-drs., '83; Chevrolet Classic, '79; Audi 80 GLS, 4-drs., '82. Autohandel P. FRANKEN, Ganzeweide 59, Heerlerheide. Inruil - financ. - gar. Tel. 045-216475.

MERCEDES 307 D, gesloten bus, '80; Toyota Hi-Ace, lang, diesel, bus, '82. Autobedrijf Stan Weber, Baanstr. 38, Schaesberg. Tel. 045-314175.

Te k. BMW 318 zender uitgeb. i.z.g.st. Bwj. '78. Amstenraderweg 104, Hoensbroek, tel. 045-211193.

Seat en SUBARU-DEALER A.C.H., Jeugdrubbenweg 20, te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Seat-Ibiza 1.5 GL en 1.2 GL, Seat Ronda 1.6 GLX '84; Seat-Ronda 1.2 GL '84, Seat-Ronda diesel '85, Subaru 4 WD stat.car, Turbo '85, Subaru 1600 '84 en '81, Subaru Justy SL '85; Subaru Mini Jumbo '84, Subaru stat.car 1600 '84; Alfasud sprint '79, Ford Taunus 1600 '80, Renault R18TS '80, Talbot Horizon diesel '83, Horizon 1.5 GL '81, '80, '78, Simca 1308 GLS '79 en '77, Talbot Solara 1.6 GLS '83 en '80, VW Golf 1300 '79, Peugeot 305 GR '80 '79, Fiat Ritmo 60 I '83 en '79, Lada 1300 '83 en '77, Opel Ascona '77; 1510 GLS '80, Peugeot 104 '79, Fiat XI 9 '76, Citroën CX '76, Citroën Visa '80, Datsun Cherry '79, Opel Kadett automaat '77, Mitsubishi Galant automaat '77; Volvo 66 automaat '77, Datsun 120Y '77, Vauxhall Chevette '77, Allegro '78, Fiat 131 '78, Peugeot 504 '77, inr. en fin. mog. 's Donderdags koopavond.

Te koop MAZDA 929 coupé '77, i.g.st. t.e.a.b. Nieuwstr. 185, Hoensbroek, tel. 045-224225.

Te k. DATSUN 120 A FII bwj. '78, Montfortstr. 5, Hoensbroek.

Mercedes 307 D, '80, koeler; Mercedes 407 D, '80, v. rijbewijs BE; Mercedes 306 D, veevervoer; Mercedes 608 D, lang, '78; Peugeot J5 Bestel, diesel; Toyota Hi-Ace D, '82; Daf 1100, open + gesloten; Peugeot 305 GLS, '81

W. Feyts Auto's
Vaesrade 61, Nuth
Tel. 045-243317

HONDA-DEALER biedt te koop aan: Honda Civic 3-drs. + 5-drs., aut., v.a. '81; Honda Civic Luxe, '80, '81, '85; Honda Shuttle, '84; Honda Jazz Luxe, '84; Honda Prelude EX, '83; Opel Kadett, '83; Ford Fiesta, '83, Suzuki Swift GL, '84; Toyota Carina Aut., '81, Suzuki Alto, v.a. '81. Tevens diverse goedkopere auto's. Auto Heral B.V., Haefland 15, Brunssum. Tel. 045-252244. Inruil en financiering mogelijk.

SUZUKIU SJ 410 V, m. acc., okt. '82, km.st. 31.500, i.st.v.nw. Tel. 04407-1835.

Te k. OPEL Ascona 1.9, bj. '80, i.z.g.st., 72.000 km, stoffen bekl., trekh. enz., vr.pr. ƒ 6950,-. Inruil mog. Tel. 043-620208.

Te k. automatic TOYOTA Corolla, bwj. 7-'76. Pr. ƒ 1400,-. Damkesstr. 39, Schaesberg, tel. 045-323823.

T.k. perf. nw.st. TALBOT type Solara 1.6 LS nw. mod. '81, kl. blauwmetall. ƒ 4950,-. Inl. 043-254755.

Te k. BMW 520 aut., 80 LM-wielen; BMW 525 '76 ƒ 3000,-. Prima staat. Koolmeesstraat 15, Sittard.

Te k. MITSUBISHI Celeste, Galant bwj. '77, Ford Escort 77. Beersdalweg 70, Heerlen.

Te k. RENAULT 14 TL, bj. okt. '79, groen, pr. n.o.t.k. Tel. 045-413744/319770.

Te k. PEUGEOT 505 diesel SRD, 1981, i.g.st., Bovag-gar., inruil mog. Tel. 045-460734.

Mercedes
240 TD Van, '85
240 TD (Combi), '84
190 D, demo, '85
2× 190 E, demo, '85
280 E, demo, dec. '84
300 D Autom., '83
500 SE, alle extra's, '82
500 SE, alle extra's, '80
200 D, rood, '82
300 D, metall. br., '78
280 SL, Autom., '78
Jurgen B.V.
Langheckweg 40
Industrieterrein
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Showroom ook
's zaterdags geopend.

Suzuki Carry Bestel, '83; Subaru 1800 GLS, '83; Peugeot 305, '79; Citroën GSA X3, '80, Suzuki Swift, '84; Alto Aut., '84; Citroën LNA 11 RE, '84; Jeep LJ 80, '81.

Autobedrijf Bos
Heerlen B.V.
Grasbroekerweg 9
Heerlen. Tel. 045-724545

Te k. zeer mooie CAMARO inr. kl. auto mogelijk. Livingstonestr. 19, H'heide.

Te k. BMW 2002 z. mooi, gans uitgeb. m. sportw., inr. mogel., bwj. '74, Opel Kadett, bwj. '75 ƒ 900,-, Maria Gewandenstr. 4, Hoensbroek, tel. 045-215194.

OPEL GT, bwj. '71, aug. '85, gekeurd RDV. Vr.pr. ƒ 8500,–. Tel. 04406-14603.

Toyota LANDCRUISER, bwj. dec. '78, pr. ƒ 12.500,-. Tel. 04406-14603.

TOYOTA Celica Liftb. 2.0 XT, '81; Audi 100 CD 5E, '80; Alfasud 1.3, '83; Honda Civic autom., '79; Morris Marina, '79, '79. ƒ 1900,-. Inr. mogel. Autobedr. Ad v. Neer, Zandweg 160, Hrl. 045-416023.

Te k. HONDA Civic, laat '79, 5-drs., met sportwielen. Nieuwstr. 51, Schandelen-Heerlen.

Te k. TOYOTA Celica, sept. '74. Spoordamstraat 15, Heerlen (bij Kissel).

Te k. FIAT Ritmo diesel '81, zuinige auto, ƒ 5300,-. Tel. 04494-41379.

Te k. LADA 1500 S, m. LPG, bj. '77, tech. 100%, nieuwe spatbord., auto als nieuw, pr. ƒ 750,-. Achterstraat 6, Schaesberg.

Te k. VW GOLF diesel, bwj. '84. Diamantstr. 21, Heerlen.

Te k. HONDA Accord 3-drs., bwj. '79. Inr. mog. Caumerweg 70, Heerlen.

Zien is kopen. OPEL Manta GTE, bwj. '76, inr. mogel. Caumerweg 38, Heerlen.

Te k. MITSUBISHI Lancer, kl. model, met radio en trekh., vr.pr. ƒ 750,–, i.g.st. Heerlerweg 80, Voerendaal.

Te k. MAZDA 323 1,5 nieuw model, 4-drs., bwj. '82, ƒ 7500,–. 045-719068.

Antiekhandel 'Mercedes' open huis
Op zaterdag 7 en zondag 8 sept. van 10.00-18.00 uur
Nu ook verkoop van
exclusieve automobielen
Ons nieuw adres: Industrieweg 33, Stein, richting haven volgen.

Citroën - Citroën
CX-stationcar break '82 veel extra's, benzine (5-bak). CX-stationcar model '83, diesel 5-bak CX-Athena 2000 '80, gas. Inruil - garantie - financ. Tel. 043-621861.

Exclusieve sportwagen
Audi Quattro 100 Coupé. Geheel origineel met turbomotor en vierwielaandrijving (veel extra's). Nw.prijs ƒ 120.000,– nu ƒ 42.500,–. Tel. 043-621861.

HONDA

CIVIC

GT

De snelle jongen onder de Civic's

De Civic 1.5i GT is de snelste uit de Civic-familie. Een echte krachtpatser. De anderhalve liter 12-kleps cross-flowmotor levert een vermogen van maar liefst **100 PK.** Binnen 9.2 seconden zit hij op 100 km/u. En trekt vervolgens in een felle sprint door naar een topsnelheid van **185 km/u.** Ondanks deze opmerkelijke prestaties wordt efficiënt met brandstof omgegaan. Een computer berekent onder alle omstandigheden de exacte hoeveelheid benzine die moet worden ingespoten.

Brede banden en een speciale wielophanging zorgen voor een superieure wegligging, terwijl een torsie-stabilisator in de achteras ervoor zorgt dat de carrosserie in snelle bochten nauwelijks overhelt. Om oververhitting te voorkomen zijn de voorste remschijven geventileerd. Hierdoor wordt ook bij veelvuldig remmen "fading" voorkomen.

De uitrusting van de Civic 1.5i GT kunnen we gerust zéér kompleet noemen. Kuipstoelen, hoofdsteunen, in hoogte verstelbaar, 3 spaaks sportstuur, uitklapbaar gelaagd glazen dak, digitale quartzklok en stereo radio/cassettespeler. Uiterlijk onderscheidt de 1.5i GT zich door z'n bumpers, in dezelfde kleur als de carrosserie en de typeaanduidingen op de zij- en achterkant van de auto.

De andere Civic's...

Ook de prestaties van de andere Civic's zijn zeker niet te onderschatten. Ze bezitten dezelfde aerodynamische vormgeving en geraffineerde styling. Een 12-kleps cross-flowmotor met bovenliggende nokkenas zorgt voor een pittig rijgedrag, terwijl veiligheid wordt gegarandeerd door kooi-konstruktie, kreukelzones en een voorziening die de wagen niet doet "duiken" bij fel remmen.

Het interieur levert een enorme ruimte, die nog vergroot kan worden door de achterbank te verschuiven. Het veersysteem en de wielophanging zijn hetzelfde als die van hun Shuttle-broer, waardoor alle Civic's een hoogwaardig en veilig weggedrag hebben. Het brandstofverbruik is laag. Bijvoorbeeld de 1.3 met vijf versnellingen rijdt ongeveer één op twintig met gewone benzine (5 l op 100 km met 90 km/u, ECE-norm). En dan hebben we 't nog niet gehad over de gelaagde voorruit, halogeenlampen en mistachterlichten.

De Civic EX is ook te leveren met stuurbekrachtiging die voor zeer licht parkeren zorgt, terwijl toch een goed wegkontakt bij hogere snelheden behouden blijft. Kortom, de Civic-familie is zeer kompleet en heeft een model voor ieder type rijder. De nieuwe Civic's maken hun naam opnieuw waar: een legende op de weg.

HONDA CIVIC

Het Civic-programma: Civic 3 drs: 1.2 Special (4 versn.) 16.995,-, 1.3 Luxe 18.395,-, 1.3 EX (met stuurbekrachtiging) 19.995,-, 1.5 GL 19.795,-, 1.5 GLX (met stuurbekrachtiging) 21.095,-, 1.5i GT 26.495,-. Civic 5 drs: 1.5 Shuttle 22.995,-, (als Van 18.995,-) 1.5 Shuttle 4WD 26.995,- (als Van 21.995,-), Civic CRX Coupé 1.5i 28.995,-. 3 Drs 1.3 Luxe, 1.5 GL en Shuttle ook leverbaar als Hondamatic. Meerprijs metallic lak 300,-. Afleveringskosten 370,-. Genoemde prijzen zijn inkl. BTW en inkl. ML-behandeling met underbody coating. Brandstofverbruik vlgs. ECE-norm (1/100 km) 3 drs 1.2/1.3/1.5/1.5i/Shuttle/CRX resp.: 90 km/u: 5,8/5,1/5,2/5,9/5,9/5,6, 120 km/u: 7,6/7,5/8,2/8,5/8,4/8,3, stad: 7,6/7,5/8,2/8,5/8,4/8,3. Honda geeft 3 jaar lak-garantie en 6 jaar garantie op korrosie van binnenuit, mits wordt voldaan aan de daaraan gestelde voorwaarden. Wijzigingen voorbehouden. Honda Nederland BV, Nikkelstraat 17, 2984 AM Ridderkerk, telefoon 01804-23333.

GARAGE CENTRAL
Rijksweg C. 97, Geleen
Tel.: 04494-43175

AUTO HERAL
Haefland 15, Brunssum
Tel.: 045-252244

AUTOCENTRUM AMBY BV
Bergerstraat 11, Maastricht
Tel.: 043-632880

GARAGE ROTOR
Heerlerbaan 229, Heerlen
Tel.: 045-416900

GARAGE E. KNOPS
Sittarderweg 10, Born
Tel.: 04498-53434

ZELFSTANDIGE ZAKEN TEGEN GROOTWINKELBEDRIJF

Heerlen heeft veertien „Best shops in Town"

Van de redactie economie

HEERLEN – Met het gemeentebestuur van Heerlen kun je alle kanten uit. Pak bijvoorbeeld gisteren in de Saroleastraat bij banketbakkerij en lunchroom Kengen. Burgemeester J. Reijnen was daar aanwezig om luister bij te zetten bij de start van de winkeliersformule „Best shops in Town". Een aktie van zelfstandige winkeliers om een stevige vuist te maken tegen het grootwinkelbedrijf. Typisch dat burgemeester Reijnen daarvoor gevraagd was. Hij immers is via zijn echtgenote gerelateerd aan de familie Brenninkmeyer, eigenaars van modeconcern C&A.

Nog merkwaardiger is het in de Heerlense lijst van „Best shops in Town" drogisterij Hub aan te treffen.



Primeur

Want deze drogisterijen zijn eigendom van de Heerlense wethouder Hub Savelsbergh, die je dus eerder bij een aktie van de zelfstandige winkeliers zou verwachten. Maar nee, wethouder Savelsbergh mag op 19 september het vernieuwde modehuis C&A in Heerlen openen.

Maar dat deed niets af aan de Limburgse primeur op zakelijk gebied die Heerlen gisteren weer had. Als eerste plaats in Limburg doen veertien zelfstandige winkeliers uit Heerlen mee aan de landelijke aktie „Best shops in Town". Een aktie die uitgedacht is door reclamebrueau Bugamor in Almere. Via telefoinische enquêtes door een onafhankelijk bureau kunnen inwoners van een stad kenbaar maken welke zaak zij de beste vinden in een van de 45 geselecteerde branches. Met de uitslag van dat onderzoek gaan de mensen van Bucanor naar die zaken toe. Tegen betaling van een bedrag boven de vierduizend gulden worden die zaken dan voor een jaar lid van de selecte club „Best shops in Town", de beste winkels in de stad, dus.

Wil een winkelier niet meedoen dan zal in dei branche geen ander het predikaat mogen voeren. En ieder jaar wordt de enquête herhaald. „De deelnemers aan onze aktie zullen dus moeten blijven bewijzen dat ze door het publoiek het beste worden gevonden", aldus een medewerker van het reclamebureau.

Bundelen

Burgemeester Reijnen zei, nadat hij het eerste blauwe „Best shops in Town"-bordje had bevestigd, het initiatief zeer positief te vinden. „Het is goed dat zelfstandige winkeleirs hun krachten bundelen en eendrachtig uitdragen dat zij op hun vakgebied het beste zijn", aldus Reijnen.

Via advertenties, tv-spotjes en vooral via de blauwe stickers en uithangborden wordt landelijk de aandacht gevestigd op het bestaan van de „Best shops in Town". In Heerlen zijn nu veertien zaken geselecteerd. Soortgelijke akties in Sittard, Maastricht, Geleen, Venlo, Venray, Kerkrade en Roermond zullen volgen.

HAGEL EN STORM FUNEST VOOR DROOGBLOEMEN

DEN HAAG – Door enkele onweers- en hagelbuien is het areaal droogbloemen in ons land voor bijna de helft vernietigd. De schade voor de telers wordt geraamd op 2 a 2,5 miljoen gulden. De geraamde opbrengst van 48 miljoen gulden aan export van droogbloemen zal op geen stukken na worden gehaald.

De grootste klap is gevallen in Drente, waar zich het grootste areaal aan droogbloemen bevindt. Daar werd de helft van de nog op het veld staande oogst in één klap door een zware bui vernietigd. Ook droogbloementelers rond Arnhem, in Brabant en Limburg, rond Rijnsburg en in de kuststreek van Noordholland hebben hun op het veld staande oogst door storm en onweer kapot zien gaan.

Totaal wordt in ons land ongeveer 200 hectaren droogbloemen geteeld door zo'n 200 kwekers. De droogbloemen gaan vooral naar landen als Engeland, Duitsland, Frankrijk, Amerika en het Verre Oosten. Deze export loopt via een klein aantal exporteurs, die thans grote moeite hebben om aan de vraag uit het buitenland te voldoen.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op donderdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 33.280-ƒ 33.780, vorige ƒ 33.500-ƒ 34.000; bewerkt verkoop ƒ 35.470, vorige ƒ 35.700.

ZILVER: onbewerkt ƒ 590-ƒ 660, vorige ƒ 590-ƒ 660; bewerkt verkoop ƒ 700, vorige ƒ 700.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3.14	3.26
Engelse pond	4.25	4.54
Belgische frank (100)	5.35	5.65
Duitse mark (100)	110.50	114.50
Italiaanse lire (10.000)	16.00	18.00
Portugese escudo (100)	1.65	2.15
Canadese dollar	2.28	2.39
Franse franc (100)	35.50	38.50
Zwitserse frank (100	134.25	138.75
Zweedse kroon (100)	36.50	39.50
Noorse kroon (100)	36.75	39.75
Deense kroon (100)	30.00	33.00
Oostenr. shilling (100	15.80	16.30
Spaanse peseta (100)	1.83	2.08
Griekse drachme (100)	2.00	2.70
Finse mark (100)	51.25	54.25
Joegoslav. dinar (100)	0.60	1.30
Ierse pond	3.36	3.66

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag

US dollar	3.19275-19525
Pond sterling	4.3905-3955
Duitse mark	112.485-535
Franse frank	36.815-865
Belgische frank	5.5585-5635
Zwitserse frank	136.475-525
Japanse yen	133.41-133.51
Italiaanse lire	16.785-835
Zweedse kroon	38.035-38.085
Deense kroon	30.965-31.105
Noorse kroon	38.355-38.405
Canadese dollar	2.33375-33625
Oostenr. shilling	16.0050-0150
Ierse pond	3.4990-5090
Spaanse peseta	1.9130-9230
Australische dollar	2.2075-2175
Antilliaanse fls.	1.7325-7425
Surinaamse fls.	1.7625-7925
Saoedi riyal	1.7725-8125

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100)

Algemeen	221.30	221.10
Algemeen-lokaal	220.10	220.20
Internationals	222.7p	222.10
Industrie	193.50	193.60
Scheep- en luchtvaart	225.00	227.70
Banken	361.70	360.00
Verzekering	618.80	622.10
Handel	190.50	190.20
CBS-oblig. index	110.70	110.90
Rendem. staatslening	6.86	6.83
waarvan 3-5 jaar	6.81	6.81
5-8 jaar	6.86	6.84
8 jaar en langer	6.82	6.80
nieuwste drie	7.05	6.97
rend. BNG-leningen		.
rend. bankleningen	6.96	6.96
rend. spaarbrieven		

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen donderdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van donderdag):

Akzo 125.90 (125.80)
Kon. Olie 196.70-197.80 (197.60)
Philips 49.80 gb-49.90 (49.90)
Unilever 338.00-339.50 (338.00)
KLM 61.00-61.20 (60.70)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde

Begin	1326.39	677.20	158.96	549.15
Hoogst	1333.00	679.78	159.88	551.77
Laagst	1318.66	668.54	158.34	545.04
Slot	1325.83	672.52	159.37	548.17
Winst verlies	-0.89	-7.14	-0.31	-1.67

Europese rekenkamer signaleert gesjoemel met exportsubsidies

Fraude kost EG vele miljoenen

BRUSSEL – De handelaren in landbouwprodukten van de EG kunnen vaak ten onrechte exportsubsidies krijgen doordat de controle op die subsidies onvoldoende is. Vaak worden subsidies enkele malen voor dezelfde exportpartij gegeven of zelfs voor produkten die alleen maar op papier bestaan, zo staat in een gisteren gepubliceerd rapport van de Europese Rekenkamer.

De exportsubsidies op landbouwprodukten hebben de EG-landen vorig jaar 5,15 miljard dollar gekost, meer dan eenderde van de begroting voor het landbouwbeleid van de gemeenschap. De wijze waarop de subsidies worden overgemaakt is onvoldoende gegarandeerd, aldus het rapport.

De zeer simpele manier van frauderen wordt al de ‚carrousel' genoemd. Een handelaar verkoopt een partij buiten de EG en incasseert de subsidie, brengt de landbouwprodukten buiten de douane om terug in zijn eigen land. Hij verkoopt de produkten voor de tweede maal, krijgt weer subsidie, etcetera.

Ook komt het voor dat een handelaar op papier de aankoop van produkten van betere kwaliteit opgeeft dan hij heeft ontvangen. Die produkten exporteert hij dan weer naar een land buiten de EG, waarvoor hij een forse subsidie ontvangt. Dan wordt de kwaliteit op papier weer verminderd, de produkten worden weer geimporteerd en vervolgens weer als betere produkten uitgevoerd.

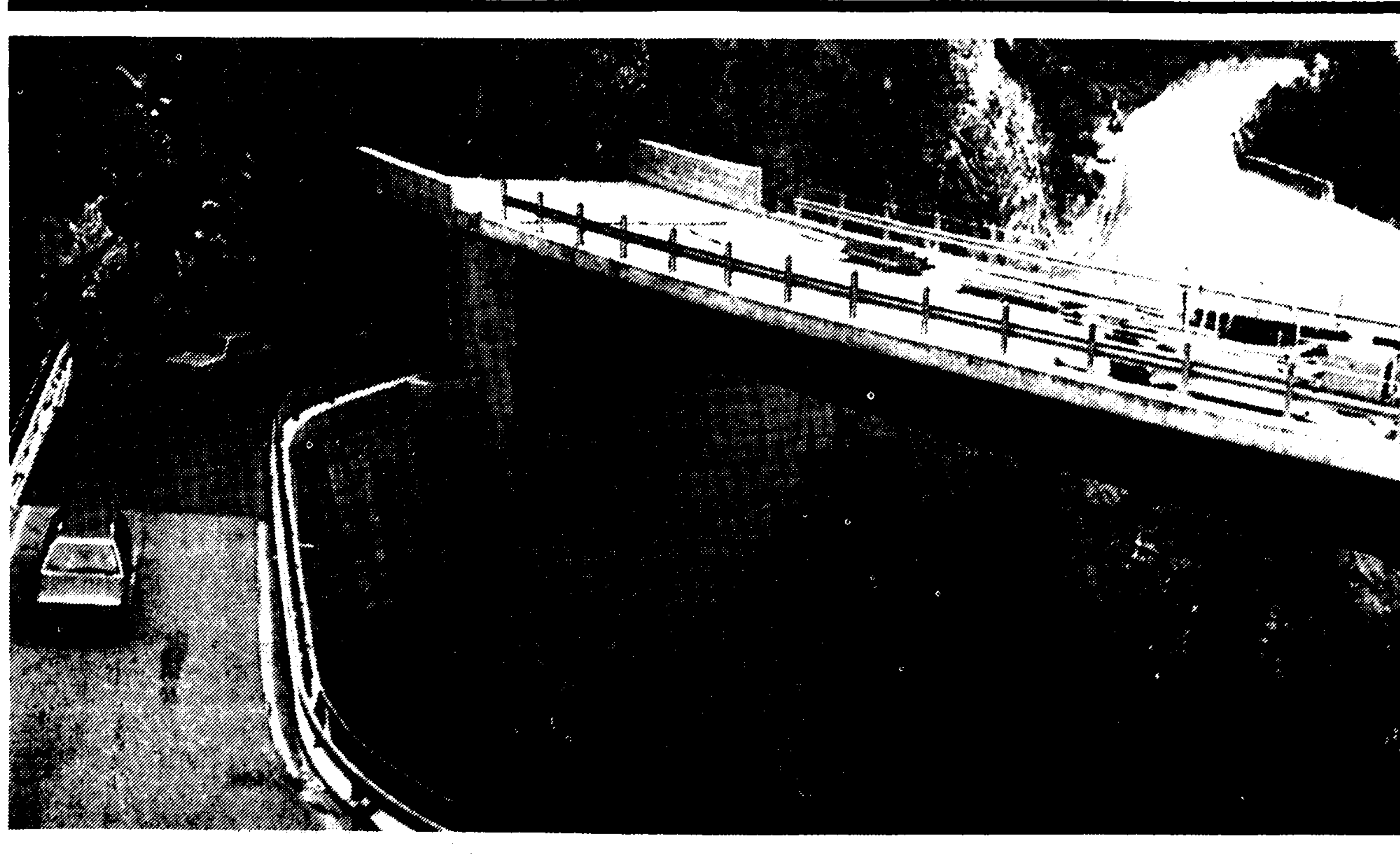
Zelfs als gevallen van fraude met exportsubsidies worden ontdekt worden boetes niet gegeven als opzet niet kan worden bewezen, hetgeen verdere fraude uitlokt. De Europese Rekenkamer beveelt aan om na te gaan of de opgegeven produkten ook inderdaad aanwezig zijn en om de boeken van de handelaren te controleren. Verder moeten er zware boetes worden geheven als wordt bewezen dat er met de exportsubsidies fraude wordt gepleegd.

Agfa-Gevaert weer gezond

ANTWERPEN – De Belgisch-Westduitse fotografie-onderneming Agfa-Gevaert, een onderdeel van het chemische concern Bayer, is er na jarenlange problemen definitief bovenop. De voorzitter van de raad van commissarissen van de 32.000 werknemers tellende onderneming, André Leysen, verwacht dat de omzet zal toenemen van 7,02 miljard mark in 1984 tot ruim 7,5 miljard mark dit jaar. De winst vóór belastingen zal volgens Leysen stijgen van 628 miljoen mark tot omstreeks 750 miljoen mark.

Fokker verkoopt weer vier F 50

SCHIPHOL – Maersk Air in Denemarken gaat vier vliegtuigen van het type F 50, de opvolger van de F 27 of Friendship, kopen van Fokker en neemt een optie op nog eens vier F 50's. De vliegtuigen, die ruimte bieden aan 58 passagiers, zullen in de herfst van 1987 in gebruik worden genomen, aldus een bekendmaking van Fokker. Met de verkoop is een bedrag van naar schatting ƒ 100 miljoen gemoeid.



Een brug teveel?

GRISON – Vele wegen leiden naar Rome, maar het lijkt er sterk op dat de weg over de brug op deze foto er beslist niet zal komen. Zo te zien hebben nu ook de Zwitsers gedaan waar de Belgen zo goed in zijn: een viadukt leggen waar geen weg meer komt. Echter, de Zwitserse Rijkswaterstaat werkt toch nauwkeuriger. Want aan de andere kant van de berg is men al een hele poos bezig met het boren van een tunnel. En wanneer iedereen goed gemeten heeft komt die tunnel precies ter hoogte van de brug uit.

TWEEDE KAMER LOOFT INITIATIEF

Schoolcomputers van bedrijven

DEN HAAG – De Tweede Kamer heeft zich lovend uitgelaten over de overeenkomst van minister Deetman met IBM Nederland NV, Nederlandse Philipsbedrijven BV en Compudata BV, die zich gaan inzetten voor invoering van informaticatechnologie op de Nederlandse scholen. De staat steekt daar voor 31 december 1988 47 miljoen gulden in, waarvan 32 miljoen uit de pot van het Informatica Stimuleringsplan en 15 miljoen uit de pot voor inrichtingskosten.

De drie computerbedrijven willen vóór die datum 113 miljoen bijdragen om in beginsel alle Nederlandse scholen voor LBO, MAVO, HAVO en VWO computers in bruikleen te geven. Daarvan moet in 1985 en 1986 al 20 miljoen worden gefourneerd.

Naast de drie genoemde bedrijven kunnen ook andere computerleveranciers zich aansluiten bij het initiatief, zo zei de minister tijdens een mondeling overleg met de vaste Kamercommissie voor onderwijs. Scholen zijn overigens vrij in hun keuze van apparatuur. Als zij bij voorbeeld kiezen voor Apple of Commodore zal het ministerie daar ook geld in steken, mits wordt aangetoond dat die keuze kwalitatief gelijkwaardig en beslist niet duurder uitvalt.

PRESIDENT BUNDESBANK: RENTEDALING IS MOGELIJK

FRANKFORT – De president van de Bundesbank, Karl Otto Pöhl, ziet ruimte voor een verdere verlaging van de rente in West-Duitsland. Voorwaarde is wel dat de koers van de Amerikaanse dollar weer gaat dalen, maar dat acht Pöhl waarschijnlijk.

Een verlaging van de rente in de Bondsrepubliek zou volgens Pöhl onderdeel kunnen zijn van een gezamenlijke poging van de industrielanden om de economische groei te stimuleren. Elk land moet doen wat het kan om de bedrijvigheid te bevorderen nu de economische groei in de Verenigde Staten aan vaart heeft verloren, aldus de Bundesbank-president.

BEURS-OVERZICHT

Kalm

AMSTERDAM – De bekendmaking van het aannemingsbedrijf HBG, dat de winst over het lopende jaar 10 procent lager zal uitkomen dan vorig jaar, heeft de koers van dit fonds donderdag niet onberoerd gelaten. In de namiddag vloog het aandeel, dat in de ochtenduren nog weinig beweging vertoonde, met guldens tegelijk omlaag. Het slot lag op ƒ 129, ƒ 5,10 onder de vorige koers. Over het algemeen gebeurde er weinig schokkends op de beurs, die vooral in de ochtend wat gedrukt werd door het opnieuw lagere Wall Street. Later op de dag trad een herstel in, waardoor de internationale aandelen op of rond de koersen van de vorige dag terecht kwamen. Hetzelfde was het geval met de meeste financiële waarden, maar Amev sprong eruit met een fors herstel van ƒ 4 op ƒ 296,50.

In de scheepvaarthoek duwde aanhoudende buitenlandse vraag de prijs van Nedlloyd ƒ 6 omhoog naar ƒ 188,50. Pakhoed herstelde zich met een winst van ƒ 3,30 op ƒ 67,30 ruimschoots van het verlies van de vorige dag. Bij de uitgevers trok Wolters Samsom de aandacht die de verdubbeling van de halfjaarwinst gevolgd zag door een koersstijging van niet minder dan ƒ 14 op ƒ 246.

De obligatiemarkt vertoonde weinig beweging bij forse omzetten. Over de voorwaarden van de nieuwe 6,75 procents staatslening wisten handelaren nog weinig te voorspellen, daar die sterk kunnen afhangen van de dollarkoers op de dag van inschrijving dinsdag aanstaande. Minister Ruding heeft nog hooguit ƒ 2 miljard nodig, dus bij een lage dollarkoers kan hij profiteren van de dan groeiende belangstelling voor de lening, zo zei een handelaar.

beurs van amsterdam

SLOTKOERSEN/OPTIEBEURS

Binnenlandse aandelen

AEGON	99,20	98,90f
Ahold	243,50	244,00
Akzo	125,90	125,80
A.B.N.	507,50	508,00
Alrenta	149,70	149,60
Amev	292,50	296,90
Amro-Bank	87,60	87,60
Ass. R'dam	125,50	125,80
Bhrm.Tet.	103,20	102,80
Dordtsche P.	182,00	182,50
Elsevier-NDU	127,00	128,50
Fokker	81,30	81,00
Friesch Gr.H.	59,50	59,20
Gist-Broc.	214,00	216,00
Heineken	148,50	149,00
Heineken H.	139,00	138,50
Hol.Bet.Gr.	135,90	129,00
Hoogovens	62,90	62,80
KLM	60,40	60,70
Kon. Olie	197,70	197,60
Nat. Nederl.	74,40	74,90
N.M.B.	212,00	212,00
Nedlloyd Gr.	182,50	188,50
Oce-v.d.Gr.	345,00	350,00
Ommeren Van	27,90	28,00
Pakhoed Hold.	64,00	67,30
Philips	49,90	49,90
Robeco	76,00	76,00
Rodamco	134,20	134,40f
Rolinco	68,90	68,90
Rorento	46,20	46,10
Unilever	337,00	338,00
Ver.Bezit VNU	224,00	226,00
Volker Stevin	37,50	37,10
Wessanen	180,50	181,70
W.U.H.	97,50	97,50

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	110,70	110,50
8 Asd.R.84-92	111,00	111,00
6¾ Amro 73	116,00	114,00
8¼ a.i.r. 85	112,00	112,00
11 Bredero 81	116,80	117,00
6¾Br Mol85	118,00	117,90
6¼Buehrm.73	125,00	125,00
7¼Buehrm.76	123,00	122,70
7 CreditLBN 74	109,60	109,00
7¼Furness73	103,00	102,00
6 Hoogov. 85-95	109,30	109,30
8¾ KNSM 75	116,10	115,00
8¾ KBB 75	124,50	124,00
9 Meneba 74	107,00	106,50
7¾ Nutr.72	202,00	201,00
6½ Nijv.85	134,00	138,00
10 Pont 74-89	105,40	105,40
7½ Proost71	170,00	170,00
6½ Rol.67	91,00	91,20
8 Sanders 72	102,50	103,00

8¾ S'ma 76	500,00b	–
14 SHV 81	174,50	174,00
8¾ Stevin76	102,50	103,00
9 VMF-Stork 76	128,00	128,50
8½ Volker78	100,00	100,00
8¾ WUH 75	106,90	106,90

Binnenlandse aandelen

ACF-Holding	240,00	239,00
Asd Rubber	8,50	8,60
Amst.Rijtuig	375,00	360,00
Ant. Brouw.	75,00b	76,00b
Ant. Verff.	355,00a	350,00a
Audet	228,00	229,00
Aut.Ind.R'dam	1950,00	1910,00
BAM-Holding	72,00	64,50
Batenburg	705,00	705,00
Beek. Van	232,00	230,00
Beers' Zonen	230,00e	231,50
Begemann	52,00	48,50
Belindo	418,00	421,00
Berkel's P.	41,00	42,80
Blyd.-Will.	700,00	697,00
Boer De, Kon.	166,20	166,00
Bols, Kon.	106,20	106,50
Borsumy Wehry	393,00	393,00
Boskalis W.	14,80	14,60
Braat Bouw	252,00	252,00
Breevast	216,00	219,00
Breevast c	216,00	219,00
Bredero	180,00	180,00
Bredero c	175,00	175,00
Br. Molijn c	110,00	110,00
Burgman-H.	1230,00	1230,00
Calv-Delft c	464,00	459,00
Calv pref.c	2725,00	2725,00
Centr.Suiker	173,00	173,50
C.S.M. cert	174,50	174,50
Ceteco	330,00	328,00
Ceteco cert.	332,00	332,00
Chamotte Unie	27,50	27,60
Cindu-Key	57,20	57,50
Claimindo	416,00	419,00
Cred.LBN	96,40	95,00
Deli-My	142,00	138,50
Desseaux	111,00	112,00
Dordtsche pr.	–	181,20
Dorp-Groep	215,00	216,00
Econosto	84,00	82,70
EMBA	352,00	352,00
Eriks hold.	219,00	217,80
Furness	64,80	66,00
Gamma Holding	182,00	184,50
Gamma pref	24,00	24,50
Gelatine D.	240,00	239,00
Gerofabriek	58,00	59,00
Giessen-de N.	92,00	91,50
Goudsmit Ed.	85,60	85,00
Grasso's Kon.	164,00	162,50
GTI-Holding	66,00	66,20

Hagemeyer	44,80	45,50
Hoek's Mach.	90,00	88,50
Holdoh Hout	245,00	245,00
Holec	235,00	240,50
Holl.Am.Line	730,00	745,00
Holl.Sea S.	4,45	4,48
Holl. Kloos	327,00	325,00
Hunter D.	61,70	61,60
Hunter D.pr.	5,80	5,70
IHC Caland	36,80	31,80
Industr. My	81,80	81,00
Ing.Bur.Kondor	438,00	420,00
Intern.-Muller	63,40	63,10
Kempen & Beg.	148,00	146,00
Klene's Suik.	780,00	800,00
Kluwer	141,00	140,50
KBB	59,80	59,50
KBB (cert.)	59,00	59,00
KBB (pref.)	19,00	19,00
Kon.Ned.Pap.	98,00	99,70
Koppelpoort Hold.	221,00	217,50
Krasnapolsky	189,50	188,00
Landr & Gl.	258,00	259,00
Leidsche Wol	250,00e	248,00
Macintosh C.	68,10	68,00
Maxwell Petr.	452,00	450,00
Medicopharma	254,00	253,50
Meneba	85,00	83,00
MHV Amsterdam	7,05	6,10
Moeara Enim	850,00	840,00
M.Enim OB-cert	10700,	10800,
M.Enim WI-cert	2200,00	2200,00
Mulder's	4230,00	4200,00
Mynbouwk. W.	156,00	150,00a
Naarden Int.	47,40	47,60
Naeff	143,00	140,00
NAGRON	41,00	40,60
NBM Bouw	12,50	12,80
NEDAP	123,80	124,80
Ned.Scheepsh.	140,50	141,50
Ned.Springst.	8160,00	8150,00
Nierstrasz	1950,00	1950,00
Norit	159,00	163,00
Nutricia	140,50	139,00
Nyv.-Ten Cate	94,00	94,00
OTRA	205,50	205,00
Palembang	102,00	105,00a
Palthe	121,50	121,50
Pont. Kon.	70,00	72,50
Porcel. Fles	140,00	140,00
Pronam	110,00a	108,00a
Proost en Br.	426,00	424,00
Rademakers	306,00	306,00
Ravast	30,00	30,50
Reesink	445,00	444,00
Riva	1900,00	2050,00
Riva (cert.)	1900,00	2050,00
Rommenhoeller	1100,00	1100,00
Sanders Beh.	118,00	118,00
Sarakreek	110,80	111,00
Schuitema	700,00	758,00
Schuppen	259,50	257,00

Schuttersv.	46,00	46,50
Smit Intern.	43,50	42,90
Telegraaf De	248,00	241,50
Text.Twenthe	166,00	166,00
Thomassen Dr.-V.	64,70	63,00
Tw.Kabel Hold	488,00	488,00
Tw. en Gudde	72,20	73,00e
Ubbink	175,00	158,00
Ver.Glasfabr.	617,00	570,00
VMF-Stork	242,00	239,00
Verto	73,40	74,30
VRG Gem.Bez.	110,00	108,70f
Wegener's	74,50	73,00
Wegen. cert.	71,00	70,00
Westhaven Asd	335,00	334,00
Wolters Samsom	232,00	246,00
Wyers	65,00	65,00

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	287,00	283,90
Alg.Fondsenb.	193,00	192,00
America Fund	284,00	282,00
Bever Belegg.	31,80	31,80
Bm Bel.f.V.	135,70	135,70
BOGAMIJ	152,00	153,00
Chemical Fund	30,10	30,00
Colon. Growth	33,00	32,90
Concentra	28,00	28,00
Eur.Ass. Tr.	5,80	5,80
Goldmines (1)	1170,00	1165,00
Holland Fund	54,30	54,30
Interbonds	692,00	690,00
Japan Fund	38,90	38,70
Lev.Capit.H.	177,00	177,00
MK Int.Vent.	56,50	56,50
N.Y.Ind.Ind.	1330,00	1330,00
Obam. Belegg.	158,50	157,10
Old Court D.	100,00	99,80
Orco Austr. M.	42,20	42,10
Rentalent Bel.	1161,00	1163,20
Rentef.Ned.W.	104,60	104,60
Rentotaal NV	26,40	26,40
Sci Tech	9,80	9,75
Technology F.	35,90	35,80
Tokyo Pac. H.	119,50	120,70
Vance.Sanders	20,00	20,00
VIB NV	86,40	86,40
Viking Res.	48,50	48,50
Wereldhave NV	175,00	177,00

Buitenlandse obligaties

8¼ EEG84-1	108,00	108,00
3½ EngWarL	34,00	33,80
9 EIB 75-90	104,00b	104,00b
7¾ EIB 72	101,50	101,50
5¾ EIB 65	98,20	98,20
8 IntAmDev71	100,40	100,40
7 IntAmDev68	100,60	100,60
8¼ IBRDev71	100,00	100,00
4 Norsk Hyd37	93,00	–

6¾ Rothmans	123,00	–

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Corp	41,50	41,50
Amer. Brands	59,80	59,80
Amer. Expres	40,75	40,90
Amer. Motors	3,15	3,15
Am.Tel.& Tel.	21,20	21,50
Ameritech	91,60	92,50
ASARCO	22,00	22,00
Atl. Richf.	60,00	60,00
BAT Industr.	3,18	3,15
Bell Atlantic	91,10	91,70
Bell South	40,40	40,50
Bethl. Steel	17,70	17,70
Boeing Comp.	47,20	47,25
Burroughs	64,80	64,30
Chevron Corp.	37,30	36,90
Citicorp.	44,50	44,20
Colgate-Palm.	25,80	26,00
Control Data	24,00	24,00
Dow Chemical	35,20	35,00
Du Pont	57,50	57,60
Eastman Kodak	44,00	43,60
Exxon Corp	52,15	51,80
Fluor Corp	16,40	16,50
Ford Motor	43,60	43,60
Gen. Electric	60,50	60,10
Gen. Motors	67,00	66,80
Gillette	61,10	61,10
Honeywell	62,30	62,00
Int.Bus.Mach.	127,80	126,75
Intern.Flavor	29,70	29,80
Intern. Paper	49,00	48,40
ITT Corp.	34,30	34,00
Litton Ind.	81,00	81,00
Lockheed	53,50	52,00
LTV Corp.	8,00	8,00
Minnesota Mining	77,00	77,00
Mobil Oil	29,20	29,00
N.Am.Phili.	34,30	33,70
Nynex	84,60	85,50
Occ.Petr.Corp	31,70d	31,50
Pac. Telesis	75,70	76,00
Pepsico	59,10	58,50
Philip Morris C	81,10	81,20
Phill. Petr.	12,30	12,30
Polaroid	31,10	31,10
Quaker Oats	49,00	–
RCA Corp.	45,90	46,70
Reynolds Ind	27,70	27,70
Saralee	39,00	–
Schlumberger	36,30	36,10
Sears Roeback	34,50	34,70
Southw. Bell	82,00	82,00
Sperry Corp.	51,50	51,60
Tandy Corp.	33,90	34,20
Texaco	37,15	36,80
Texas Instr.	95,90	95,00
Union Carbide	55,20	55,30
Union Pacific	50,30	49,20d
US Steel	30,40	30,00
US West	79,10	79,60
Warner Lamb.	38,80	38,80
Westinghouse	38,40	38,30
Woolworth	48,50	49,10
Xerox Corp.	52,00	52,00

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	49,00	48,00
Am. Home Prod.	190,00	186,00
Am. Motors	10,50	10,60
ATT Nedam	70,00	68,60
ASARCO Inc.	62,00	62,00
Atl. Richf.	193,20	193,50
Boeing Corp	152,00	154,00
Burroughs	205,00	202,00
Can. Pacific	118,00	115,50
Chevron Corp.	123,00	119,50
Chrysler	116,00	117,00
Citicorp.	142,00d	139,20
Colgate-Palm.	82,00	82,00
Control Data	76,00	75,00
Dart & Kraft	116,00	114,50
Dow Chemical	111,60	110,00
Eastman Kodak	139,20	138,50
Exxon Corp.	168,00	166,00
Fluor Corp	49,70	50,00
Ford Motor	142,80	141,30
Gen. Electric	193,00	191,70
Gen. Foods	262,00	258,00
Gen. Motors	216,50	214,30
Gillette	197,00	196,00
Goodyear	90,00	91,00
Inco	43,80	43,50
I.B.M.	409,00	403,00
Int. Flavors	93,50	93,20
ITT Corp.	109,30	107,20
Kroger	135,00	135,00
Lockheed	171,00	168,00
Merck & Co.	364,50	361,00
Minn. Min.	247,00	247,00
Nabisco Br.	240,00	–
N.Am.Philips	107,50	105,50
Pepsi Co	187,00	184,00
Philip Morris C.	257,00	257,00
Phill. Petr.	115,00	113,50
Polaroid	93,70	93,30
Procter & G.	183,50	183,00
Quaker Oats	160,00	160,00
RCA Corp.	146,50	148,00
Schlumberger	115,00	112,80
Sears Roebuck	110,50	110,00
Shell Canada	58,50	58,00
Sperry Corp.	165,00	165,00
Tandy-Corp.	106,40	107,50
Texas Instr.	303,50	298,00
Union Pacific	160,00	156,50
Un. St. Steel	95,80	94,50
Westinghouse	123,30	121,50
Woolworth	155,00	156,50
Xerox Corp	162,60	163,00

Certificaten buitenland

Hitachi (50)	700,00	700,00
M.ts.El.(50)	280,00	280,00

Warrants

Ahold	430,00	428,00
Amer. Express	37,00	–
Bever Bel.	3,80	3,80
Bever Bel. 1 10	0,40	0,40
Bredero VG 83	36,50	36,50a
Bredero VG 84	23,00	23,00a
Gist-Brocades	58,00	59,50
Honda motor co	595,00	578,00
Hunter Douglas	29,80	30,30
K.L.M. B	560,00	565,00
K.L.M. warr. 85-92	360,00	365,00
MK Int. Vent.	7,80	8,00
Nat.Inv.Bank	37,00	41,00
Nat.Nederl. 76	2850,00	2850,00
Nat.Nederl. 78	2530,00	2550,00
Philips Gem.B	60,20	60,30
Philips 85 89	164,50	164,50
VNU Ver. Bez.	580,00	594,00
W.U.H.	19,20	19,10

Euro-obligaties & conv.

11⅝ Aegon84	103,50	103,50
15½ AEGON82	107,50	107,90
13 Amro-Bank82	107,80	107,80
10¾ Amro 83	101,40	101,40
9 BMH ecu 85-92	102,30	102,50
11 CC Rabo83	102,80	103,00
9 CCRabo 85	105,00	105,20
7 CCRabo 84	106,20	106,00
11 DSM 84	102,75	102,75
8¾ DSM 76	96,70	97,00
8¼ DSM 77	97,50	97,50
10⅝ EEG-ecu 84-90	105,75	105,75
9¾ EIB-ecu 85-95	104,60	104,80
12¼H'Airl F	104,00	104,30
HollAirl.warr.	22,50	23,50
12 NIB(A)85-90	103,15	103,15
11¼ NGU 83	103,00	103,00
11¼ NGU 84	102,60	103,30
10 NGU 83	102,50	102,80
6¾ Phil.83	87,20	87,25
9¾ Unil 80	99,30	99,30
9¼ Unil.79	100,00	100,00
4¾ Akzo 69	115,40	115,20
5½ Amro 69	255,00	–
5¾ Gist 69	305,00	300,00
5¼ Hoog.68	96,00	–

Binnenland (niet officieel genoteerd)

RSV. cert	12,70	12,55
7 RSV 69	74,50	74,00

OPTIEBEURS

abn	c	oct	520,00	124	4,70	4,90
abn	p	oct	500,00	120	5,40	4,70
agn	c	jan	100,00	102	5,70	5,70
akz	c	jan	130,00	107	5,20	5,00
akz	c	ocT	110,00	93	16,70	16,30
akz	c	oct	120,00	172	8,00	8,10
akz	c	oct	130,00	124	2,30	2,10a
dgx	c	sep	320,00	183	2,80	3,50
dgx	p	dec	310,00	100	7,30	6,50
dmx	p	dec	285,00	550	12,00a	10,70
hei	c	oct	150,00	325	4,20	4,50
hei	c	oct	160,00	133	1,30	1,60
ho	c	jan	65,00	241	3,00	3,00
ho	c	jan	70,00	81	1,60	1,60
ho	c	oct	55,00	150	9,00	8,40
ho	c	oct	65,00	100	1,00	1,00
ho	c	oct	70,00	187	0,30	0,40
klm	c	jan	65,00	213	2,70	2,90
klm	c	apr	65,00	86	4,00	4,00
klm	c	oct	55,00	105	6,30	6,60
klm	c	oct	60,00	385	2,70	2,90a
klm	c	oct	65,00	116	0,90	0,90
klm	p	jan	60,00	74	2,50	2,60a
ned	c	jan	190,00	112	8,00	11,00
ned	c	oct	160,00	137	24,00	30,00
ned	c	oct	170,00	261	15,10b	20,50
ned	c	oct	180,00	438	7,90a	11,50
ned	c	oct	190,00	585	3,20	6,40
ned	p	jan	170,00	102	2,50	2,10
ned	p	jaN	180,00	90	6,00	4,50
ned	p	oct	180,00	203	3,20	2,00
ned	p	oct	190,00	151	8,50a	5,60
nla	p	nov	135,00	250	0,60a	0,40
nld	p	feb	112,50	500	0,70a	0,20
nn	c	jan	80,00	171	2,20a	2,00
nn	c	oct	75,00	189	2,00	2,00
nn	p	jan	75,00	503	3,20	2,80
phi	c	jan	50,00	292	2,90b	2,90
phi	c	jan	55,00	214	1,20	1,30
phi	c	apr	40,00	115	11,60a	11,50
phi	c	ocT	50,00	163	1,40	1,50
phi	p	oct	50,00	101	1,50	1,40
rd	c	apr	200,00	73	9,40	9,30
rd	c	ocT	200,00	306	2,90	2,70
rd	c	oct	210,00	558	0,70b	0,70
rd	p	jan	190,00	87	4,70	5,00
rd	p	oct	170,00	200	0,30	0,30
rd	p	oct	190,00	323	2,50	2,50
rd	p	oct	200,00	259	8,00	8,30
uni	p	oct	340,00	86	7,90	7,[illegible]

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
10.00 Skoalle-teleboerd. Wat fljocht dêr? (herh.).
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.30 Grote wereldrivieren. Engelse filmreportage over de grote wereldrivieren in verschillende delen van de wereld. Afl.: Dwars door Nieuw Guinea.
16.30 NCRV-Jeugd-Matinee. Met: 16.30 De gouden antilope, Russische animatiefilm.
17.00 Vrouwtje Theelepel. Tekenfilmserie.
17.30 Journaal
17.46 De Carsons. Australische serie. Jennifer wordt tijdens het weekend bij David's moeder ongewild geconfronteerd met de familieproblemen.
19.00 Beestenboel. Avonturen in en om een dierenpark. Don krijgt de kans om meer met dolfijnen te werken. Dat levert Reilly zijn eerste buitenlandse reis op.
20.00 Journaal
20.28 Nederland kikkerland Spelprogramma. Vanavond als gast Georgie Davis. Presentatie: Dick Passchier en Frank Masmeijer.
21.20 Hier en Nu. Actualiteitenrubriek.
21.55 Dertien persoonlijke ontmoetingen. Zomermeditatie.
22.00 Hill Street Blues Amerikaanse politieserie. Belker gaat "undercover" in een beautysalon waar drugs verhandeld worden. Als hij te ongeduldig te werk gaat, verwijt Furillo hem dat zijn gebroken liefde zijn werk verstoort.
22.45 Cheers Amerikaanse comedy-serie. Als Diane haar nieuwe vriend per ongeluk met "Sam" aanspreekt, ziet Sam daarin een bewijs dat Diane nog steeds vol van hem is.
23.15 Journaal
23.20 -23.25 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Spanjaarden
18.40 Sesamstraat
19.00 Journaal
19.12 De Minibios
19.45 De Stille Kracht Tv-serie van Walter van de Kamp naar de roman van Louis Couperus met o.a Bob de Lange, Pleuni Touw en Willem Nijholt. In het middelpunt van dit verhaal staat de Stille Kracht, op Java een begrip, voor de Europeaan een bedreiging van zijn bestaan en aanwezigheid.
22.30 Journaal
22.45 De Zee van Geloof. Afl. 3: Er staat geschreven. Documentaire over de sporen van de taal van de Bijbel in onze cultuur.
23.33 Een bericht van de Wilde Ganzen
23.35 -00.55 De Stille Kracht. Vervolg.

Duitsland 1

08.10 -09.20 Schooltelevisie
10.00 Nieuws
10.23 •• Dalli Dalli
12.10 •• Umschau
12.25 •• Aus Forschung und Technik
12.55 •• Pers-overzicht
13.00 Nieuws
13.15 Teletekst-overzicht
13.45 •• Die Stunde der Dritten. Vandaag: Südwestfunk. Treffpunkt Südwest.
14.45 •• Die goldene Eins. Rechtstreeks amusementsprogramma voor de hele familie met vele prijzen en verrassingen. Met: Sigi Harreis, Jürgen von der Lippe en Michael Schanze. Gasten: Margarethe Schreinemakers, Peter Angerer, Star Sisters, Stefan Viering, e.a.
17.40 •• Funkausstellung aktuell. Berichten en reportages over de hoogtepunten van de dag en de nieuwste technische ontwikkelingen.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute



● *HANS DAGELET en PLEUNI TOUW in de tv-film De stille kracht - Nederland 2, 19.45.*



18.25 Show vor acht. Van de IFA, Berlijn.
19.00 Goldene Zeiten - Bittere Zeiten
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
20.15 Gentleman in Moskou An englishman abroad. Tv-spel van Alan Bannett. Met: Alan Bates, Coral Browne, Charles Gray, e.a. Regie: John Schlesinger. Wanneer een Engels toneelgezelschap in Moskou optreedt, komt een van de spelers in aanraking met een Brits spion die in de hoofdstad resideert. Zeer tot zijn ongenoegen trouwens, er zijn namelijk in Moskou geen zijden pyama's en maatkostuums verkrijgbaar!
21.15 •• Berliner Orchesterfest der ARD. Radio Symfonie Orkest Berlijn o.l.v. Riccardo Chailly m.m.v. Dietrich Fischer-Dieskau, bariton. 1. Fragmenten uit de opera Lear van Reimann. 2.Fragmenten uit Le Sacre du Printemps van Stravinsky.
22.05 Dagthema's
22.30 •• Berliner Orchesterfest der ARD. Vervolg.
23.15 Tausend Milliarden Dollar Mille milliards de dollars. Franse speelfilm uit 1982. Met: Patrick Dewaere, Jean-Pierre Kalfon, Jeanne Moreau, e.a. Regie: Henri Verneuil. Een jonge journalist raakt verstrikt in de netten van een intrige rond een multinationaal concern. Zonder dat hij het zelf wil raakt hij meer en meer bij betrokken en moet hij zelfs voor zijn leven vrezen.
01.20 Nieuws

Duitsland 2

10.00 Nieuws
10.03 •• Mit dem Ersten dabei. Petra Schürmann en Klaus Strebe presenteren een gevarieerd programma vanaf de IFA te Berlijn.
11.00 Nieuws
11.05 •• Wir über uns. Kijkers vragen - tv-makers antwoorden. Vandaag: Onze man in..., de ARD-correspondenten in Peking en Beiroet.
12.00 Nieuws
12.05 •• Das Mittagsmagazin. Direkt dabei. Duitsland vanmiddag.
13.00 Nieuws
13.15 •• ARD en ZDF in gesprek met de kijkers. Vandaag: Amusement voor het publiek. Immer nur Jagd nach Einschaltquoten?
13.45 Quasselbox. ZDF-kijkers aan het woord.
13.50 •• Quick, quick, slow. Dans en sport gepresenteerd door Renate Hilgert, Max Ulrich-Busch en Wolfgang Steuer.
14.30 Grüezi, Servus, Guten Tag, 3SAT in Berlijn.
14.45 Zehnkampf Der Fernsehfans. Spelprogramma met bezoekers van de IFA.
16.00 •• Alice's Teeparty. Artistiek en muziek.
17.00 Heute
17.05 •• Showplatz Berlin. De ZDF-Infotheek. Presentatie: Victoria Voncampe en Horst Schättle.
18.00 Alte Gauner. Tv-serie. Afl.: Vakantiegeld. Met: Gerd Baltus, Karin Baal, Karl-Heinz von Hassel, e.a. De taxichauffeurs Otto en Heiner dromen van een luxe vakantie. De vrouw van Heiner werkt op een reisbureau. Op een dag komen Otto en Heiner met een vermomming het reisbureau binnen en zetten haar onder druk de inhoud van de kas aan hen te geven.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Auslandsjournal. Reportages van ZDF-correspondenten vanuit de hele wereld.
20.15 Derrick Politieserie van Herbert Reinecker. Afl.: Kranzniederlegung. Met: Horst Tappert, Fritz Wepper, Herbert Stass, e.a. Alfons Köhler wordt tegen middernacht bij de deur van zijn woning neergeschoten. Deze middelbare scholier is geen onbekende voor de politie. Zij hebben zelfs gehoord dat hij heroïne verkocht.
21.15 Der Sport-Spiegel. Sneller dan de wind. Land- en zandzeilen voor St. Peter-Ording. Filmreportage van Bruno Meyer.
21.45 Heute-Journal
22.05 Aspekte. Cultureel magazine.
22.45 Die Sport-Reportage
23.15 Moulin Rouge Engelse speelfilm uit 1952. Met: José Ferrer, Colette Marchand, Zsa Zsa Gabor, e.a. Regie: John Huston. De schrijver Toulouse-Lautrec is een bekende gast in de Moulin Rouge. Door een ongeluk in zijn jeugd is zijn groei stopgezet. Om dit te vergeten troost hij zich met alcohol.
01.10 Heute

Duitsland 3/WDF

08.00 Tele-Gymnastik. (57).
08.10 -12.00 Schooltelevisie
17.00 -17.40 Schooltelevisie
18.00 Telekolleg II. Grundrechten und Grundpflichten. Cursus Sozialkunde, les 1.
18.30 Riesen, Zauberer und Heinzelmännchen. Lutz Görner en zijn favorite ballades.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws, sport, weekend-weerbericht en Blickpunkt Düsseldorf.
20.00 Nieuws
20.15 Ungezähmtes Verhalten. Beobachtungen einer Pferdeherde in der Camargue. Reportage.
21.00 Der Herr der Wüste Lawrence of Arabia. Lawrence die in 1916 door de Engelse regering naar Kaïro werd gestuurd om daar samen met de Arabische vorsten een opstand tegen de Turken te organiseren.
22.10 Leute. Gespreksprogramma vanuit Café Kranzler. Gespreksleiding: Elke Heidenreich, Gisela Marx en Wolfgang Menge.
00.00 Laatste nieuws

Duitsland 3/SWF

16.00 -17.30 ■ Dany, bitte schreiben Sie. Duitse speelfilm uit 1956. Met: Sonja Ziemann, Rudolf Prack, Fita Benkhoff, e.a. Regie: Eduard von Borsody.
18.30 Telekolleg II. Grundrechte und Grundpflichten, cursus Sociologie, les 1.
19.00 Die Abendschau. Blick ins Land im Dritten
19.25 Journaal
19.30 Talentschuppen. Met: Accoustic Groove Band, Connie Gugulski, Sechszylinder, Hob Goblin, e.a.
20.00 Dixieland im Hinterhaus. Putting on the Riz.
20.15 Wissenschaft und Forschung heute. Mikrokosmos. Das neue Weltbild der Elementarteilchen, tv-serie van Harald Fritzsch. Afl.6: Die grosse Symmetrie.
20.45 Science Report. Ontwikkelingen in technologie en wetenschap, Amerikaanse serie. Afl. 27: The seas must not die.
21.00 Barocke Zeiten. Afl. 8: Frankrijk, Holland, Engeland.
21.30 Flussabwärts. Reportage over het leven en sterven in en langs de rivier de Nidda.
22.15 Räder - Wheels. tv-serie. Afl.9: Strasse nach nirgendwo.
23.00 Journaal

België/BRT 1

17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma. Afl. 23: (herh.).
18.05 Plons. Kleuterserie. Afl.4: Plons bouwt een huis (herh.).
18.10 Emma en Opa. Kinderserie. Afl.9: September (herh.).
18.20 Bassie en Adriaan. Kleuterserie. Afl.1 (herh.).
18.25 Juke Box
18.30 Star Trek Amerikaanse science-fictionserie over de belevenissen van de US Enterprise. Afl.: Moet de waarheid lelijk zijn? (Is there in truth no beauty?). Met: William Shatner, Leonard Nimoy, DeForrest Kelley e.a. Mr. Spock is ernstig ziek. De enige die Dr. Spock nog zou kunnen redden is Miranda, een vrouw die bijzonder jaloers is op zijn buitengewone vermogens. McCoy wordt erbij gehaald om Miranda te overreden te helpen...
19.20 Uitzending door derden. Programma van de Christen-Democratische Omroep.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht.
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 Pavlova Hommage aan de beroemde Russische ballerina Anna Pavlova (1881 - 1931). Met o.a. Leslie Caron, Ann Marie De Angelo, Marianne Tcherkassky en Valentina Kozlova. M.m.v. het Symfonie Orkest van Radio Canada o.l.v. George Dangherty met werken van o.v. Rubinstein, Saint Saens, Tsjaikovsky en Sibelius.
21.35 Tussen woord en daad. Karl Marx in Brussel 1845 - 1848. Gedramatiseerde documentaire over de jaren die Marx samen met zijn gezin in Brussel doorbracht. Het is in die periode dat Marx zijn 'Manifest van de Communistische Partij' schreef. Met in de hoofdrollen: Mark Leemans en Britt Allen. Regie: André Van Assche (herh.).
22.40 Journaal
Aansl.: Coda. 'De herfst blaast op den horen' van Felix Timmermans.

België/BRT 2

19.00 1 Week sport
19.30 Juke Box
19.42 Mededelingen en programma-overzicht.
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 Videomatch. Videospelletje met Marleen Gordts.
20.25 Cutter en Bone (Cutter's Way). Amerikaanse speelfilm uit 1981. Met in de hoofdrollen: Jeff Bridges, John Heard en Lisa Eichhorn. Regie: Ivan Passer. Vietnam-veteraan Alex Cutter is zowel lichamelijk als geestelijk verminkt door de oorlog. Als zijn vriend Bon ten onrechte betrokken raakt in een moordzaak, grijpt Alex die gelegenheid aan om zich te wreken.
22.10 Première-Extra. Filminformatie met Jo Röpcke.




● *KARIN BAAL en GERD BALTUS als het echtpaar Boll in Alte Gauner - Duitsland 2, 18.00.*

België/RTBF 1

11.30 Teletekst magazine
16.50 Schooltelevisie
17.20 Mededelingen ONEM
17.50 Boîte aux images
18.10 Lollipop. Gevarieerd kinderprogramma.
18.45 Clip Club. Videoclips met Ray Cokes.
19.00 Ce soir. Regionaal magazine.
19.30 Journaal
20.00 Les ateliers du rêve ou les grands studios dans le monde. Documentaire serie over filmstudio's in de gehele wereld, gepresenteerd door Jeanne Moreau. Afl. 4: Les artisans de l'imaginaire.
21.00 Le fils d'Amor est mort Speelfilm van Jean-Jacques Andrien met o.a. Pierre Clementi, Claire Wauthion en Malcolm Duric. Pierre voelt zich bijna verantwoordelijk wanneer een vriend van hem, een Noord-Afrikaan, zich van het leven beneemt. Nam Pierre hem altijd wel serieus genoeg?
22.30 Journaal

België/RTBF 2

12.00 -14.00 Fêtes de Wallonie te Namen
18.00 Bianchi Rallye vanuit Charleroi
19.30 Journaal
19.57 Zie RTBF 1

BFBS

12.55 Rainbow. Kinderprogramma.
13.10 Battle of the flowers
13.35 Gems. Komische serie.
14.00 -14.20 News and Weather
16.55 Birthday Time
Aansl.: Cockleshell Bay. Kinderprogramma.
17.05 Play School
Aansl.: Birthday Time.
17.30 The Puppy's New Adventures. Tekenfilmserie.
17.50 Dramarama. Tv-serie. Afl.: Frog.
18.15 Winner takes all. Quizprogramma met Jimmy Tarbuck.
18.45 News and Weather
19.00 Top of the Pops. Popmuziek gepresenteerd door Peter Powell en Mike Smith.
19.35 The Time of your Life. Noel Edmonds belicht een belangrijk moment in het leven van Michael Parkinson, januari 1963.
20.15 The Comedians. Amusementsprogramma.
20.40 Favourite Things. Lord Tonypandy gunt de kijkers een blik op de favoriete dingen in zijn leven.
21.10 Dempsey and Makepeace. Tv-serie.
22.00 News and Weather
22.25 -00.25 The Tamarind seed Speelfilm met Julie Andrews en Omar Shariff. Judith Farrow, weduwe, gaat naar Barbados op vakantie om haar verdriet te vergeten. Daar ontmoet zij Feodor Sverdlov. Hij is een Russische afgezant van de Parijse ambassade. De verhouding tussen Feodor en Judith verloopt heel anders dan verwacht. Rusland is geïnteresseerd in Judith, maar Engeland is een beetje beangstigd met dit idee.

SKY Channel

11.30 •• Sky Trax - The Pat Sharp Show.
12.15 •• Sky Trax - First Run.
13.00 •• Sky Trax - The great video race.
14.00 Live from London. Vandaag zijn de Monroes in concert. Dit is een band, afkomstig uit Noorwegen.
15.00 Standby... Lights! Camera! Action! Documentaire over het maken van speelfilms, met vandaag o.a. fragmenten uit War Games, Dream one en Krull.
16.00 •• Sky Trax - The Pat Sharp Show.
16.45 •• Sky Trax - Backtrax.
17.30 Sky Trax - Live on Friday - Live.
18.30 ■ Mr Ed. Komische serie. Afl.: Moko.
19.00 A hole lot of trouble. Komische tv-serie.
19.20 Juke-box saturday night. Muziekprogramma met o.a. Bob Crosby and his bobcats, Helen Forrest, Herb Jeffries, Helen O'Connell, Keely Smith en Betty Hutton.
20.25 Starsky & Hutch Avonturenserie. Afl.: Starsky & Hutch on playboy island.
21.15 The New Candid Camera. Serie programa's opgenomen met de verborgen camera.
21.40 Detective School. Dramatische tv-serie met James Gregcry. Afl.: Farewell, my Miss Glendale.
22.10 The Deadly Ernest Horror Show Serie suspensefilms. Vandaag: Creeping terror. Met o.a. Vic Savage, Shannon O'Neil and William Thourlby.
23.30 -00.30 Fifa World Youth Football Championship. Reportage van dit internationaal voetbaltoernooi voor juniorenteams.

Music Box

07.00 13.00 en 19.00 Hear + Now. Muziekprogramma gepresenteerd door Julie.
08.00 14.00 en 20.00 60 Minute Mix. Muziekprogramma met Martin.
09.00 15.00 en 21.00 Between the Lines. Sunie presenteert de laatste nieuwtjes uit de Engelse muziek- en showwereld en geeft een overzicht van nieuw verschenen elpee's.
11.00 17.00 en 23.00 Europarade. Overzicht van de Europese hitlijsten met videoclips.
10.00 16.00 en 22.00 First Sight. Simon introduceert nieuwe videofilms en ontvangt een speciale gast in de studio.
12.00 18.00 en 24.00 Gaz Bag. Interview met Derek Dick, beter bekend als Fish, leadzanger van Marillion.

TV 5

19.00 Jongerenprogramma: Het verleden: 1402. Leven als Indianen, de hut.
19.23 La dernière manchette. Amusementsprogramma. Laatste uitzending, met als gast Michel Jonasz. Een oude wedstrijd: Paul Villard tegen de Witte Engel. Techniek. Een wedstrijd voor vier heren uit 1984.
20.28 Ananas connection. Informatief programma: op de Phillipijnen maken de multi-nationals op het gebied van fruit de dienst, de economie en de politiek uit.
21.25 Espace Francophone. Documentaire. Het chansons en de muzikale herleving in de Caraiben en de francophonie.
21.45 Prélude a la nuit
22.00 -22.30 Journaal



● *GEORGIE DAVIS als gast in het programma Nederland kikkerland - Nederland 1, 20.28.*

RTL-Plus

17.00 Gewinn zu Beginn
17.05 Mini-Max. Komische tv-serie. Afl.: Kann das Radio auch schiessen?
17.35 Typisch RTL - Jetzt ist Feierabend. Gevarieerd amusementsprogramma.
18.15 Club-hits - Hallo RTL. Videoclips.
18.35 Reserviert für...RTL-Plus te gast bij de italiaanse zanger en acteur Adriano Celentano.
18.53 7 Vor 7 - Newsshow. Nieuws weerbericht en sport.
19.18 Karlchen, der Rtlümmel vom Dienst.
19.30 Kinoparade. De kijkers kiezen hun favoriete speelfilm uit: "Der Viper", met Arthur Kennedy, Tomas Milian, Maurizio Merli. "Hilfe, mein Mann ist schwanger", met Catherine Deneuve en Marcello Mastroianni.
21.15 Kronen, Können. Kavaliere Reportage over de vandaag 70-jarige bayerische minister-president Franz-Josef Strauss. Fragmenten van zijn bezoeken aan London, Cairo, New York en Dallas. En beelden van zijn familieleven.
21.35 Dr. Black und Mr. Hyde Film met o.a. Bernie Casey, Rosalind Cash. Dr. Black heeft een serum tegen leverziekte ontdekt. Als een vrouw met een leverziekte in het ziekenhuis terecht komt, probeert hij het serum uit. Maar het heeft een verkeerde uitwerking.
22.40 Dr. Black und Mr. Hyde Tweede deel.
23.22 Weerbericht
23.25 Horoskoop
23.30 -23.35 Betthupfer

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 51, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46
België BRT 1: 10 en 44
België BRT 2: 25 en 47
België RTBF 1: 3 en 8
België RTBF 2: 28 en 42
RTL PLUS: 7 en satelliet
BFBS: 33, 40, 49 en 59
SKY Channel: Sateliet
Music Box: Satelliet
TV 5: Satelliet

RADIO

Hilversum 1: 4 (88,2) en 17 (92,1 khz)
Hilversum 2: 402 m (747 khz)
Hilversum 3: 445 m (675 khz), FM: 28, 47 en 50 (90,9 - 101,2 en 102,1)
Hilversum 4: FM 25 en 39
Hilversum 5: 298 m (1008 khz)
ROZ: FM 28, 47 en 50 (90,9 - 101,2 - 102,1)
BRT 2: 555 m (540 khz), FM 22, 36 en 39 (93,7 - 97,5 en 97,9 khz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 khz van 5.30 - 19.00) - FM: 6 en 33 (88,9 en 97 mhz) - KG 49,25 m (6090 khz).

RADIO

Hilversum 1

07.00 Gelukwens t.g.v. de verjaardag van Z.K.H. Prins Claus. Aansl.: Wilhelmus. 07.04 Het levende woord. 07.11 KRO's Ontbijtshow. 08.30 Den Bosch - 800 journaal i.s.m. de ORVA. 08.53 Pater Adri Maat. 09.03 Adres onbekend. 10.03 KRO-Studio den Bosch. Mr. B.B. Schmitz, voorzitter v.d. KRO opent de tentoonstelling 60 jaar KRO. 11.03 In antwoord op uw schrijven. 11.53 Pater Adri Maat. 12.03 Van Twaalf tot Twee. 14.03 Ratel. 15.03 Raad een lied....of niet. 15.30 Café de praatstoel. 16.03 Piekuur. 17.55 Mededelingen. 18.06 TROS-Aktua. 18.30 TROS Sport. 19.02 TROS Country. 20.03 Coulissen. 22.02 Sesjun. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 De Stemband. 02.02 In the mix. 03.02 Peter Teekamp. 05.02 Ook goeiemorgen.

Hilversum 2

7.00 Gelukwens t.g.v. de verjaardag van Z.K.H. Prins Claus. Aansl.: Wilhelmus. 07.08 Het Gebouw. 07.08 Afdeling Binnenland. 07.23 Dorrestijns' Pers Agentschap (DPA). (07.06, 07.35, 08.40, 09.33 en 10.33 Afdeling Binnenland. 07.23, 08.33 en 09.25 Dorrestijns' Persagentschap (DPA). 08.11 en 13.10 NL-Buitenland bericht). 10.00 Euroburo. Overheidsvoorlichting: 10.45 Onder anderen. 11.00 De Bovenkamer. 11.33 De Koffer. 12.00 Ondervragingen. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 14.33 Muziek uit het Gebouw. 15.33 Een leven lang. Vandaag: Josephine van Gasteren. 16.00 Kleur. 16.33 Welingelichte kringen. 17.36 Dingen van de dag. 18.10 Overheidsvoorlichting: 18.30 Vast en zeker. 18.40 Het voordeel van de twijfel. 19.40 Tussen Wadden en Wuustwezel. 20.03 VARA vrijdagavond. 20.03 Monogrammen. 21.10-23.55 Tussenstation

Hilversum 3

07.00 Gelukwens t.g.v. de verjaardag van Z.K.H. Prins Claus. 07.05 Ronduit op 3. 08.03 Tijdsein. 09.03 De Muzikale Fruitmand. 10.04 Jaargenoten. 12.04 Radio Thuisland. 13.03 Tipparade. 15.03 De Top 40. 18.04 De Avondspits. 19.02 Curry en van Inkel. 22.02-00.00 Countdown Café.

Hilversum 4

7.00 Gelukwens t.g.v. de verjaardag van Z.K.H. Prins Claus. Aansl.: Wilhelmus. 07.02 Ochtendstemming. 07.50 De componist van de week: Rossinik. 09.00 Veronica's Meesterwerken op compact-disc. 10.30 Muziek voor miljoenen. 12.00 Lunchconcert. 13.02 Songs of praise. 13.30 Metronomium. Vioolconcerten u.d. 19e eeuw. 15.00 Klein bestek. 16.00 De psalmen. 17.00 Crème du baroque. 18.45 Orgelbespeling. 19.15 De cantates van Bach. 20.00 Oude Muziek Festival Utrecht 1985. Werken v. Schubert. 22.30 Vooruitblik op het Internationale Jazz Festival Amsterdam 1985.

Hilversum 5

09.03 NOS-Sportief. 09.25 Waterstanden. 09.30 Planten verzorgen. Les 1. 10.00 In de overgang. 10.20 Straf in Nederland (1). 17.30 Ahum Yum Yum. 18.20 Uitzending van de V.V.D. 18.30 Taal en teken. Afl.10. 18.50 Tussen de regels. 19.00 Nieuws voor buitenlanders. (19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans/Arabisch. 19.30 Spaans.) 19.40 Homonos. 20.10 Hobbyscoop.

ROZ

07.30-07.59 Ochtendeditie: Aktualiteiten, weerbericht en muziek. 12.30-12.59 ROZ tussen de middag: Nieuws, weerbericht, achtergr. v.h. nieuws, vakaturebank, agenda en muziek. 18.04 ROZ Aktueel. 18.20-19.00 Speulentere, samen met studiogasten en luisteraars (043-435353).

BRT 2

05.30 Dag en dauw. 08.12 Zomerhappening. Vakantiemuziek. 10.03 Platenpoets. Gevarieerd platenprogramma. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1985. 13.10 Ha die Micha. Micha Marah presenteert Vlaamse artiesten met Vlaamse platen. 14.00 De stemming. Muziek vóór het weekeinde. 15.30 De zonnewijzer. Toeristisch magezine. 16.00 Abraham al gezien. Muziek voor de niet meer zo jonge luisteraar. 17.00 Focus. 17.05 Radio Twee. 22.05 Relax. Non-stop muziek. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listening muziek.

Belg. Rundfunk

06.30 Radiofrühstück. 07.15 Wunschkasten. 07.30 Besinnliche Worte. 07.45 Veranstaltungskalender. 09.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.50 Unterhaltungsmusik. 13.00 Frischauf. 14.05 Informationen und tips für die Frau. 14.15 Intermezzo. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.45-20 00 Konzertabend.

Luxemburg/RTL

05.30 Guten Morgen, Deutschland! 09.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva, das Leben findet taglich statt. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtanzer. Musik zum Träumen.



Vandaag en zaterdag voor de veertiende maal in de Kerkraadse Rodahal

SCHLAGERFESTIVAL: KLINKENDE NAMEN!

(Van onze showpagina-redactie)

KERKRADE/BORN – G.G. ANDERSON (Am weissen Strand von San Angelo), HEIKE SCHÄFER (Die Glocken von Rom), MANUELA, ANDREAS MARTIN, MIEKE en GERALD MANN. Dat zijn dit jaar nieuwe namen op het schlagerfestival van HARRY THOMAS dat vanavond en ook zaterdagavond met een identiek programma en met klinkende namen in de Kerkraadse Rodahal over de bühne gaat. Voor de veertiende maal inmiddels en met als presentator opnieuw DENNIE CHRISTIAN.

Toppers tijdens het Schlagerfestival 1985 zijn er voldoende. Bijvoorbeeld de drie zangeressen die Eurovisie-Songfestivals wonnen: SÉVERINE (destijds voor Monaco met 'Un banc, un arbre et une rue'), VICKY LEANDROS (voor Luxemburg met 'Après toi') en NICOLE (voor Duitsland met 'Ein biszchen Frieden'). De bekende namen ontbreken natuurlijk niet: ANDY BORG, FREDDY BRECK, REX GILDO, COSTA CORDALIS, CINDY und BERT, PETER ORLOFF, BERND CLÜVER, BERNHARD BRINK en JÜRGEN DREWS, eens de leadzanger van de Les Humphries Singers.

Belangstelling

De belangstelling voor het Schlagerfestival, dat door de TROS-televisie op maandagavond 16 september van 19.25 tot 21.25 uur op Nederland 2 wordt uitgezonden, is opnieuw bijzonder groot. Bij het LIMBURGS DAGBLAD waren alle kaarten voor beide avonden al geruime tijd uitverkocht.

Voor een 'warming-up' als muzikale binnenkomer voor de fans - die vanuit alle hoeken van het land, België en Duitsland naar Kerkrade komen - verzorgen zowel vanavond als zaterdag het duo Peggy en Richard en de accordeonist Harry Holland. Voor de schlagerfans verzorgt de firma Roeks bovendien aan de ingang van de Rodahal stands met honderden en nog eens honderden Duitstalige grammofoonplaten. Behalve de TROS (met wie Harry Thomas het schlagerfestival organiseert samen met Limburgs Dagblad, Harrie Cremers, Hans Krasovec en Leon Ramaekers) zijn in Kerkrade ook heel wat verslaggevers en reporters van binnen- en buitenlandse radio- TV-stations aanwezig. RTL PLUS (Luxemburg) brengt het Schlagergebeuren op zaterdag 28 september een avond lang op de buis met in aansluiting daarop een discussie over de Duitse schlager met in het panel o.a. Harry Thomas en Dennie Christian. BRT 2 (met o.a. onze medewerkster Linda Lepomme) verslaat het gebeuren voor 'Made in Germany' dat aanstaande woensdagmiddag in zijn geheel aan het Schlagerfestival 1985 is gewijd.

De NCRV neemt alle artiesten uit het schlagerfestival alsmede Tonny Willé, Nico Haak, BZN en de Frank Boeyengroep, zaterdagochtend mee naar Aken. Daar wordt tussen 12.00 en 14.00 uur het populaire Hilversum 3-programma 'Los Vast' met als presentatoren Jan Rietman en Dennie Christian uitgezonden vanuit zaaltheater Geulen aan de Von Coelsstrasze 183 in Eilendorf. De toegang is gratis en vanaf 11.00 uur gaan de deuren open.

Show

EINDREDACTIE: HARRIE CREMERS
Tel. 045-739273/739274

BEIDE AVONDEN UITVERKOCHT



● HARRY THOMAS
...de onvermoeibare organisator en 'koning' van het schlagergebeuren in ons land...



1. CINDY & BERT
- Du und ich
- Zeit für Zärtlichkeit
- An jenem Tag war der Sommer vorbei



2. ANDREAS MARTIN
- Der Himmel kann warten
- Wenn du weinst
- Samstagnacht in der Stadt



3. MIEKE
- Mit dir lachen, mit dir weinen (met **Dennie Christian**)
- Ik ben verloren



4. BERNHARD BRINK
- Ich hör ein Lied
- Madeleine
- Unverwundbar



5. VICKY LEANDROS
- Die Nacht ist noch jung
- Die Bouzouki klang
- Alle Frauen dieser Erde



6. GERALD MANN
- In einer kleine Konditorei
- Ein Engel steht am Rand der Stadt



7. FREDDY BRECK
- Annemarie (met **Dennie Christian**)
- Annchen von Tharau
- Vrienden kom erbij



8. JÜRGEN DREWS
- Barfuss durch den Sommer
- Liebe im All
- Eine Nacht in Bangkok



9. NICOLE
- Allein in Griechenland
- Der alte Mann und das Meer
- Und ich bin deine Frau



10. PETER ORLOFF
- Die Strasse
- Hit-Medley
- Königin der Nacht



11. BERND CLÜVER
- Hinter deinem Fenster
- Der Wind von Palermo
- Wer weiss (was wir heute noch)



12. SEVERINE
- Jetzt geht die Party richtig los
- Mach die Augen zu
- Im Namen der Liebe



13. ANDY BORG
- Lang schon ging die Sonne unter
- Ich seh' dich gerne lachen
- Lasz es mich ganz leise sagen



14. MANUELA
- Hit-Medley
- C'est la vie
- Der Wind



15. COSTA CORDALIS
- Am Strand von Griechenland
- Hit-Medley
- Blauer Planet



16. G.G. ANDERSON
- Santa Lucia - versunken im Meer
- Am weissen Strand von S. Angelo
- Sommernacht im Rom



17. HEIKE SCHÄFER
- Die Glocken von Rom
- Bluten im Wind

TROS, RTL, BRT en NCRV present

18. DENNIE CHRISTIAN
- Schlagercarrousel
- Grote Vrijheid



19. REX GILDO
- Du, ich lieb dich
- Rendezvous auf Spanisch
- Mamma Mia

VIDEOSPOOR

VRIJDAG 6 – DONDERDAG 12 SEPTEMBER

VRIJDAG

CUTTER'S WAY
20.25-22.10 uur - 105 min - BRT 2
Amerikaanse psychologische thriller uit 1981 met Jeff Bridges en John Heard. Een Vietnamveteraan wreekt zich als zijn vriend ten onrechte van moord wordt beschuldigd. Boeiende maatschappij-kritiek.

MILLE MILLIARDS DE DOLLARS
23.15-01.20 uur - 125 min - Duitsland 1
Franse thriller van Henri Verneuil uit 1981 met Patrick Dewaere en Charles Denner. Een industrieel schandaal levert doden op.

MOULIN ROUGE
23.15-01.10 uur - 115 min - Duitsland 2
Amerikaanse biografie van John Huston uit 1952 met José Ferrer en Zsa Zsa Gabor. Het leven van de 19de Parijse schilder Toulouse-Lautrec. Schitterende film, bekroond met 2 Oscars.

ZATERDAG

BOOM TOWN
16.00-17.55 uur - 115 min - BRT 1
Amerikaanse tragikomedie uit 1940 met Spencer Tracy en Claudette Colbert. Hoe rijker twee zakenpartners worden, hoe meer ruzie ze krijgen. Middelmaat.

THE NAKED SPUR
20.15-21.45 uur - 90 min - Duitsland 2
Amerikaanse western uit 1952 met James Stewart en Janet Leigh. Stewart maakt jacht op een moordenaar om geld te verdienen. Veel spanning in een bijzonder decor.

PEEPER
22.20-23.45 uur - 85 min - Duitsland 1
Amerikaanse thriller uit 1975 met Michael Caine en Nathalie Wood. Detective Caine zoekt verdwenen meisje. Ondermaats.

TURKS FRUIT
23.10-01.00 uur - 110 min - Nederland 2
Nederlands drama uit 1973 met Rutger Hauer en Monique van de Ven. Een kunstschilder wordt hevig verliefd op een meisje, dat aan een hersentumor komt te overlijden. Een film, die in de jaren zeventig duizenden mensen naar de bioscoop lokte en de Nederlandse film een internationale doorbraak bezorgde.

THE OX-BOW INCIDENT
23.45-01.00 uur - 75 min - Duitsland 2
Amerikaanse western uit 1943 met Henry Fonda en Dana Andrews. Drie vreemdelingen worden opgejaagd, omdat zij een veefokker gedood zouden hebben. Aangrijpend en dramatisch.

MAANDAG

DER WEIBERTAUSCH
20.15-21.45 uur - 90 min - Duitsland 2
Duitse komedie uit 1952 met Gertrud Kückelmann en Karlheinz Böhm. Een vrouw wordt tegen een stier geruild.

DINSDAG

THE DAY THEY ROBBED THE BANK OF ENGLAND
21.15-22.40 uur - 85 min - SWF 3
Engelse misdaadfilm uit 1959 met Aldo Ray en Elizabeth Sellars. IRA-leden willen de Bank van Engeland leeghalen. Vakwerk.

WOENSDAG

ROMEU E JULIETA
19.45-21.20 uur - 95 min - Nederland 2
Moderne verfilming van Shakespeares beroemde liefdesverhaal met Lucélia Santos en Fábio Junior.

COOL HAND LUKE
20.20-22.15 uur - 115 min - BRT 2
Amerikaanse tragikomedie uit 1967 met Paul Newman en George Kennedy. Een persoonlijkheid wordt door het gevangenisleven murw gemaakt. Een klein meesterwerkje.

GRAY LAY DOWN
20.33-22.20 uur - 107 min - Nederland 1
Amerikaanse rampenfilm uit 1977 met Charlton Heston en David Carradine. Op de zeebodem ligt een atoomonderzeeër. De zuurstof raakt op en de tijd dringt. Redelijk spannend.

PANDORRA AND THE FLYING DUTCHMAN
21.00-23.00 uur - 120 min - SWF 3
Engelse romance uit 1951 met Ava Gardner en James Mason. Twee verliefden kiezen voor de dood. Vervelend.

BELYAZANI ATOMI
22.30-23.45 uur - 75 min - WDF 3
Bulgaars drama uit 1979 met Stefan Denev en Dimiter Marin. De vriendschap van vijf jonge mensen gaat langzaam stuk als zij in militaire dienst moeten.

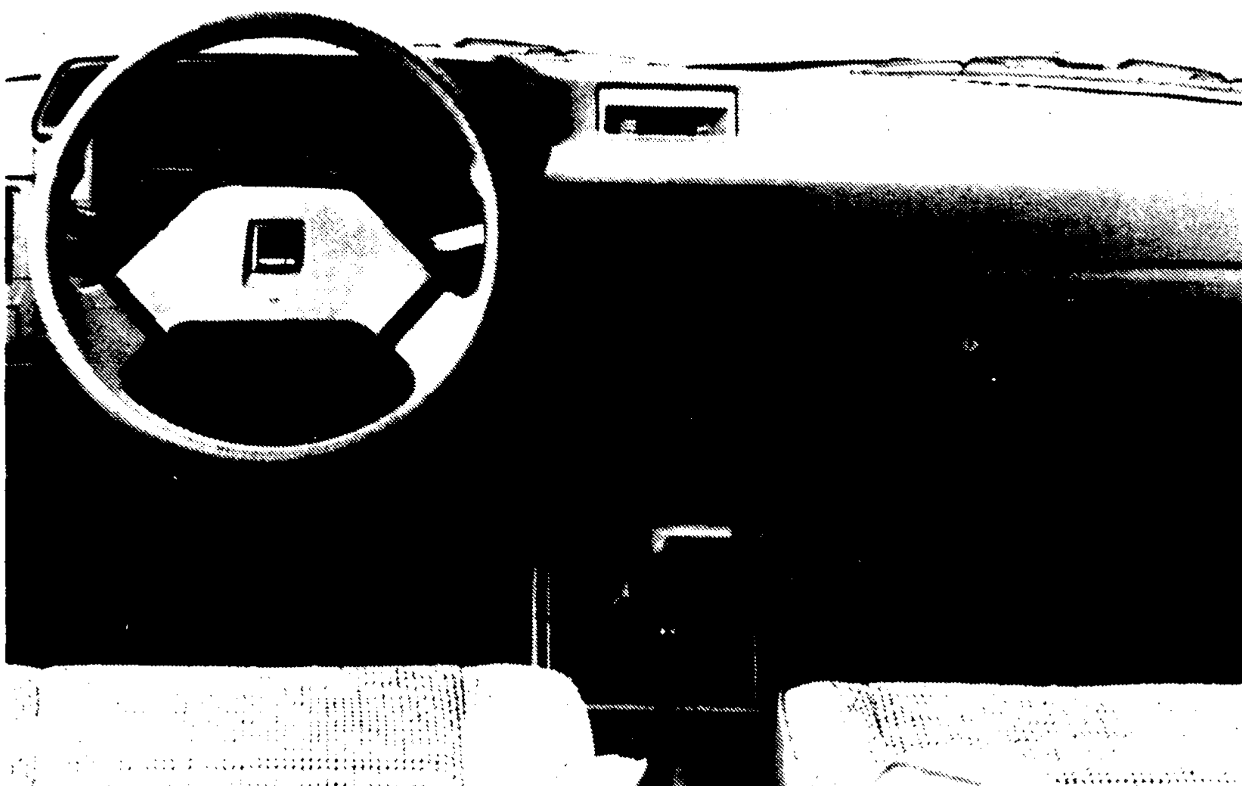
DONDERDAG

FIGHTING MAN OF THE PLAINS
20.15-21.45 uur - 90 min - WDF 3
Amerikaanse western uit 1949 met Randolph Scott en Bill Williams. Een man neemt wraak op de moordenaar van zijn broer. Goede western.

IL QUARTETTO BASILEUS
20.20-22.20 uur - 120 min - BRT 2
Italiaans drama uit 1982 met Hector Alterio en Omero Antonnutti. Een van de leden van een strijkkwartet sterft tijdens een optreden. Voor de anderen aanleiding om uit de sleur te breken. Bij vlagen boeiend.

MY MICHAEL
23.35-00.55 uur - 80 min - Duitsland 2
Israëlisch drama uit 1975 met Odet Kotler en Efrat Lavie over een mislukte liefdesrelatie.

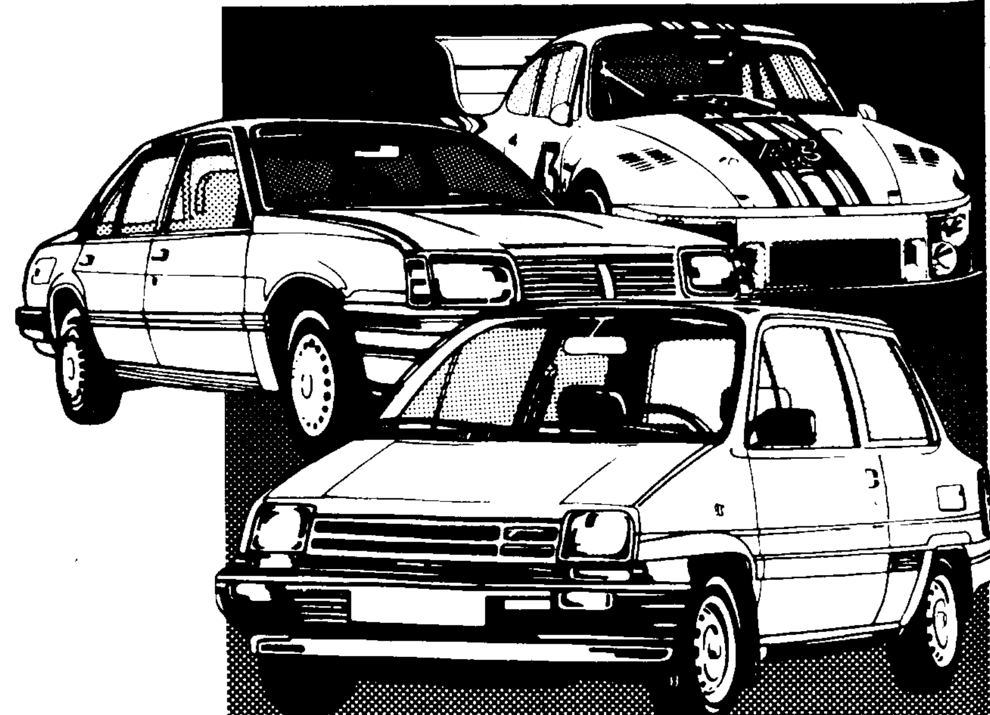
AANBEVELING VAN DE WEEK
COOL HAND LUKE
Woensdag
20.20-22.15 uur - 115 min - BRT 2



● Het dashboard en een deel van het interieur van de Mazda 323 automaat.



● De aangeklede Mazda 323 hatchback GLX.



Auto Info

EINDREDAKTIE: NINO TOMADESSO

Mazda gaat voort met succes-story van 323

Een succesformule omwille van vernieuwingsdrang aan de kant zetten is iets wat ze bij Mazda zeker niet van plan zijn. Met de 323 die al acht jaar in het gamma zit zal dat voorlopig dus niet gebeuren, vandaar voor de derde maal in successie een nieuwe uitvoering van 'top tot teen' van de 323 die in de achterliggende jaren in ons land met gemiddeld 11.000 stuks per jaar werd verkocht. Daarbij waren '83 en '81 topjaren en is deze auto een tijdlang het best verkochte model uit Japan geweest.



● De nieuwe Mazda 323 in sedanversie heeft wat rondere vormen gekregen.

Niet verwonderlijk want als je bij de strenge ADAC-test op het gebied van onderhoudsgevoeligheid, zeg maar pechloos zijn, telkenmale als beste uit de bus komt, maak je niet echt verkeerde spullen. Uit de verkoopcijfers blijkt dat de benzineversie van de Mazda 323 qua marktaandeel iets zakt, terwijl de diesel een weinig aantrekt.

De nieuweling is vooral achterin wat ruimer geworden en de vering is dusdanig aangepakt dat er gesproken kan worden van een 'comfortabele stijfheid'. De 323 was al bekend om de geringe geluidsproduktie, maar door een verder doorgevoerde isolatie, betere ophanging en configuratie van de motor is hij nog een streepje lager op de dB-meter terecht gekomen.

Qua motorenkeus is er niets veranderd. Het zijn dezelfde inhouden van 1,1 - 1,3 en 1,5 ltr. De eerder genoemde geluidsproduktie wordt o.m. in toom gehouden door isolatie van het uitlaatspruitsuk en vergroting van uitlaatdempers. Verder is de klephoek veranderd naar een 90 graden-stand op de nokkenas, steel en geleider aangepast, en is het hele motorblok een stuk stijver geworden.

Ronder

Het onderstel heeft de bekende McPherson voorwielophanging, een gewijzigde geometrie werd verkregen door grotere driehoeksdraagarmen, terwijl dit niet van invloed is op de negatieve schuurstraal. Achterop zit het Mazda TTL-systeem, dat kort gezegd voor optimale stabilisering van de wielen zorgt. Van buiten ziet de nieuwe 323 er iets ronder uit, het vorige model had een wat hoekiger styling. Bij de hatchback in de vierdeursversie is een extra zijruitje achterin geplaatst om wat meer zicht te verkrijgen.

Accessoires

Binnen de Mazda's 323 zit in alle modellen een neerklapbare achterbank. Behalve in de L-uitvoering is die in twee delen gescheiden. Voor het reservewiel heeft de auto nu twee plaatsen naar keuze: onder de vloer of rechtop in het bagageruim van de Sedan. De goedkoopste 1.1 ltr versie van f 16.995 is alleen leverbaar als 2-deurs hatchback in de L-uitvoering. Die is al voorzien van de nodige zaken zoals hoofdsteunen, stootstrips, van binnenuit verstelbare buitenspiegel en beklede kofferruimte.

En om maar meteen een indicatie te geven tussen welke bedragen de Mazda 323 verkrijgbaar is, de duurste komt op f 23.995. Dat is de GLX met automaat met in het pakket bredere banden, fraaie striping, verstelbaar stuur, nog een buitenspiegel, waarschuwingssignaal voor verlichting die nog is blijven branden, en nog wat zaakjes die het aangenaam moeten maken.

Naast al deze zaken die min of meer standaard aanwezig zijn bij de nieuwe Mazda's heeft de fabriek een uitgebreid accessoires-pakket in het programma opgenomen. Dat varieërt van (Saab-look herkent men hier!) sportvelgen gelijkende wieldoppen, tot spoilers en grille met geïntegreerde mistlichten. Met de 25 verfraaiers kan de Mazda 323 zoals de importeur dat noemt verder 'gepersonificeerd' worden.

Dat de samenwerking tussen tal van fabrikanten inmiddels wereldwijd is blijkt ook bij de plannen van Mazda voor de jaren na '87. Dan wordt de produktiebeperking opgeheven van in licentie gemaakte Mazda's in Zuid-Korea. Samen met Ford en KIA Industrial zal Mazda dan een auto ter grootte van een kleine middenklasser (type Fiësta) ontwerpen en in Zuid-Korea laten bouwen. Mogelijk dat dit type tegen die tijd ook naar ons land komt.



● De Seat Malaga te koop vanaf bijna 20 mille.

Malaga's leverbaar in zes varianten

Seat Malaga is het nieuwe model van deze Spaanse firma dat vanaf september leverbaar wordt vanaf f 19.995 voor het L-model en zo'n 5000 gulden komen erbovenop voor het 1.5 GLS-model. De importeur Nibhart Car uit Heemstede gaat begin september een verkoopactie starten om aan de 85-modellen een driejarig onderhoudsvrij contract te koppelen.

De Malaga is op een onderstel van de Ronda gebouwd en is leverbaar in zes varianten: 1.2 L en GL, 1.5 GL en GLX en 1.7 diesel in L en GL.

Lancia Ypsilon vindt zijn weg wel

Een van de Italiaanse automerken waar steeds likkebaardend naar wordt gekeken is ongetwijfeld de Lancia, waarschijnlijk komt dat omdat de meeste modellen van dit merk net zo ver buiten het bereik van de mensen liggen dat ze met wat moeite weer haalbaar worden.

Geluk is daarom dat Lancia, sinds de banden met Autobianchi wat zijn aangehaald, ook voor de meer modale beurs wat te bieden heeft. Vandaar ook dat de introductie van de nieuwe Ypsilon op de autosalon in Genève dit voorjaar de autowereld blij verraste. Het was een echte wereldprimeur geheel passend in de traditie van het Italiaanse merk. In deze test nemen wij de meest simpele uitvoering onder handen, uitgerust met een 1000 cc motor naar nieuw ontwerp.

Waar de meeste mensen de keus van een auto in de eerste plaats al laten bepalen door de carrosserie willen wij ook met de buitenkant beginnen. En wij willen er dan gelijk voor uitkomen dat de ontwerper hier een auto van allure heeft neergezet. Het uiterlijk is opmerkelijk gelijnd, vooral door de rechte achterkant maar ook door de oplopende flanken die door de lichte knik in het plaatwerk nog eens extra worden geaccentueerd. Wat betreft de afmetingen is het zonder meer een kleine auto. De totale lengte blijft net onder de 3,40 meter en dat is compact.

De voorloper van de Ypsilon, de A 112, was ook een heel kort autootje, maar miste de stroomlijn die deze Ypsilon wel heeft. Dat is niet vreemd, want ieder nieuw model moet tegenwoordig, om in de smaak te vallen en om goede eigenschappen te geven, wel minder luchtweerstand vertonen. Daarbij komt dat naast de techniek ook het zitcomfort, beter vertaald het zit-stuurcomfort, geoptimaliseerd dient te worden. Nu dat laatste, de zitstuurpositie, is wat ons betreft vootreffelijk. Zelden was het in een kleine auto zo goed op elkaar afgestemd. En dan te bedenken dat de kleine Italianen voor forsere personen vaak wat krap bemeten zijn.

Lof voor Lancia en dat geldt evenzo voor het voortreffelijk motortje, dat met nauwelijks 1000 cc tot heel goede prestaties in staat is. Daarbij moet ons dan van het hart en dat is iets waar we regelmatig kritiek op hebben, dat ook hier een toerenteller ontbreekt. Wie alleen de stad als werktterrein voor de nieuwe Lancia ziet, heeft daar geen probleem mee. Die zal die toerenaanwijzing zeker niet missen, maar wie er de grote weg mee op wil en het liefst het volle vermogen wil benutten, die geniet van het zien van de motortoeren.

Want die kleine totaal nieuw ontworpen krachtbron trekt maar door. Er lijkt aan de toeren geen eind te komen en een schatting doet vermoeden dat moeiteloos 6000 krukasomwentelingen mogelijk zijn. Dat er standaard een vijfbak in zit maakt dat de motorische prestaties heel goed gespreid op de voorwielen over te brengen zijn.

Voor de technische opbouw van de Ypsilon eerst naar de motor. In 1980 ging een samenwerkingsovereenkomst tussen Fiat enerzijds en de Franse PSA-groep Peugeot/Talbot/Citroën anderzijds van start. Een krachtbron van een nieuwe dimensie, beter uitgedrukt krachtbronnen, werd op de tekentafel gezet. Daarbij werd voor de produktie het accent gelegd op een volledig geautomatiseerde, in feite gerobottiseerde fabricage.

Deze motor draait nu in de Ypsilon Fire, waarbij Fire staat voor 'Fully Integrated Robotized Engine'. Lichter in gewicht, veel minder onderdelen, stiller en zuiniger dan de oude motor die als bejaard de geschiedenis ingaat. Uitwijden over deze opmerkelijke motor vergt teveel ruimte. De prestaties zijn goed. Van 0 tot 80 in 12 sec., van 80 tot 100 bijna 6 sec. en nog doortrekkend tot 120 km noteerde de chronometer ruim 10 seconden. Dat zijn geen wondertijden, maar in het oog genomen de 1000 cc zeker geen slechte. De topsnelheid, gemeten over twee trajecten wind tegen en wind mee resulteerde in een hoogste snelheid van 151 km per uur. De teller wijst dan ruim 160 km aan.



● Lancia Ypsilon, de prestaties zijn goed.

Zeer zuinig

Het verbruik bij een constante snelheid van 100 km beliep nog geen 5 liter op 100 gereden kilometers. De snelheid verhogen tot 120 verhogen resulteerde in een toename van een liter benzine, dus 6 liter op 100 km. In de stad komt de Fire Ypsilon zeker met 15 km op 1 liter uit en dat is ronduit goed. De 'eend' zijn spreekwoordelijke zuinigheid is allang achterhaald. De vijfbak heeft goed op elkaar afgestemde verhoudingen. Men kan lekker lang doortrekken in de diverse versnellingen en wie schakellui is merkt wel dat in de lagere toeren geen trekkracht meer voorhanden is. Maar dat is geen aspect om kritisch over te doen. Een kleine motor moet nu eenmaal om prestaties te kunnen leveren veelvuldig worden geschakeld.

De wegligging is uitstekend. Nauwelijks onderstuur op een droog wegdek. De auto laat zich formidabel een bocht insturen en bij gas loslaten treedt geen overstuur op. Optimaal. Wordt de weg nat en is er sprake van een lichte waterfilm op de weg dan is het uitkijken. Bij een snel gereden bocht wil de auto over de voorwielen rechtuitschuiven. Gas loslaten geeft de besturing dan weer zijn verhaal en de auto volgt de aangegeven stuurbeweging. Misschien wat diep ingegaan op dit niet onbelangrijke facet omdat onder de Ypsilon-rijders veel sportief ingestelde jonge automobilisten zullen zijn.

De remmen doen het best. De wielophanging is rondom onafhankelijk. Voor Mc. Pherson veerpoten, achter een starre as met een speciale constructie, aangemerkt als 'Omega-as'. Kritiek een beetje op het veercomfort. Voor soepel en toch goed dempend, achter duidelijk harder geveerd en daardoor wegoneffenheden wat erg voelbaar doorgevend. Een compromis tussen beide zou het waarschijnlijk beter maken. De wielbasis is kort en dan worden wegoneffenheden nu eemaal sneller en voelbaarder doorgegeven.

Besturing

De besturing is uitermate plezierig. We schreven al dat de zit achter het stuur verrassend prettig is. Het uiterlijk werd ook al aangestipt en op het voorfront zijn duidelijk de Lancia kenmerken te zien, hoewel de auto ook als Autobianchi wordt gefabriceerd. Het interieur doet smaakvol aan. Afgezien van het ontbreken van de toerenteller is het dashboard behoorlijk compleet maar de meters zijn niet overdreven duidelijk om af te lezen. Afwerking is keurig en de ruimte voorin is flink groot.

De stoelen geven rug en zitvlak goede steun, waardoor men moeiteloos lange ritten kan maken. Achterin is het duidelijk veel krapper. Ook de hoofdruimte houdt daar niet over, ondanks de licht oplopende daklijn. De kofferruimte is ronduit krap en vandaar dat de Ypsilon in de stad een voortreffelijke auto is vanwege de hanteerbaarheid en op de grote weg zijn slag zal slaan in rijcapaciteiten en acceptabel is met twee inzittenden aan boord. Die kunnen dan nog heel wat bagage meenemen.

Wanneer men een keus wil doen uit de Ypsilon-'aanbiedingen', dan lijkt ons de Fire de meest aantrekkelijk. De Touring en de Turbo bezitten ook hun kwaliteiten in de toekomst zullen daar ook nieuw ontworpen 'Fire'-motoren inkomen waarbij de uitmonstering completer is en de compressorversie natuurlijk een geweldig motorisch potentieel bezit. Maar de prijs is er dan ook naar. Vandaar dat we de Fire als test-object namen en er in zijn totaliteit erg tevreden over waren. Met een prijs van f 17.600 valt de auto in een klasse waar veel te koop is. Dat maakt de keus groot, maar waarbij we wel denken dat dit nieuwe Lancia-produkt zijn weg heus zal weten te vinden. In het thuisland Italië wemelt het al van de Ypsilons en evenals in enkele andere landen kan er een Lancia of een Autobianchi naam-embleem op staan.

Auto-Info

OK-INRUILWAGENS. BETROUWBARE GEBRUIKTE AUTO'S VAN DE OPEL-DEALER.

Met Bovag-garantie

OK inruilwagens

Erkend automobielbedrijf voor periodieke keuringen

Opel Kadett, div. uitvoeringen, '77, '78, '79, '80, '81, '82, '83, '84	Renault R5, '82, '84
Opel Ascona, div. uitvoeringen, '78, '79, '80, '81, '82, '83	Renault 9, '82, '83
Opel Rekord, div. uitvoeringen, '78, '79, '80, '81, '82	Ford Taunus '80, '81, '82, '79
Opel Manta '77, '79	Ford Escort '80, '82, '83, '78
Opel Commodore aut. + LPG '80	Ford Granada '82, '79
	Ford Fiësta '83, '84
	Nissan Micra '83
	VW Golf diesel '80, '81, '82
	Honda Civic '83
	Toyota Carina '83

Diverse diesels. Diverse LPG
Diverse automaten. Diverse goedkope inruilers

Garage HEMERA Echt

off. Opel-dealer

Edisonweg 5, tel. 04754-3555
109407 Industrieterrein de Berk.

Car Glass

AUTORUIT ERUIT - CARGLASS ERIN

OOK VOOR ZONNEDAKEN

Coriovallumstraat 38 6411 CD Heerlen 045/71.22.99
Jeroen Boschlaan 220 5613 GD Eindhoven 040/43.38.38

FIAT

Wij zijn het adres voor een nieuwe Fiat!

U kunt ze allemaal bij ons bewonderen: de pittige Panda, de unieke Uno - Auto van het Jaar 1984, de ruime Ritmo, de nieuwe, komfortabele Regata en de luxueuze Argenta.

Maak nu een afspraak voor een proefrit!

FIAT. UNIEK IN PRIJS EN PRESTATIE.

BASTIAANS

Spoorsingel 50, Heerlen
Tel. 045-724141-721118

FIAT BASTIAANS

Spoorsingel 50, HEERLEN. Tel. 045-724141/721118

Datsun Laurel '81 + airc.	Citroën CX 2000 '77
Datsun Urvan pers.bus '81	Citroën 2CV6 '83
Datsun Urvan bestel '81	VW Derby S '81
Datsun Violet 1600 L '80	VW Kever '71
Datsun Cherry '82 + '81	Fiat Ritmo diesel '80
Datsun Sunny diesel '83	Nissan Micra '83
Honda Civic 3-drs. '82,	Fiat Uno 45 '84
Honda Accord 3-drs., '79	

FIAT ...UNIEK IN PRIJS EN PRESTATIE

OCCASIONS

Citroën BX 16 TRS	'83	Renault 9 GTL	'83
Alfa 33	'84	Renault 11 GTL	'83
Ford Escort	'82, '83, '84	Honda Quintet	'81
Mitsubishi Galant Turbo D	'82	Opel Kadett 16S	'84
		VW Jetta	'83

Automobielbedr. V. Roosmalen
Wilhelminasingel Maastricht,
043-218848

109556

MAZDA
AUTO LEYMBORGH B.V.
Limbricht. Telefoon 04490-15838

Pon's Automobielhandel B.V. V.A.G Audi

Aan de directie van
Automobielbedrijf Vencken B.V.
Postbus 2859
6401 DJ HEERLEN

RNRG/ec

Mijne heren,

Langs deze weg feliciteren wij u met het 6 Sterren predicaat dat u als V.A.G. DEALER VOOR NO RISK OCCASIONS [illegible] is verleend.

Op basis van ter beschikking staande gegevens over uw No Risk occasionverkoop, is gebleken dat deze verkoop up-to-date is.

De bijgaande sticker is bedoeld om op uw showroomdeur te bevestigen. Een predicaat waar u en al uw medewerkers trots op mogen zijn. Tevens geeft u het publiek aan dat uw verkoop van No Risk occasions up-to-date is!

Met vriendelijke groeten,
Pon's Automobielhandel B.V.

B. Veenendaal, Manager Dealerorganisatie
R.N.R. Groen, Hoofd Occasionafdeling

OPEN BRIEF AAN ALLE TOEKOMSTIGE NO RISK OCCASIONKOPERS!

Hartelijk dank, Pon's Automobielhandel. Echt iets om trots op te wezen... Geen wonder dus dat wij graag iedereen deze brief laten lezen. Een bewijs van vakmanschap van al onze medewerkers.

Bij ons bent u dus verzekerd van kwaliteit en van de volgende keiharde zekerheden: 3 Maanden volledige V.A.G garantie, 9 maanden aanvullende No Risk garantie op de belangrijkste delen van de auto. 15 Dagen omruilgarantie. Keuringsrapport bij iedere occasion. Duidelijk garantiebewijs. Reserve Auto Plan.

NO RISK OCCASION-DEALER 1985

UW V.A.G DEALER VOOR VOLKSWAGEN EN AUDI:

VERKOOPCENTRUM
VENCKEN b.v.

Peter Schunckstraat (hoek Heerlerbaan) Heerlen. Telefoon 045-412641

ZO HOORT U HET OOK NOG EENS VAN EEN ANDER, NIETWAAR? V.A.G Audi

---

AUSTIN ROVER

In te ruilen bijv. een:	ANWB/Bovag inruilrichtprijs	Onze inruilrichtprijs	Bij aankoop van bijv. een	In te ruilen bijv. een:	ANWB/Bovag inruilrichtprijs	Onze inruilrichtprijs	Bij aankoop van bijv. een
VW Golf 1.3 1981	~~7.750,-~~	11.260,-	Austin Maestro 1.6 Mayfair	Austin Mini Mayfair 1984	~~9.500,-~~	12.049,-	Austin Metro LS 5-drs.
MG Metro 1.3 1984	~~12.500,-~~	16.010,-	Austin Maestro 1.6 Mayfair	Triumph Acclaim HLS 1984	~~12.500,-~~	17.045,-	Austin Montego 2.0 Mayfair
Fiat Panda 34 1982	~~5.750,-~~	8.299,-	Austin Metro LS 5-drs.	Fiat Ritmo 60 1982	~~6.250,-~~	9.760,-	Austin Maestro 1.6 Mayfair
Renault 5 1982	~~7250,-~~	9.799,-	Austin Metro LS 5-drs.	Ford Taunus 1.6 Bravo 1981	~~7500,-~~	12.045,-	Austin Montego 2.0 Mayfair
Mitsubishi Colt 1.2 EL 1981	~~6.500,-~~	10.010,-	Austin Maestro 1.6 Mayfair	Opel Rekord 1.9N 5-drs. Combi 1981	~~7.500,-~~	11.669,-	Austin Montego 1.6 LS Estate

't Zijn zomaar 'n paar voorbeelden. Maar wanneer u ze goed bekijkt, zult u uw ogen niet kunnen geloven. Wij geven tijdelijk superhoge inruilprijzen.

Wie nu een nieuwe Austin Metro, Austin Maestro of Austin Montego koopt, krijgt bovenop de volgens ANWB/Bovag richtlijnen vastgestelde inruilprijs van de huidige auto ook nog eens 'n extra inruilpremie.

Deze premie kan oplopen tot maar liefst 15% van de kataloguswaarde (inkl. BTW) van een nieuw gekochte Austin. Maak daarom snel een overtuigende proefrit. Dan maken wij ondertussen een overtuigend sommetje...

Deze aktie geldt niet voor de Austin Metro Van. ANWB/Bovag koerslijst mei/juni 1985.

AUSTIN GEEFT 'T MEEST...+ 15%!

METRO MAESTRO MONTEGO

AUSTIN METRO VOORDEEL TOT 2.549,- AUSTIN MAESTRO VOORDEEL TOT 3.510,- AUSTIN MONTEGO VOORDEEL TOT 4.545,-.

BALT
Kasteellaan 1, tel. 045-721541, Heerlen

HAVÉ
Industrieweg 31, tel. 04490-15195, Sittard

VAN IERSEL
Beegderweg 2, tel. 04758-2744, Horn

HARRIE JANSSEN
Bosstraat 51a, tel. 04740-1621, Swalmen

LAUSBERG
Spoorweglaan 20, tel. 043-16253, Maastricht

MARTENS
Tegelseweg 136, tel. 077-12458, Venlo

MOORTHAEMER
Rijksweg Noord 16, tel. 04499-1549, Susteren

SPRONKEN-BECKERS
Pr. Mauritslaan 97, tel. 04402-75945, Beek

DE UIVER CAR
Provincialeweg Noord 85, tel. 04492-1931, Doenrade

Subdealers: Garage Everlo, Steenstraat 93-95, tel. 04760-4206, Helden-Panningen
Automobielbedrijf De Groot, Hoolstraat 2, tel. 04950-30607, Weert.

Auto's en motoren

Off. dealer Landi-Hartog-gasapparatuur. Necam-LPG-INBOUWSTATION L.L.M. Kleijnen, Kleingraverstr. 92, Kerkrade-W. Tel. 045-410855.

Wij kopen en halen uw sloop- of SCHADEAUTO tegen afgifte vrijwaringsbewijs. Verboom B.V., Heerlen. Tel. 045-720654.

Inkoop goede AUTO'S. Contant geld alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht, tel. 043-627308.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs gratis afgeh. Tel. 045-753058 b.g.g. 045-752814.

De hoogste prijs voor alle loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 045-325657, ook 's avonds.

Auto de Brug vraagt te k. alle merken AUTO'S, schadeauto's en tourcaravans van '77 t/m '85 ook bedrijfsauto's tegen contante betaling en vrijwaring. Bel nu 045-460262.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S v. ƒ 50,- tot ƒ 3000,-; 04494-43481.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto en SCHADEAUTO'S. Ook sloop. Tel. 045-727742 of 723076.

VALVOLINE motorolie SF CC 15 W 40, afname drum 60 l., p.l. ƒ 2,70; afname vat 208 l. p.l. ƒ 2,50. Prijzen excl. b.t.w. Af Heerlen, Oliehandel Hennen, Parallelweg 47.

OPGELET! Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 15.000,- voor uw auto. Ook sloopauto's. Tel. 045-423063.

Te k. gevr. auto's vanaf 1978. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2896.

OPGELET. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 15.000,- voor uw auto. Ook sloopauto's. Tel. 045-422217.

Te k. LEGERJEEP Austin MK 1 met kent. bwj. ± 58. Vraagpr. ƒ 2500,-; tel. 272998.

Te k. DATSUN 100A FII zilvermetallic met sportwielen bwj. '79 ƒ 3500,-; tel. 045-272998.

Let op! Let op! Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Ook 's avonds. 045-422610.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO ook sloopauto's. Tev. tourcaravans. Tel. 045-416239 tot 21.00 uur.

Te k. MAZDA 929 bwj. '78 i.z.g.st. Columbusstr. 20 Passart-Heerlen.

Uitlaten en schokbrekers nu voor de helft van de prijs: bij aankoop materiaal gratis gebruik van de bruggen. VAN DIJK Automaterialen, Schrieversheideweg 93, Heerlen, tel. 045-225229.

Te k. hagelnieuwe FORD Escort 1.1 L Bravo, 3-drs., bj. april '85, 4000 km gelopen, ƒ 5000,- onder nieuwprijs; Mercedes 300 D autom., '79, zeer mooi, div. extra's, vr.pr. ƒ 14.750,-; Peugeot 505 SRD autom., bj. '80, div. extra's, ƒ 8250,-; Chevrolet Impala 6 cyl., 1e eig., bj. '79, zeer mooi, ƒ 3950,-. Div. inruilers voor zeer lage prijzen. Rennemigerveldweg 70, zijstraat Huisbergerstraat, Schelsberg bij zonnestudio Heerlen.

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 045-411480.

Te k. OPEL Kadett bwj. '75 i.g.st. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-215805.

Kleine auto te k. INNOCENTI type 90 L Bertone, bwj. nov. '81, radio, sportvelgen enz., ƒ 5500,-. ANWB-keuring toegest. 045-454217.

Te k. PEUGEOT 305 SR, bwj. '79, pr. ƒ 3500,-. Tel. 045-412194, Zeswegenln. 247, Heerlen, na 16.30 uur.

Te k. aangeb. VOLVO 340 autom., modeljaar 1983, GLT-uitv., kleur beige, ± 40.000 km, aanrijdingvrij, auto verk. in nw.staat, pr. ƒ 12.500,-. Alleen op afspraak tel. 045-253495.

Opel KADETT '77 ƒ 2500,-. 045-216476 Jongmansweg 68, Heerlen Noord.

BMW 318 '77 ƒ 6500,-; Alfa Guilletta 1600 zr. mooi ƒ 4500,- '78. Eindstr. 26, Bingelrade, 04492-3311 b.g.g. 045-216476.

Te k. VOLVO 360 GLT blauwgrijs metallic, 5-deurs, veel extra's, bwjr. '84, tel. 04492-3200.

Te k. VOLVO 360 GLS bj. 7-1-'85, te verkrijgen 7-1-'86. Diepdal 6, Born na 6 uur.

Te k. model MANTA 13 GL, sunroof, bj. '78, ƒ 2950,-. Inr. mog. Anjelierstraat 1, Sittard.

Te k. SIMCA Horizon GLS 1.3, '78, m. trekhaak. Na 16.00 uur tel. 045-421049.

Mooie MAZDA 818, bj. juni '78, vr.pr. ƒ 1850,-. Tel. 045-415528.

Te k. HONDA Accord, 3-drs., bj. dec. '77, i.z.g.st., ƒ 2950,-, keuring mog. Tel. 045-316940.

Spotgoedkope HONDA Civic, '77, rood, zeer pittig, ƒ 1750,-. Tel. 04406-14476 b.g.g. 40555.

Te k. OPEL Kadett 1200 N, bj. '77, vr.pr. ƒ 2650,-. Pr. Beatrixstraat 51, Brunssum.

Te k. van part. zeer mooie RENAULT 12 autom., bj. '77. Tel. 04499-3398.

SAAB 99 GL coupé, bj. '76, i.g.st. Tel. 045-460734.

Weg. omst. te k. VOLVO 245 DL stationwagon, bj. '77, LPG, radio, trekhaak, pr. ƒ 6000,-. Tel. 045-711650.

V. part. zeer mooie MAZDA 323 '79. 1e eig. 04499-3398.

SUZUKI Alto '82; OPEL Kadett 13N '82; Mitsubishi Lancer 2000 turbo '82; Nissan Sunny stationcar '82; Golf L Diesel '81; Opel Record 2.0 N '79; BMW 528 '77; BMW 732i '80; Fiat 128 '77; Volvo '66 autom. '76. Autoshop Geleen, Op de Vey 47-49, Geleen. Inruil, garantie, financiering. Tel. 04494-44944. Alle reparaties.

INRUILAUTO'S voordelig te koop. Alfa Giuletta 1.6 sportv. '79, grijs ƒ 6500,-; Ford Escort 1100 luxe t. '78, groen ƒ 3650,-; Ford Fiesta 1100 luxe '77 grijs ƒ 3250,-; Citroën Eend 2 CV 6 '81 oranje ƒ 4500,-; Citroën Eend 2 CV 4 '74 groen ƒ 400,-; Citroën GSX 2 '78 oranje ƒ 1400,-; Fiat 131 combi Mirafiori '78 geel ƒ 500,-; Fiat 132 autom. (LPG) '80 bruin ƒ 4250,-; Fiat 128 (1100 motor) geel '77 ƒ 2250,-; F.S.O. Polonez 5-drs. bruin '79 ƒ 1500,-; Ford Granada 2300 (trekauto) '75 ƒ 800,-; Audi 80 groen '74 ƒ 950,-; Toyota Celica ST groen '75 ƒ 1500,-; BMW 316 wit, mooie auto '76 ƒ 5500,-; Mercedes 306 (paardewagen, gekeurd) ƒ 4500,-; Renault R5 TS (nieuwe motor) '74 ƒ 3250,-; Alfa GTV coupé (LPG) rood '78 ƒ 1950,-; Volvo 245 L combi (LPG) '77 ƒ 4500,-; Opel Admiral (iets voor de liefhebber) '71; Lada 1600 GL 4-drs. 60.000 km, wit '79 ƒ 3250,-; Skoda 105 S 4-drs. 25.000 km '81 ƒ 4750,-; BMW 320-6 spuiter, grijs '78 ƒ 7250,-; VW Kever 1303 (spuiter) blauw '74 ƒ 750,-; Caravan type roller 3-pers. '82 ƒ 8100,-; caravan type I.T. 4-pers. '77 ƒ 4900,-. Crombag Auto's Geleen, Rijksweg-Zuid 236-240.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

Te k. DKW bwj. '54, niet gerestaureerd. Vraagprijs ƒ 1500,-, tel. 043-613446.

Te k. FIAT 127, bwj. 6-2-'76, vr.pr. ƒ 550,-, inr. mog. Odiliastr. 30, Geleen.

Te k. RENAULT 14 TI, bwj. '78, 5-drs., gunstige pr. 045-412899, na 17.00 uur.

Te k. BMW MOTOR, bwj. mrt. '82, R65. Gatestr. 4A, Nieuwenhagen.

Te k. VOLVO 343 DL, bwj. '78, iedere keuring toegest. Tel. 045-321238.

Te k. VW PASSAT, 5 versn., m. LPG, bwj. '78, veel extra's. Tel. 045-422564.

Autobedrijf Bert ARETZ, Barbarastraat 10, Palemig-Heerlen, tel. 045-721268, biedt aan: Nissan Cherry, 5-drs., okt. '84, 17.000 km, ƒ 15.000,-; Mini Metro, '83, ƒ 9500,-; Renault R4 GTL, '83, ƒ 8750,-; Ford Escort, '82, 3-drs., 38.000 km, ƒ 13.750,-; BMW 316, blauwmet., alle extra's, ƒ 13.750,-; BMW 323 I, '79, z. mooi; Kadett, '80, 3-drs.; Kadett 1300, 4-drs., '79; hatchback Kadett C, '79, 4-drs., va. ƒ 6900,- tot ƒ 10.000,-; Manta 1600 S, '79, groenmet., ƒ 7800,-; Manta 2.0 GTE, okt. '77, i.z.g.st., ƒ 4750,-; Rekord autom., 4-drs., '78, ƒ 5500,-; Civic autom., '77, ƒ 1500,-; Fiat 127, '78, ƒ 2250,-; Kadett, '77-'76, va. ƒ 1500,-; Renault R5, '81, 5-drs., 50.000 km, ƒ 7800,-; Ford Fiesta, '78-'77; va. ƒ 3900,-; VW Kever, '83, 17.000 km, nw.staat, ƒ 8750,-; Golf GLS, okt. '79, zilvermet., ƒ 7950,-; VW Polo, '77, ƒ 2750,-.

Te k. prachtige AUDI 100 GL 5 cyl., autom., type '80, ƒ 5950,-. Tel. 045-726583.

Te k. of te ruil voor kleiner, i.z.g.st. VOLVO DL 244 aut., bj. '77. Tel. 045-724303.

FORD Escort 13 Bravo, 5-drs., '83; Ford Escort 13 Bravo, 3-drs., '82; Opel Kadett 13 S, '81. Bovag-garantiebewijs. Auto Hanssen, Klein Graverstraat 154-156, Kerkrade, tel. 413540.

EEND 2CV en Renault 4 GTL, bj. '79, beiden in topconditie, ƒ 2850,- p.st. Tel. 045-417122.

Te k. FIAT Sport XI 9 '79, zwart, of te ruil tegen Suzuki jeep, 04498-53498.

Te k. FIAT 128 bwj. '77, i.g.st. Vraagpr. ƒ 950,-. Eisenhowerstraat 489, Sittard.

Te k. RENAULT 5 GTA, nieuwe banden, 100% in orde, alle keur. toegest. Bwj. '81, pr. ƒ 7750,-. Tel. 045-322463.

Te k. BMW 320/6 bwj. '81, te bevr. 12-13 Laan 7, Nieuwenhagen.

Te k. zr. mooie OPEL Ascona 2 L SR bwj. '78, te bevr. Schievelbergstr. 4, Schuttersveld-Brunssum.

Te k. FORD Transit bus, diesel bwj. '79, Lodewijkstr. 19, Bleyerheide-Kerkrade.

Autobedrijf Hadé biedt aan: VW GOLF C diesel, 4-drs., 40.000 km, kleur rood, z.g.a.n. Rijksweg 167, Berg en Terblijt.

Te k. KEVER 73. Tel. 045-710352.

Te k. KADETT Coupé 1200 S Belgielaan 64, Heerlen, tel. 045-210072.

Te k. MINI 1100 special bwj. '76, kmst. 55.000, tel. 259637 na 19.00 uur.

Te k. zeer mooie FORD Fiesta L, '77; Ford Taunus 1600 GL, '79. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. mooie RENAULT 5 TL, '81, 5-dr. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. ROVER 2600 bj. eind okt. '78 automaat met originele sportwielen, in prima conditie, tel. 045-441372.

Moe gekeken en vergeleken, bij AUTOSELECT slaagt u direct! Audi 100 GL5E bruinmet. bwj. '79 ƒ 6975,-; Audi 100 Avant L 5-drs. blauwmet. bwj. '79 ƒ 4750,-; BMW 520 groenmet. bwj. '80 ƒ 10.250,-; BMW 320 6-cilinder, 2 stuks, groenmet. en wit bwj. '79 ƒ 10.500,-; BMW 525 beige bwj. '78 ƒ 6250,-; Citron CX Pallas 5, zilvermet. bwj. '81 ƒ 9750,-; Datsun Cherry 1200 GL coupé met lpg, zilvermet. bwj. '80 ƒ 6950,-; Datsun Cherry 1300 bestelwagen rood bwj. '82 ƒ 6850,-; Fiat Panda 45S 5 versn. zilvermet. bwj. '83 ƒ 9850,-; Honda Accord 3-drs. blauwmet. bwj. '79 ƒ 4875,-; Lada 2105 4-drs. rood bwj. '81 ƒ 5050,-; Lada Niva 4×4 terreinwagen met lpg, wit bwj. '79 ƒ 5875,-; Mazda 323 3-drs. 1300 bruinmet. bwj. '80 ƒ 6350,-; Mini 1100 special met schuifdak, geel bwj. '79 ƒ 3975,-; Mitsubishi Galant 1600 GL zwart bwj. '79 ƒ 4950,-; Mitsubishi Galant 2300 GLX Turbo diesel, 2 stuks, zilvermet. en bruinmet. bwj. '81 ƒ 10.750,-; Mitsubishi Sapporo 2000 GSR coupé met lpg, zilvermet. bwj. '78 ƒ 4750,-; Opel Ascona 2000 SR automatic wit bwj. '79 ƒ 6850,-; Opel Kadett automatic blauwmet. bwj. '79 ƒ 5950,-; Renault 18 automatic zilvermet. bwj. '81 ƒ 7950,-; Renault 5 GTL wit bwj. '81 ƒ 7150,-; Toyota Celica Liftback 2000 GT coupé zwartmet. bwj. '79 ƒ 6750,-; VW Golf S sprinter geel bwj. '80 ƒ 8750,-; Volvo 244 GLE met alle extra's, bruinmet. bwj. '80 ƒ 10.500,-. Inruil en financiering mogelijk. Gegarandeerd goed en goed gegarandeerd: Autoselect, Trichterweg 109, Brunssum (bij Shell-benzinestation Treebeek), tel. 045-229080.

AUTOMOBIELBEDRIJF Loven B.V. Mazda-dealer, Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451 biedt aan: Mazda RX7 '84 ƒ 35.000,-, gesloten aanhangwagen '77 ƒ 4500,-; Mazda 323 HB 1100 DX + lpg '81 ƒ 9500,-; Mazda 323 HB 1600 GLX '84 ƒ 19.500,-; BMW 320I '83 ƒ 27.950,-; Fiat Ritmo 65CL '83 ƒ 11.500,-; Ford Taunus 1.6L '81 ƒ 9500,-; Opel Ascona 2.0 Diesel '80 ƒ 9000,-; Opel Ascona 1.6S '83 ƒ 16.950,-; Opel rekord 2.0S '80 ƒ 10.000,-; Talbot Horizon 1.5 GLS '82 ƒ 9500,-; Talbot 1510 GLS '80 ƒ 4500,-; VW Jetta 1300 '81 ƒ 11.950,-. Goedkope inruilauto's: Mazda 616 '78 ƒ 3500,-; Mazda 929 aut. '78 ƒ 2500,-; Mazda 929 Estate '78 ƒ 2950,-; Ford Taunus 1600L '77 ƒ 1750,-; Peugeot 504 '75 ƒ 1000,-; Simca Chrysler 1308 GT + lpg '76 ƒ 1000,-; Skoda 120L '78 ƒ 1750,-; Vauxhall Viva '74 ƒ 1250,-.

Zeer mooie HONDA Civic, 8e mnd. '77, vr.pr. ƒ 1850,-. Gladiolenstr. 109, Kerkrade-West.

Te k. mooie SUZUKI JEEP Cabriol LJ 80, bwj. '81, vr.pr. ƒ 8750,-, event. inr. mog. Kleingraverstr. 38, Kerkrade.

KERA-OCCASIONS: VW Golf GTI, 1984; Honda Prelude EXR, 1983; Mitsubishi Colt, 1983; Alfa Guilietta 1.6, 1982; Opel Kadett 1.3 S, 1983; Opel Ascona 1.8 E, 1983; Renault A 5 turbo, 1985; Renault Fuego GTX, 1981; Peugeot 305 SR Breake, 1982; Opel Kadett Caravan, 5-drs., 1981; Ford Taunus 1.6 Bravo, 1981. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. FORD Escort, 13 L, bwj. '81, i.g.st. Tel. 045-417518, na 17.00 uur.

Te k. VW SCIROCCO, bwj. '76, vr.pr. ƒ 1600,-, tel. 045-725334, na 17.00 uur.

Te k. DATSUN Cherry, bwj. '80, z. mooi, tel. 045-228469.

Te k. VW Scirocco i.z.g.st. type '78, kl. geel, vr.pr. ƒ 2900,-. moet weg. Briandstr. 33, Schaesberg.

Te k. mooie MERCEDES 200 aut., benzine, veel extra's, kl. donkergroen, bwj. eind '77 inr. mog. Ernst Casimirstr. 2, Kakert-Schaesberg.

OPEL Rekord bwj. '75, 4-drs., trekhaak, radiocassette, auto verkeerd in topconditie zeer mooi. Pelikaanstr. 37, Heerlen-Heksenberg. 223318.

FORD Taunus C. 1.6 L model '81, kl. wit, kmst. 65.000 i.pr.st. Te bevr. Schildstr. 8, Treebeek.

VW Kever bwj. '73 kent. '78, Amer. luxe uitv. ƒ 1300,-; Inl. 045-450293 of 045-317036.

Te k. HONDA 900 F Bol-Dor bwj. '81. Tel. 04450-1610.

Te k. SUZUKI crossmotor bwj. '84, 125 cc, pr. ƒ 2800,-; Te bevr. 045-211374.

Te k. FORD Escort Bravo eind '82 kl. wit, in nw.st. getint glas, spoiler, sunroof etc. ƒ 11.750,-; 04492-4751.

Te k. GOLF 1100 bwj. '80 i.z.g.st., km.st. 27.000. Tel. 045-719918 na 16.00 uur.

Te k. weg. omst. RENAULT 18 GTS autom. bwj. '80 i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 7500,-; Tel. 045-316408 na 18 uur.

Te k. GOLF 1600 autom., 100%, i.g.st. bwj. okt. '77. Debetslaan 35 Nieuwenhagen.

Te k. type OPEL Kadett '77, Peugeot 304 '77, koopje Alfasud '77, Fiat 127 '77, rood. Peterstr. 3, Munstergeleen.

Te k. SAAB 99 GL '77, i.g.st. + trekh. 04499-2501.

Te k. SAAB 99 GLS '76, i.g.st. + ruilblok 04499-2501.

Te k. GOLF C diesel '84, goudmetall. Vraagpr. ƒ 17.000,-, tel. 04750-88888 (W. Aarts) of 09-4924527598 (Heinsberg) (m. Nederl. kenteken).

Te k. gevr. DATSUN Violet 160J of Datsun 140J schade geen bezwaar. Tel. 020-901299, na 18.00 uur.

Te k. PAARDEVEEWAGEN DAF 700 met dubbwandige allu-bak met toebehoren, t.e.a.b. De Wingerd 23, Heerlen. 045-714860.

Te k. GOLF GL diesel met radio en sunroof, bwj. '77, 150.000 km, geen roest, helemaal gerevis. ƒ 7500,-, tel. 04454-1877, na 18.00 uur, zaterdag hele dag.

Inruilers

Peugeot 505 stat.car diesel, fam. uitvoering d.blauw, '82. Opel Kadett 1.3S Berlina-uitv., sunroof, zeer mooi, 33.000 km, '80. Renault 5 GTL, wijnrood, 52.000 km, 06-'82.

auto
J. Kallen
Past. Vonckenstr. 5
Oud-Geleen
Tel. 04494-42719.

Te k. FORD Taunus 16L Ghia type '77 met lpg, i.st.v.nw. Div. acc. ƒ 2750,-, Rennemigstr. 21a, Heerlerheide.

Te k. VW GOLF L '76 ƒ 1500,-. Mini Clubman type '77 ƒ 1250,-, beide zeer mooi. Rennemigstr. 21a, Heerlerheide.

Te k. FIAT 500L bwj. '72, i.z.g.st. Asterstr. 27, Nieuw-Einde.

Te k. LADA 1200 bwj. '78, pr. ƒ 1150,-, tel. 045-720667.

Te k. BMW Bauer 323 I parlemoer, 045-719335. In de Cramer 50, Heerlen.

Te k. MAZDA 323 type '78 ƒ 1950,-, tel. 045-712049.

KOOPJES Ford Escort autom. 1.3 GL bwj. '76, i.g.st. ƒ 800,-, Peugeot 104 i.g.st. ƒ 275,-, 045-710363.

Te k. 406D bestel bwj. '77, trekhaak ƒ 3700,-. 045-710363.

PEUGEOT 504 Famiale 8-pers. bwj. '79, tel. 043-642523.

Inkoop - verkoop - inruil - financiering. Personen - bestel - stationwagens. Auto Maastricht, Nijverheidsweg 2, Heer-Maastricht, tel. 043-617547.

Te k. FORD Sierra, bwj. '84, Berkenlaan 10, Spaubeek.

Te k. MERCEDES pers.auto 200 D, bwj. '76, Hobbelrade 105, Spaubeek.

SCHADEAUTO'S Renault 11 TL '84, Daihatsu Charade TS autom. dec. '83, Opel Corsa TR 12 S luxe '84, 04493-3070.

Te k. beslist zeer mooie LAVERDA 750 FS, uniek in Ned., i.z.g.st., incl. racekuip. Voor inl. 04492-4140.

Te k. MERCEDES 200D, bwj. sept. '81, km.st. 140.000, radio-cass., kl. wit. Veldstr. 4, Brunssum.

Te k. R20 TL, 5-drs., bwj. '78, ƒ 1695,-. Tel. 04450-2826.

Te k. OPEL Corsa 1000, bwj. 1984, spec. leren bekl., kl. crème, roodmet. Café-rest. Y Grek, Akerstr. Nrd. 36-38, H'broek. 045-228858.

Te k. Combi DATSUN 100 A FII, LPG, '78, i.g.st., vr.pr. ƒ 2250,-. Paadweg 69, Hoensbroek, na 12.00 uur.

PORSCHE 924 Targa, bwj. '77, vr.pr. ƒ 15.000,-, veel extra's. Tel. 045-241225.

Te k. aangeb. TALBOT Solara GL, bwj. '80, met LPG, pr. ƒ 4750,-. Te bevr. Koestr. 8, Hoensbroek na 16.00 uur.

Te k. MERCEDES 240 D, zeldz. mooi en i.z.g.st. Bloemenhal De Hommert, Hommerterweg 1, Vaesrade. Tel. 04492-2888.

DATSUN Laurel 2.4, bwj. bijna '82, ƒ 9500,-. 045-720350.

MAZDA 818 auto., bwj. '77, ƒ 1350,-. 045-720350.

FORD Escort 1300 L Bravo, '84; Ford Escort 1100 Laser, '84; Opel Kadett 12 S, '85, '81 en '80; Opel Corsa 12 S, 3-drs., '85; VW Polo Classic, '83; Fiat Ritmo 65 CL, '84; Simca Horizon 1300 GLS, '79; Opel Kadett City, '79; Toyota Tercel, '83. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 8, Heerlen. Tel. 045-725806 na 18.00 u. 721406.

Te k. GOLF L diesel, 1980, 91.000 km, div. acc., zeer mooi, pr.n.o.t.k. 04498-52878, na 18.00 uur.

CITROEN Visa '79, 2 cyl. 5-drs., 78.000 km, zeer mooi, zuinig, tel. 043-432103.

Hydraulische ACHTERKLEP 1500 kg. A. Geurten, Gasthuis 10, Bemelen, tel. 04407-1337.

Te k. TOYOTA type Celica 2.0 liftback ST 5-speed 3-drs., '80 met LPG, kl. grijsmet., absol. nw.st. ƒ 6250,-, iedere keur. toegest. 043-254755.

Te k. mooie HONDA Prelude '79, met.zwart, ƒ 6950,-. Rdr. Hoenstr. 181, H'broek.

Te k. GOLF GTI '78, met-zwart, ƒ 7900,-, inr. mogl. Rdr. Hoenstr. 181, H'broek.

Te k. MINI speciaal i.z.g.st. Bwj. '79, pr. ƒ 2600,-, tel. 045-723039.

Te k. OLDSMOBILE Cutlas Supreme 8 cyl. automaat diesel '80 ƒ 6750,-. Plymouth 6 cyl. autom. op gas '77 ƒ 1750,-. Inr. mogl. Parallelweg 245, Heerlen.

Te k. DATSUN type FII '78, vr.pr. ƒ 1700,-, Ford Taunus 2.0 L op gas, '76 ƒ 1350,-. Emmastr. 11, Hoensbroek.

Te k. prachtige 4 jr. oude **OPEL COMMODORE** 2.5 Sautom. Kleinen, St.-Maartensplein 1, Vlodrop.

YAMAHA FJ 1100 1984 ƒ 12.500,-, Kawasaki GPZ 900 1984 ƒ 12.500,-, Kawasaki 750 LTD 1982 ƒ 4500,-, Kawasaki KLR 600 1985 ƒ 7250,-, Honda CX500 C 1981, ƒ 4500,-, Honda VT750 C 1984 ƒ 9500,-, Honda GL1100 Interstate 1982 ƒ 9500,-, Suzuki DR600 1985 ƒ 7450,-, Suzuki RG250 1985 ƒ 6950,-, Honda NS 400 Spenser Replica ƒ 14.300,-, Honda XR600R uit voorraad leverbaar. Henk Rekers Motoren, Ganzeweide 177, Heerlen, tel. 045-215375 218525.

Wegens sterfgeval te k. TALBOT Solara GLS autom. bwjr. '83, 14.000 km, veel extra's. 045-422690.

Te k. VOLVO 340 GL bwj. jan. '83, 5-drs. metall.groen, km.st. 28.400. Tel. 045-218039.

Auto's en motoren

AUTOBEDRIJF P & P biedt te koop aan tegen betaalbare prijzen en goede garantie: Opel Kadett 1.2 S, 3-drs., '84, bijzonder mooi, kl. blauw, ƒ 15.500; Peugeot 305 GLD, wit, '80, zuinig, ƒ 5.750,–; Peugeot 505 Kristal, '83, in showroomcond., roodmet., ƒ 16.750,–; Ford Taunus 1.6 Bravo, met lpg-inst. en stereo, '82, blauwmet., ƒ 11.900,–; Ford Fiesta 1.1 Bravo, '81, blauwmet., ƒ 9.750,–; Opel Manta GTE, met alle mog. extra's, '82, grijsmet., ƒ 14.750,–; Opel Manta GTE, met alle mog. extra's, '82, grijsmet., ƒ 14.750,–; Opel Ascona, '80, rood, weinig km, ƒ 7'750,–; Renault R18 GTL, '80, grijsmet., ƒ 6.950,–; Honda Quintet Autom., 5-drs., bijzonder mooi, '81, weinig km, roodmet., ƒ 10.500,–; Honda Civic, '81, 1e eig., roodmet., ƒ 8.750,–; BMW 323 I, met alle mog. extra's, o.a. stereo, getint glas, sportwielen, '79, grijsmet., ƒ 12.750,–; Alfasud 1.5 TI, in topcond., '80, ƒ 6.950,–; Datsun Cherry Coupé, 5-bak, mooie sportieve auto, '80, blauwmet., ƒ 6.750,–; Volvo 343 Autom., weinig km, zeer mooi, '80, blauwmet., ƒ 8.950,–; VW Golf MX, eind '79, bruinmet., ƒ 7.750,–; Citroën GTI, met alle mog. extra's, donkerblauw, ƒ 6.750,–; Honda Accord, 4-drs., Autom., '78, roodmet., ƒ 4.750,–; Ford Escort 1.3 L Autom., rood, ƒ 2.950,–; Opel Kadett 1.2 S, rood, ƒ 2.750,–. Inruil en vlotte financiering, 1 jaar garantie mog. Europaweg Zuid 7 Ubach over Worms. Tel. 045-312905.

Autocentrum Kerkrade. Deze week o.a. PORSCHE 924, kl. rood, in nieuwstaat, div. extra's, ƒ 18.750,-; Porsche 924, kl. goud, zeer apart, ƒ 15.750,-; VW Golf GL, kl. blauwmet., nieuwste model '84, duurste uitv., nw.prijs ƒ 26.500,- nu ƒ 18.500,-; VW Jetta Elan-uitvoering, blauwmet., '84, ƒ 15.750,-; Mitsubishi Colt GL, 5-drs., zilvermet., '82, ƒ 9750,-; Talbot 1510 GLS, nw. model, div. extra's, blauw, '82, ƒ 6750,-; Renault R5 luxe, bordeaux, '83, 1e eig., ƒ 8750,-; Suzuki Alto, nieuwstaat, blauwmet., '84, ƒ 8950,-; Suzuki-bus verhoogd dak, '83, kl. rood, ƒ 6900,-; Fiat Sport X19, in topconditie, ƒ 6900,-; BMW 525 Injectie, 6 cyl., '83, ƒ 27.500,-; Opel Rekord 2.0 S, 4-drs., zilvermet., alle extra's, '81, ƒ 11.750,-; Opel Rekord 2.0 S Berlina, 4-drs., '80, zeldz. mooi, ƒ 9750,-; Opel Rekord 2.0 S, 3x '81, vanaf ƒ 7900,-; Opel Kadett coupé, '79, in zeer goede staat, ƒ 6750,-; Opel Kadett 1200 S, '79, ƒ 6750,-; Peugeot 305 GL, kl. rood, '82, ƒ 8900,-; Opel Ascona, 4-drs., LPG, '80, ƒ 6900,-; Opel Manta Sport, groenmet., '78, ƒ 4900,-; Opel GT Sport, kl. rood, ƒ 5900,-; Matra Rancho, groenmet., 1e eig., '79, nieuwstaat, ƒ 8900,-; Simca sportwagen 1200 S, zeer apart, ƒ 4750,-; VW Golf L, '81, ƒ 8900,-; VW Golf diesel, '78, ƒ 4900,-; VW Golf Zender, bijzonder mooi, ƒ 3900,-; VW Golf S 1600, met LPG, ƒ 3750,-; VW Jeep, open dak, ƒ 5750,-; VW-personenbus, '77, ƒ 2750,-; Oldsmobile coupé, '80, LPG, automaat, ƒ 5750,-; Mercedes 280 automaat, '78, ƒ 6750,-; BMW 320, div. extra's, schuifdak, sportvelgen enz., ƒ 3900,-; BMW 320, schuifdak, metallic enz., ƒ 3900,-; Ford Taunus 1600, '78, ƒ 2750,-; Renault 5 TL automaat, 2x '80, vanaf ƒ 3900,-; Triumph Spitfire 1500 TL, div., vanaf ƒ 3900,-; Fiat 600, in nieuwst., gerest., 1e eig., 40.000 km, ƒ 3750,-; Honda Civic 1200, 5-drs., schakel, '79, ƒ 4900,-; Alfa Alfetta GTV Delta, veel extra's, '80, ƒ 3900,-; Mitsubishi Galant 2000, '80, spuitwerk, ƒ 4750,-; Renault 14 TL, metallic, in nieuwstaat, '80, ƒ 5900,-. Div. oldtimers: Mercedes 170, vanaf 1938; Simca oldtimer, 1940, ƒ 7750,-. Landrover bestel, benzine, '77, ƒ 5900,-; Talbot Avenger, automaat, '79, ƒ 1250,-; Renault 4 GTL, '79, rood, ƒ 1750,-; Mazda 818, 4-drs., '79, in nieuwstaat, ƒ 2750,-; Mazda 929 coupé automaat, '78, ƒ 1750,-; Mazda 616 coupé, '78, ƒ 1250,-; Austin Allegro, '80, zilvermet., ƒ 2750,-; Austin Allegro, '79, ƒ 1750,-; Honda Civic automaat, '76, 2x, ƒ 1250,-; Taunus 1600 stationcar, '78, ƒ 1900,-; Lada 1200 - 1500 en stationcar, 5 stuks, ƒ 800,-; Renault 14 TL, '79, ƒ 2750,-; VW Golf, 5 stuks, vanaf '76-'77, ƒ 800,-; Datsun 120 AF II coupé, '78, ƒ 1500,-; Toyota Celica liftback, '78, ƒ 1750,-; Honda Accord, 3-drs., ƒ 1250,-; Peugeot 504 automaat, '77, ƒ 1750,-; Opel Kadett, '77, ƒ 1750,-; Mitsubishi Lancer, '77, ƒ 1500,-; Fiat 127, '78, ƒ 800,-; Citroën GS, '78, ƒ 500,-; Citroën Dyane, ƒ 1250,-; Ford Escort, '76, ƒ 800,-; Taunus 1600, okt. '79, met spuitwerk, ƒ 2750,-. Inruil - financiering - garantie - onderhoud. Ook uitbetaling op uw auto bij inruil. Tevens vragen wij te koop personenauto's, bestelauto's en bussen. 's Dinsdags gesloten - donderdag koopavond. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502.

Autobedrijf G. SIMONS biedt te koop aan o.a.: Opel Kadett 1.2 LS, 3-drs., zilver, '85; Kadett 1.2 S Special, bruin, '84; Kadett 1.3 S luxe, 3-drs., oranje, '80; Corsa 1.0 S, 3-drs., zilver, '84; Corsa 1.0 S, 3-drs., rood, '83; Kadett City 1.2 S, groen, '79; Ascona 1.6 S, 4-drs., geel, '82; Ford Escort 1.1 Laser, 5-bak, groenmet., april '85; Escort 1.3 Luxe Bravo, zilver, '83; Escort 1.1 Luxe, blauwmet., '81; Mazda 1300, groenmet., 5-bak, '81; VW Golf 1100, blauwmet., '81. Tevens direkt uit voorraad leverbaar nieuwe Opel Kadett 1.3 LS, rood; Kadett 1.2 LS, wit; Kadett 1.2 LS, groen, 5-drs.; Opel Corsa 1.2 TR luxe; Ascona 1.6 S, 4-drs., goud. Levering alle typen Opel mogelijk met interessante kortingen. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstraat 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

Te k. RENAULT 14 GTL, bj. '79, i.z.g.st., m. trekh., vr.pr. ƒ 3750,-. Tel. 045-222178.

Automobielbedrijf LOVEN Kerkrade B.V., O.L. Vrouwestraat 89, tel. 045-453030. Inruil en financiering mogelijk; donderdag koopavond tot 21.00 uur. Opel Kadett 12 N, '80; Opel Kadett B, '73; Opel Kadett, '81; Opel Kadett Caravan, '82; Opel Kadett 12N, '82; Opel Kadett 12S, '83; Opel Kadett 12N, '80; Opel Kadett 12S Caravan, '82; Opel Kadett 12S, '82; Opel Kadett 13S Caravan, '81; Opel Kadett coupé, '76; Opel Kadett 12N, '79; Opel Kadett 12S, '83; Opel Kadett 16 diesel, '82; Opel Kadett C, '79; Opel Kadett 13N Caravan, '80; Opel Kadett 12N, '80; Opel Kadett, wit, '80; Opel Kadett 12N, '81; Opel Ascona 1.9 aut., '80; Opel Ascona 15S, 4-drs., '82; Opel Ascona 16S, 2-drs., '82; Opel Ascona 1.9, LPG, '79; Opel Ascona 16S, 4-drs., '83; Opel Ascona 16S, 4-drs., '83; Opel Ascona 16S, 4-drs., '79; Opel Ascona, '81; Opel Ascona 16S, '82; Opel Ascona 1.9, '78; Opel Ascona 16S, '83; Opel Rekord 18S, '83; Opel Rekord 1900, '73; Opel Rekord 20S, '82; Opel Rekord 20S, '82; Opel Rekord 1900, '75; Honda Accord, 2-drs., '78; Honda Civic 3 D luxe, '81; Honda GZ Estate, 4-drs., '76; Mazda 818 coupé, '73; Citroën G Special, '79; Citroën GS, '77; Peugeot 305 SR, 4-drs., '79; Peugeot 104, '80; Peugeot 604 aut., '76; Peugeot 305 GLS, '80; Mitsubishi Cordia turbo, '83; Renault R5 L, '75; Renault R5, 2-drs., '79; Renault R5 TL, 2-drs., '79; Renault R5 TS, 2-drs., '83; Renault R4 GTL, 4-drs., '81; Fiat Ritmo 65 L, '80; Seat Ronda 16 SX, '84; Datsun Cherry 1300, '82; Ford Taunus 2000 GL, '79; Ford Escort 1.3 L, '78; BMW 518, 4-drs., '78; Volvo 343 DL, 2-drs., '79.

Koopje! KAMPEERAUTO Ford Transit. Tel. 04747-2445 na 18.00 uur.

Te k. Opel MANTA 1200 A, bj. '75, techn. 100%, carr. gaaf, spuiter, ƒ 800,-. Tel. 316940, inruil fiets/bromfiets mogelijk.

Te k. MITSUBISHI Celeste, 3-drs., kl. blauwmet., type '78, pr. ƒ 3000,-. Doverau 16, Terwinselen.

FIAT Ritmo CL diesel, bj. '80, 5 versn., keuring mog., ƒ 4500,-. Tel. 045-726062.

FORD Granada 2300 cc, i.z.g.st., bj. '76, ƒ 950,-. Tel. 045-314760.

HONDA Civic, '80, 3-drs., 5-bak, ƒ 5900,-; Peugeot 305 GL, '78, ƒ 4200,-; Citroën Visa Club, type '81, ƒ 5400,-; Taunus 1600, '77, autom., m. gas, ƒ 3200,-; Mazda 323, '77, autom., ƒ 3800,-; Skoda 105, '80, ƒ 2500,-; Renault 14 TL, '78, ƒ 3200,-; Ford 1600, '76, ƒ 1350,-; Austin Princess, '76, ƒ 800,-; Daf 66, '76, ƒ 950,-. Oude Landgraaf 101, Schaesberg, tel. 311078.

Mercedes Benz 200 D
1983, wit
Mercedes Benz 200 D
2-1984, ivoorkl.
Mercedes Benz 200 D
3-1984, groen
Mercedes Benz 190 D
1985, wit
Mercedes Benz 300 D
1981, groenmetallic
Mercedes Benz 230 CE
1983, blauwmetallic
Mercedes Benz 380 SEL
1982, grijsmetallic
BMW 520
1983, blauwmetallic, lichte schade
Peugeot 505 GRD
1982, ivoorkleur
Citroën CX 2000 GT
1984, grijsmetallic
Dienstauto's
met 1 jaar fabrieksgarantie.
Mercedes Benz 190 E-2.3-16
9-1984, rookzilver, vele accessoires.
Mercedes Benz 200 D
9-1984, blauw.
Mercedes Benz Zuid-Limburg
Wijngaardsweg 55
Hoensbroek/Heerlen
Tel. 045-224800
Ook 's zaterdags geopend

Te k. BMW 1802, i.g.st., vr.pr. ƒ 1250,–. Dr. Poelsstr. 42. Kakert.

Te k. Fiat RITMO 65 L met 3e deur, '80. Pr. ƒ 3.250,–. Boven Devoonstr. 6, Zeswegen-Heerlen.

Te k. zeer mooie FORDS Taunus of te ruilen voor Amerikaan. Suttnerstr. 11, Stein.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

WELKOM OP ONZE FEESTELIJKE OPEN-HUIS SHOW

OPEN HUIS OPENINGSTIJDEN VAN 10.00 TOT 17.00 UUR

September '85 heeft voor Brouwers BV een bijzondere betekenis.
Die maand in 1965 betekende de start van ons bedrijf.
In 20 jaar gegroeid van een pionierend eenmansbedrijfje tot een volwaardige onderneming met ruim 40 medewerkers en 4 vestigingen.
Brouwers BV is inmiddels een klinkend begrip in Limburg!
Wij benadrukken dat dit succes voor 100% is te danken aan het vertrouwen van de klienten en relaties in ons.
Ter gelegenheid van onze 20e verjaardag nodigt de direktie van Brouwers BV u van harte uit in de hoofdvestiging in Maastricht.
Welkom op een feestelijke èn gezellige Open-Huis Show.
Drie dagen staan alle deuren in ons bedrijf extra gastvrij voor u open.
In samenwerking met een keur van fabrikanten kunt u kennismaken met vele interessante demonstraties.
Er is muziek en vanzelfsprekend ook aan drank en hapjes geen gebrek.
Tevens ontvangt elke bezoeker 'n leuke attentie (zolang de voorraad strekt).
Dus tot kijk op onze Open-Huis Show in Maastricht.
Vrijdag 6, zaterdag 7 en zondag 8 september, dagelijks van 10.00 tot 17.00 uur.

- Verhuur/verkoop van machines en gereedschappen.
- Depot industriële gassen en non-ferro metalen.
- Gespecialiseerd in het uitvoeren van diamantboor- en zaagwerkzaamheden in steen, asfalt en beton.

AL 20 JAAR WAARBORG VOOR KWALITEIT-PRIJS EN SERVICE — BROUWERS B.V.

Brouwers b.v.

MAASTRICHT
INDUSTRIETERREIN 'BEATRIXHAVEN'
W. ALEXANDERWEG 2
TELEFOON 043-628444
TELEX BRODI 56763

OVERIGE VESTIGINGEN:
WIJLRE
SCHIJNDEL
BILZEN (B)

brakel — WERKTAFELS
WACKER — TRILSTAMPERS
DAEMEN'S — HOUTWARENFABRIEK
Atlas Copco — COMPRESSOREN
KAYSER — PROPAANAPPARATUUR
Verboom b.v. — HOUTBEWERKINGSMACHINES
de meeuw — UNIT EN WAGENS
creemers — COMPRESSOREN
besam — STRATENMAKERSGEREEDSCHAP
TIEMAN TRADING — KABELHASPELS WATERPASSEN NIETAPPARATUUR
fischer — BEVESTIGINGSMATERIALEN
RUST-OLEUM — VERFMATERIALEN
IMPEX — BEVESTIGINGSTECHNIEK
REX TOOLS — STEEN-BETONBOREN
LIEVERS — TRILAPPARATUUR
HARWI — MACHINEFABRIEK
REVO — TRILPLATEN EN TEGELKNIPPERS
Hitachi — ELECTRISCHE GEREEDSCHAPPEN
ROBLAND — HOUTBEWERKINGSMACHINES
KÄRCHER — STOFZUIGER EN HOGEDRUK REINIGERS
HANDEP — STEIGERMATERIAAL
NORTON clipper — STEENZAAGMACHINES DIAMANTZAAGBLADEN
UNITOOL — GEREEDSCHAPPEN
BOSCH — ELECTRISCHE GEREEDSCHAPPEN
Layher — ROLSTEIGERS
Centru b.v. — ALUMINIUMLADDERS
KANGO — BOOR- EN BREEKHAMERS

Te koop CITROËN GS, bwj. '76, vr.pr. ƒ 450,–. Rozenstr. 50, Nuth. Tel. 045-243829.

Te k. DATSUN 100 A, i.z.g.st., bwj. '76, ƒ 1250,–. Koekoekstr. 11, Heerlen, tel. 045-218386.

Te k. 2 CV 4, kl. blauw, bwj. '77, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1250,–. Tel. 045-228021.

Te k. FORD 2 liter, bwj. 1982, met lichte schade, 39.000 kmst., ƒ 8500,–. Inr. tourcaravan mogel. Eikstr. 172, Passart Hrl.

Te k. FORD Fiesta type '80, kl. blauw, hoofdst., schuifd., km.st. 62.000, in nw.st., vr.pr. ƒ 6700,–. Tel. 045-424659.

Te k. KAWASAKI Z 650 met Rickman-kuip, bwj. '78, i.z.g.st., pr. ƒ 1750,–. Inr. bromf. mog. 045-421539.

OPEL Kadett diesel, '82, gebr. 1 op 19 km, keur. mog. ƒ 10.500,–. Tel. 04494-41379.

Te k. BMW 316 en BMW 1802. Tel. 045-351489.

Te k. MERCEDES 200 D, als nieuw, met schuifdak en radio, gel. 75.000 km, bwj. nov. '80, kleur blauw. Tel. na 18 u. 045-410332.

Te k. RENAULT 20 TL, pr. ƒ 1500,–. Inr. kl. auto mog. 045-464578.

OPEL Rekord 2.1 diesel i.g.st. bwj. '78 ƒ 4700,–; trekh. pioneer. Tel. 045-727251.

FORD Taunus 2.0 GL sept. '80, 4-cyl. schuifdak, vraagpr. ƒ 6800,–, 04493-2216.

Te k. MITSUBISHI Celeste 1600 ST, bwj. '78, radiocass. stereo, pracht! 045-323947.

Te k. DATSUN Cherry, bwj. '80. Platanenstr. 15, Kerkrade.

Te k. ALFA Sprint, type '78, kl. zwart, div. acc., vr.pr. ƒ 2250,–. Romenkamp 26, Oirsbeek.

BMW 525, '81, d.grijs, stuurbekr., schuifd. en vele extra's, ƒ 14.750,–; Toyota Celica Liftback 2000 ST, t '79, ƒ 4950,–; Ford Taunus 1.6, '79, 4-drs., LPG, d.blauw, ƒ 3950,–; Opel Ascona, '77, 4-drs., ƒ 2950,–; Opel Rekord autom., '76, ƒ 1500,–. Garantie, inruil, inkoop. Hoofdstr. 200, H'broek. 045-227395.

Te k. BMW 320 i, 4 cyl., bj. '77, motor van 31-10-'83. Passartweg 4, Heerlen.

Te k. GOLF MX, bj. laat 1980, 1e eig., nw. motor met papieren. Eemstraat 25, Heerlen, tel. 045-726416 b.g.g. 045-223722.

Te k. FORD Taunus Combi 1600, bj. '78. Kampstraat 31, Kerkrade.

Te k. of te ruil tegen gr. auto (liefst met LPG), z. zuinige DATSUN 100 AF II, '78, ƒ 1850,-. Tel. 045-463848 of 421804.

PEUGEOT 104 GLS, bj. '78, 5-drs., km.st. 41.000, kl. groenmet., i.z.g.st. Tel. 045-424484.

Te k. FORD Granada combi 2600, bwj. '77; en Suzuki GT 750, bwj. '75, pr.n.o.t.k. Tel. 04494-55304.

Occasionsfestival
6 t/m 8 september
Geulhal
Valkenburg, Plenkertstraat 56a
telefoon: 04406-14951
Geopend: vrijdag 14.00 - 21.00 uur
Zaterdag 10.00 - 18.00 uur
Zondag 10.00 - 18.00 uur

De laatste Saabs 900 E
voor de unieke prijs van ƒ 32.500,– (excl. afl.kost.)
Automobielbedrijven Kompier b.v.
Akerstraat 150 Heerlen tel. 045-717755
Galjoenweg 45 Maastricht tel. 043-632547.

Volvo
740 Estate Model
'86 1700 cc
Vanaf heden is bij Auto J. Kallen de nieuwe 740 stat.car en de vernieuwde 300-serie te bekijken.
Tevens nodigen wij u uit voor een uitgebreide proefrit met de nieuwe 1700 cc motor in de 300-serie.
Auto J. Kallen
Past. Vonckenstr. 5
Oud-Geleen
Tel.: 04494-42719.

v. part. HONDA Civic 1200 de luxe, bwj. '78, 5-drs., m. sportw. 80.000 km, z. mooi, kl. zilvermet., Koningsgraven 34, Wijnandsrade.

Te k. FORD Taunus '77, Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. FORD Escort 1.3 L autom., bwj. '77, kl. rood, 80.000 km ƒ 1950,–, Retersbekerweg 50, Klimmen.

Te k. FORD Granada 2.0 GL, bwj. '80, kl. goudmet., m. Recaro interieur, stuurbekr., schuif- en kanteldak, LPG-inst. etc. etc. ƒ 7250,–, keur. toegest. Tel. 045-752313.

Te k. TRIUMPH Dolemite bwj. '75, i.z.g.st. Tel. 04492-2201.

NISSAN Micra DX, 3-deurs, bwj. '83, en orig. 7500 km; Mazda 323 automaat, 1980; Suzuki Jeep SJ 410 Q, 1983; Volvo 245 DL, 1980, met LPG onderbouw; Opel Kadett, 1978; Datsun Cherry FII, 1980; Ford Escort 16 L automaat, 1983; Mini Speciaal, 1981; Austin Allegro Estate, 1977; demo-auto's: Austin Montego 1600 HL, 1985; Suzuki Jeep SJ 413 QJX, 1985; Rover 216 SE, 1985; Austin-Rover-dealer voor Sittard en omstr. Havé, Industriestraat 31, Sittard. Tel. 04490-15195.

Te k. DATSUN 102 AF de L, '77,i.z.g.st., ƒ 1850,–. P. Breughelstr. 34, Sittard. 04490-11363.

Te k. BMW R 100-7, bj. '79, windjammer en Krauserset, km.st. 63.000. Koempel 108, Schaesberg, tel. 323921.

Apart! BMW 323 I Baur Cabriolet, kl. rood, vele extra's, km.st. ± 50.000, bj. sept. '80, i.st.v.nw. Tel. 04405-2367.

MAZDA 1300, bj. '75, m. reserve-onderd., vr.pr. ƒ 650,-. Tel. 045-251511.

Te k. OPEL Monza 2500 insp., bj. '83, veel acc. Te bevr. Eindstraat 27, Schinveld, tel. 045-255443.

Te k. OPEL Manta 19 S, op LPG, bj. '73, vr.pr. ƒ 850,-. Tel. 045-272151.

Te k. BMW 316, type '77, i.z.g.st., voorfront uitgeb. Klingbemden 33, Brunssum.

Te k. TOYOTA Tercel aut., '83, nieuw type. Tel. 045-213605.

Volvo 245 Stationcar, nov. '81; BMW 323 I, '83, 1e eig., 24.000 km, veel extra's; Renault 5 Parisienne, '84; Golf Turbo Diesel GL, '83, 1e eig.; Mazda 323 DX, 4-drs., '81; Ford Fiesta Festival, '83; Ford Fiesta XR2, '82, zwart; BMW 732 I Aut., '83, 1e eig., zilver; BMW 728 I, 1e eig., 5 versn., zilverblauw, '82; BMW 728 I, '81, antraciet, aircond.; Ford Taunus 1.6 L Bravo, '81, 4-drs.; Peugeot 305 GLD, '83; Saab 900 GLS, okt. '82, 56.000 km; Opel Rekord 2.0 S, '83; Opel Kadett 1.2 N, '81; Honda Accord EX, dec. '80, zilver; BMW 320, type '80; BMW 318 Aut., '77. JURGEN Autocentrum Langheckweg 36, ind.terr. Dentgenbach-Kerkrade. Tel. 045-462353. Showroom ook 's zaterdags geopend.

VW Passat GLD, 5-drs., '8[illegible]
Audi Coupé 5 S, '82; Audi 100 CC 2.2 E, '83; Audi [illegible] Diesel, '81; Audi 80 L, '79; Audi 100 CC Diesel, '83; A[illegible] 80 CC, '84; Jetta Export, '81; Jetta Diesel, '81; Jetta [illegible] Diesel, '82; Polo C, '82; VW Passat CL, 5-drs., '81; V[illegible] Passat 1600 CL, aut. schuifdak, juni '85; Passat L, '[illegible] Golf, '77 t/m '83; Golf GTI, '81; Golf Sprinter, '81; F[illegible] Escort Bravo, '82; Honda Civic, '82; Mercedes 200 [illegible] '75; Opel Kadett Hatchback, '83; Opel Ascona 1.6 S, '[illegible] Opel Corsa 12 S, '83; Peugeot 104, '82; Saab 900 Tu[illegible]bo, '79; Golf D, '79 t/m '82. Peter Schunckstraat He[illegible]len. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 [illegible] 18.00 uur, zat. v. 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koo[illegible] avond tot 21.00 uur.
Verkoopcentrum Vencken

Mercedes-leasing
De fameuze 190 D op basis v. 20.000 km per jr., max. [illegible] mnd., ƒ 1.045,– per mnd. Als het u beter uitkomt: [illegible] nieuwe snelle 5 cyl. 190 D 2.5 voor slechts ƒ 1.195[illegible]
Bel voor inlichtingen 045-452570.
Autobedrijf Jurgen B.V.
Langheckweg 36, ind.ter. Dentgenbach, Kerkrade.

Autoruit stuk of lek???
Wij helpen direct.
Tevens het adres voor al uw sunroof zonnedaken.
Aanbieding ƒ 298,– incl. montage.
Interautoglas
Dag en nacht en mobiele service.
Tel. 04490-11235 of 04490-13586.

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Vrijdag 6 september 1985 ● Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



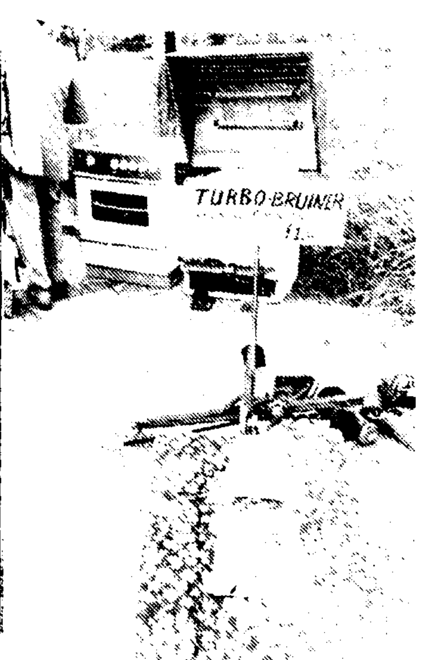
Kerstmis

● *Wij menen u toch even te moeten waarschuwen. Niet, namelijk, dat u van schrik van de stoeprand valt als u morgenavond, bij het uitlaten van de hond, door de gordijnen gluurt bij de familie Storms aan de Schrieversheideweg 34 in Heerlen. Ze vieren daar Kerstmis. Jawel, Kerstmis! Een buurman verzekerde ons dat de spar-in-de-tuin er vandaag of morgen uit gaat en de kerstboom-in-het-huis wordt. Schrik bovendien niet als de familie Storms vandaag nog bij u aanbelt met de vraag: „Heeft u nog kerstballen, slingers en kerst-cadeaupapier voor ons te leen?" Want geen winkel in de buurt die er natuurlijk aan denkt om deze tijdgebonden artikelen in huis te nemen. Waarom zo'n kerstfeest, compleet met kerstdiner, daar aan de Schrieversheideweg? Kinderen en kleinkinderen van pa en ma blijken al jaren buiten Nederland te wonen en zijn met de Kerst nooit in Heerlen. En september is de enige maand waarin iedereen kan 'afzakken' naar Limburg. Wie weet, gaat de familie Storms eind september op zomervakantie naar Scheveningen. Lekker bakken in de zon. Prettige kerstdagen en veel zon toegewenst!*

Station

● *Het station in Heerlen heeft sinds afgelopen zondag een nieuwe vertrek- en aankomsthal. Nu niet allemaal roepen dat u dat al wist, want er blijken nog heel veel mensen niet van op de hoogte te zijn. Dagelijks staat menige treinreiziger als een gek aan de deur te trekken om binnen te komen. De verbazing blijkt groot te zijn dat het station gesloten is. De verbazing slaat zelfs om in verwondering als ze het verwijzingsbordje naar de nieuwe hal eindelijk zien. Nu lijkt ons, dat je zo'n stationshal en bijvoorbeeld het NS-embleem daarop niet over het hoofd kan zien. Maar wie zijn wij.*

Turbo



● *Dit apparaat (zie foto) is een turbo-bruiner en onze fotograaf ontdekte het op de rommelmarkt in Aalbeek. Volgens bijgevoegd informatiebordje mag eenieder die een gulden betaalt er vijf minuten onder liggen. 't Lijkt ons wat ongezond om dat advies op te volgen, aangezien de hele constructie er wat gammel uitziet. Maar ja, op rommelmarkten mag je nu eenmaal niet verwachten dat je kwaliteit geleverd krijgt.*

Paraplu

● *Dan dienen we U nog op de hoogte te stellen van het feit, dat de 9-jarige Harald Caelen tijdens het weidefeest van carnavalsvereniging De Klotsköp in Hoensbroek, het record parapluhangen gebroken heeft. Hij bleef 1 minuut en 26 minuten hangen en daarmee overtroefde hij alle sterke kerels die voor hem de 'pootjes' van de grond hadden gehad. „Een sterke prestatie van een kereltje van amper 130 centimeter", aldus de organisatie. Wij kunnen met die opmerking instemmen.*

Hendrik

● *Harald mag dan klein zijn, in een niet nader te noemen bedrijf in Heerlen werkt iemand die juist er groot is en daarbij nog bijzonder slank ook. Hij heeft inmiddels de bijnaam Hendrik-Jan de Tuinslang gekregen.*

HEIL VERWACHT VAN KEIHARD POLITIEOPTREDEN

Gedoogzone druist in tegen levensovertuiging CDA-ers

vervolg van pag. 1

HEERLEN – „Indruisend tegen de christelijke levensovertuiging; een aantasting van de volksgezondheid; bedreiging van de levenssfeer van de burgers." Dat rijtje somde voorzitter Peter Bijsmans van de Heerlense CDA-afdeling gisteravond op om 'nee' te zeggen tegen het instellen van een gedoogzone voor straatprostitutie en het daarbij behorende huiskamerproject in Heerlen. Een besluit, waarin de fractie het partijbestuur unaniem is gevolgd. Gezien de politieke verhoudingen in de raad is het praktisch onmogelijk geworden dat een dergelijke zone er nog komt in Heerlen.

Bijsmans en fractievoorzitter Wim Beuken vertelden tot deze beslissing gekomen te zijn na vele gesprekken met buurtbewoners, ondernemers en andere belanghebbeden. Daaruit is hen gebleken dat er op korte termijn iets moet gebeuren aan drugshandel en daaraan verbonden prostitutie. „De maat is meer dan vol. Er moet nù iets gebeuren", aldus Bijsmans.

Geen oplossing

Maar volgens het CDA biedt een gedoogzone geen oplossing voor de problemen. Het CDA is van mening dat een dergelijke zone alleen maar drempelverlagend werkt. Het verwacht dat met een gedoogzone prostituées uit de verre omtrek naar Heerlen zullen trekken om hier hun 'beroep' uit te oefenen. Bovendien zal een dergelijke zone alleen maar norm- en fatsoensvervagend werken, zegt het CDA.

Daarnaast verwachten de christendemocraten dat de gedoogzone andere vormen van criminaliteit alleen maar zal aantrekken. Een en ander zal er toe leiden dat de overlast voor de burgers alleen maar groter wordt en ook dat de naam van Heerlen als koopstad ernstig wordt aangetast.

Meer mensen

Het CDA ziet de oplossing van de problemen in een keihard politieoptreden. In de eerste plaats kijken de christen-democraten hiervoor naar burgemeester J. Reijnen als hoofd van de politie. Hij moet mankracht vrijmaken die een einde moet maken aan de overlast.

Door een constante aanwezigheid van de politie en niets illegaals toe te staan is het CDA ervan overtuigd dat het probleem uit Heerlen kan worden verdreven.

Als de politie eenvoudig weg niet voldoende mensen heeft voor een dergelijke aanpak – burgemeester Reijnen liet dat gisteravond nog eens weten – is het CDA bereid extra geld voor de politie uit te trekken. Waar dat vandaan moet komen kon het CDA gisteravond nog niet zeggen.

BIJ STATION IN HEERLEN

Taxi's naar andere kant

HEERLEN – De taxi's bij het station in Heerlen hebben voortaan een nieuwe standplaats, dichter bij het nieuwe station. Voorheen kon op die plek kort geparkeerd worden voor het brengen en afhalen van passagiers die per spoor naar Heerlen kwamen of van daar wilden vertrekken. De veranderde situatie levert enige problemen op omdat er nu in de directe omgeving van het nieuwe station geen mogelijkheid is om passagiers in of uit te laten. Een en ander leidt nog wel eens tot opstoppingen op de city-ring voor het station.



● *Taxi's op de nieuwe standplaats bij het station in Heerlen. Op de achtergrond het oude stationsgebouw dat wordt gesloopt.*

Triltafels volgende week weer in gebruik

Gobuton slaat verbod gemeente in de wind

SCHINVELD – Ondanks een 'verbod' van de gemeente Onderbanken zal de grote triltafel van de betonwarenfabriek Gobuton uit Schinveld volgende week toch weer worden gebruikt. Tijdens een gesprek met directeur P. Lindner heeft het college duidelijk gemaakt dat de nieuwe apparatuur zonder hinderwetvergunning ongeoorloofd is. Om aan een aantal op stapel staande leveranties te kunnen voldoen, ziet de firma zich toch genoodzaakt die aanwijzingen in de wind te slaan. „Dan moet ik maar een rechtszaak riskeren", aldus de directeur.

Aanleiding voor het deze week plaats gevonden gesprek waren klachten van een aantal buurtbewoners over de geluidsoverlast die de triltafels veroorzaken. „Juni dit jaar heb ik een aanvraag voor een hinderwetvergunning gedaan. Ik verwacht iedere dag daarover een uitspraak. Het gemeentebestuur heeft me duidelijk verteld dat ik tot die tijd de triltafel niet mag gebruiken. Maar als ik niet op tijd mijn orders aflever, krijg ik de leveranciers op mijn nek. Ik sta momenteel volledig voor het blok", aldus Lindner.

Oplossing

„Het zou mogelijk zijn betonproducten tegen de afrasteringen van mijn bedrijfsterrein te zetten. Die zouden dan heel wat lawaai tegenhouden. Maar ook die oplossing is niet van de ene op de andere dag te realiseren. Op dit moment blijft me niets anders over dan maar af te wachten wat de gemeente gaat doen".

Stimulator OLS Ubachsberg

Schutterskameraad overleden

UBACHSBERG – In Ubachsberg is woensdag, na een feestje ter gelegenheid van zijn 45ste verjaardag, Piet Janssen overleden. Hij was secretaris van schutterij St. Hubertus en een grote stimulator achter deze vereniging. Hij was de man die samen met zijn medebestuurders de schouders onder het werk zette van het Oud Limburgs Schuttersfeest, als dat in Ubachsberg gehouden werd. Hij was dan ook drager van de gouden OLS-speld.

De uitvaartdienst is zaterdag om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernardinus te Ubachsberg, waarna de begrafenis volgt aldaar.

● *Er moest een speciale toegang naar het spoor worden gemaakt, waar volgende week de olifanten van circus Krone kunnen uitstappen.*

Krone was in 1928 voor 't laatst in Heerlen

Circus weer in 'town'

HEERLEN- De voorbereidingen voor de vijf circusvoorstellingen die circus Krone, het grootste circus van Europa, van maandag 16 tot en met woensdag 18 september op het Bekkerveld zal geven, zijn gisteren begonnen. Reclameborden worden in heel Limburg geplaatst. Bij het spooorwegemplacement in Heerlen, waar de olifanten met spoorwegwagons zullen worden aangevoerd, wordt in gereedheid gebracht en de voorverkoop bij de VVV in Heerlen loopt geweldig. Ferdinand Banning, organisator van alle voorstellingen die Krone in Nederland geeft, is heel tevreden. „Je mag nooit ergens op vooruit lopen, maar ik denk dat als we de volgende keer naar Nederland komen Heerlen weer zullen aandoen".

Aan reclame voor het circus wordt veel aandacht besteed. Scholen, apotheken, artsen, dienstencentra, kappers, kruideniers hebben zo veel mogelijk allemaal reclamefolders en -posters ontvangen. Nadat de eerste plakaten 'clandestien' op afbraakwoningen en andere gebouwen zijn geplakt, zullen vandaag of morgen de eerste officiële reclameborden in de binnenstad van Heerlen worden geplaatst.

Konvooi

Maar, Circus Krone is er nog niet. Momenteel treden zij nog op in Breda en voordat het circus naar Heerlen komt geeft het nog enkele voorstellingen in Den Bosch en Eindhoven. „Heerlen, de enige stad in Limburg waar wij als circus onze tent en de vele tientallen vrachtwagens die daarbij horen kunnen herbergen, zal pas vanaf volgende week vrijdag echt iets kunnen merken van het circus. Dan worden de tentbouwers vooruit gestuurd", aldus Banning. Zondag de 15e september rijdt vervolgens een konvooi van 100 vrachtwagens Heerlen binnen. Zondagnacht en maandagmorgen zullen er meer dan 50 spoorwegwagons aankomen op station Heerlen. Die maandag zal er vanaf het spoorwegemplacement nabij de laadplaats van Van Gend en Loos een stoet van twintig sjokkende olifanten vertrekken naar het Bekkerveld, waar zij zich daags daarna in de piste van hun beste kant zullen moeten laten zien.

Ruimte voor verlaging electriciteitstarieven Heerlen

Recordwinst voor gemeentebedrijven

HEERLEN – De directeur van de Heerlense gemeentebedrijven ir. P. Vlas is van mening dat er 'ruimte' is om volgend jaar de electriciteitstarieven verder te verlagen. Vlas zei dit gisteren bij de presentatie van het jaarverslag over 1984. Uit dat verslag blijkt dat de Heerlense bedrijven verleden jaar een recordwinst van ruim 5,2 miljoen gulden hebben gemaakt. Bijna twee miljoen meer dan het jaar daarvoor.

Van die winst wordt 3,7 miljoen overgeheveld naar de gemeentelijke schatkist. Of deze ruime winst inderdaad zal leiden tot een tariefsverlaging hangt niet alleen van Heerlen af. Daarvoor is overleg nodig op provinciaal niveau. De heer Vlas kon daarom niet zeggen of de electriciteit inderdaad goedkoper zou worden in Heerlen.

De winstexplosie van 64 procent werd bij alle sectoren van de gemeentebedrijven behaald. De grootste stijging vond plaats bij de electriciteitsvoorziening en dit ondanks het feit dat in 1984 de electriciteit een paar procent goedkoper werd. In 1984 nam de vraag naar stroom echter flink toe. Bij de kleinverbruikers, de huishoudens dus, met zes procent en bij de grootverbruikers met twee procent. Vlas vermoedt dat die verhoging vooral veroorzaakt is door de toename van het aantal huishoudelijke apparaten bij de mensen.

Uit het jaarverslag blijkt verder dat er in Heerlen niet al te veel problemen zijn met mensen die hun energierekening niet kunnen betalen. Volgens Vlas is dat onder andere te danken aan het feit dat Heerlen een nogal strikt betalingsregime voert. Zo kunnen de schulden over het algemeen niet al te hoog oplopen. Vlas: „Een lankmoedig beleid in deze lijkt op korte termijn soelaas te bieden, maar in werkelijkheid maakt het de problemen alleen maar groter."

In het jaarverslag pleit Vlas voor meer samenwerking tussen de afzonderlijke gas-, water- en electricitetsbedrijven. Het strikt gescheiden houden van deze bedrijven leidt volgens de directeur tot hogere kosten. En dit leidt tot onnodig hoge tarieven voor de consument.

JJW AHIMSA WEER GESTART

KERKRADE — De activiteiten van jeugdwerk Ahimsa zijn met ingang van 4 september weer gestart. Elke woensdag tussen 13.30 en 16.00 uur kan de schooljeugd in het gebouw aan de Bleijerheidestraat 125b terecht om allerlei leuke dingen te doen. De entree bedraagt vijftig cent per kind.
Voor tieners wordt er elke dinsdag van 19 tot 21 uur een 'programma-avond' gehouden. Verder is er elke vrijdag van 19 tot 21.30 uur disco.
Voor het voorbereiden en uitvoeren van de aktiviteiten op de woensdagmiddag kan men nog enkele vrijwilligers van 18 jaar en ouder gebruiken. Wie zin heeft om te komen helpen, kan bellen naar Wim Amkreutz van Ahimsa, ☎ 453323.

Bij gemeenschapshuis Holz

Federatiefeest in Kerkrade

KERKRADE – De federatie van Kerkraadse fluit- en tamboerkorpsen houdt zondag haar periodiek federatiefeest in en rondom het gemeenschapshuis Holz, aan de Lambertistraat in Kerkrade. Het plaatselijk fluit- en tambourkorps Wilhelmina Holz, dat binnenkort 65 jaar bestaat, heeft de organisatie op zich genomen.

Negen muziekgezelschappen trekken zondagmorgen om half elf uit verschillende richtingen naar het gemeenschapshuis, waar een half uur later de eerste tonen vanaf een speciaal opgetrokken podium te beluisteren zijn. Jeugddrumband Blauw-Wit uit Chèvremont, fluit- en tambourkorps Wilhelmina uit Bleyerheide, show- en klaroenkorps St. Barbara uit Chèvremont, de Eygelshovense korpsen Ons Genoegen en Eendracht, het Terwinselse Odeon, de Haanraadse korpsen Juliana en Hubertus en Wilhelmina Holz, zullen een drie uur durend programma verzorgen.

Van nabetaling over winterperiode

BVM vraagt Limagas betaling op termijn

KERKRADE – De Bond van Mensen zonder (betaald) Werk heeft Limagas gevraagd de gebruikers toe te staan de nabetaling over 1984 in drie termijnen te betalen.

De BVM vindt dat de extreme kou van de winter begin 1984 de mensen op kosten jaagt en dat het onmogelijk is de nabetaling in één keer te voldoen. Daarnaast is Limagas gevraagd om bij de voorschot bepaling over 1984/1985 uit te gaan van een normale winter en niet van de afgelopen winterperiode, aangezien dat voorschot anders veel te hoog wordt.

Verder verwacht de bond van Limagas dat deze zich zal verzetten tegen een verhoging van de gasprijs per 1 januari 1986, veel liever zag de bond – maar wie niet – een verlaging van de prijs voor de kleinverbruiker per die datum.

Enige en algemene kennisgeving

†

Wanneer je verdrietig bent
blik dan in je hart
en je zult zien dat je
weent om wat je vreugde schonk

Hierbij geven wij u kennis van het overlijden van

Frans Op den Camp

begiftigd met de eremedaille in zilver verbonden aan de Orde van Oranje-Nassau erelid van de fanfare St.-Martinus te Stein

weduwnaar van

Mechtildis Gubbels

Hij is, vrij onverwacht, op 79-jarige leeftijd, van ons heengegaan.
Wij zijn bedroefd dat wij onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef hebben moeten afstaan.

Stein: **Annie Bours-Op den Camp**
Hein Bours
Astrid, Denise
Stein: **Jan Op den Camp**
To Op den Camp-Renkens
Ron, Gonda
Stein: **Ria Weusten-Op den Camp**
John Weusten
Frank, Wanda
Stein: **Maria Horsels**
Familie Op den Camp
Familie Gubbels

6171 GP Stein, 4 september 1985
Nieuwstraat 7

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 7 september om 11.00 uur in de St.-Martinuskerk te Stein, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondmis heden, vrijdag om 19.00 uur, in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis de Goddelijke Voorzienigheid te Sittard.
Bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.

Met gevoelens van droefheid, maar tevens van dankbaarheid vernamen wij het overlijden van ons geacht oud-bestuurslid en erelid de heer

Frans Op den Camp

Zijn toewijding en grote inzet voor onze vereniging zullen wij niet vergeten.

Bestuur en leden
Vereniging van bejaarden
en gepensioneerden
Sint-Martinus Stein

Geheel onverwacht hebben we afscheid moeten nemen van ons oud-lid en thans ere-lid

Frans Op den Camp

Als aktief muzikant en als ere-lid heeft hij onze vereniging steeds erg lief gehad.
Wij zullen hem niet gauw vergeten.

Bestuur, dirigent, leden,
ere-leden, ere-voorzitter, ere-dirigent
en beschermheer van
Societe Saint-Martin
Fanfare de Stein

---

†

„Geen oog heeft gezien, geen oor heeft gehoord, geen mens kan zich voorstellen, al wat God bereid heeft voor die hem liefhebben."
1 Kor. 2,9

Op 4 september is in ons klooster te Noorbeek plotseling van ons heengegaan onze dierbare medezuster

zr. Maria Anacleta
geb. Hedwig Lucosek

in haar 76e levensjaar en het 55e jaar van haar religieuze professie.

Zusters Franciscanessen v.d. H. Joseph
Kloosterweg 34
6301 WK Valkenburg

De eucharistieviering heeft plaats op zaterdag 7 september om 14.00 uur, waarna begrafenis op het kloosterkerkhof.
De dierbare overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van „Smeets" Spoorlaan 29, te Valkenburg. Bezoek dagelijks van 18 tot 19 uur.

---

†

Dankbaar voor wat zij voor ons betekend heeft, delen wij u bedroefd mede, dat na een liefdevolle verpleging in de Luckerheideklinick, van ons is heengegaan, voorzien van het laatste h. sacrament, op de leeftijd van 80 jaar, onze moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

Lies Glasemakers

weduwe van

Chris Ubachs

Hillsdale (U.S.A.): **Tilla Ubachs**
Long Island (U.S.A.): **Mia Ubachs**
Voerendaal: **John en Lilly Ubachs-Steins**
Hillsdale (U.S.A.): **Pierre Ubachs**
Hillsdale (U.S.A.): **Annie en Harry Schaapkens-Ubachs**
Vijlen: **Rika en Steff Notermans-Ubachs**
en al haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Kerkrade, 4 september 1985
Corr.adres: 6294 Vijlen
Groeneweg 20

De uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op maandag 9 september a.s. om 11.00 uur in de kerk van de H. Laurentius te Voerendaal.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Zaterdag zal er mede tot intentie van de dierbare overledene om 18.30 uur een avondmis worden opgedragen.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van de Begrafenisvereniging Voerendaal aan de Looierstraat. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieve deze annonce als zodanig te beschouwen.



Rust nu maar uit.
Je hebt je strijd gestreden.
Je hebt het als moedig mens gedaan.
Wie kan begrijpen wat je hebt geleden
en wie kan voelen, wat je hebt doorstaan.
Rust nu maar uit.

Tot ons groot verdriet moesten wij afscheid nemen van mijn inniggeliefde man, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader en opa

René Raedts

begiftigd met het oorlogsherinneringskruis met gesp
het verzetsherdenkingskruis
gepensioneerd van rijks- en gemeentepolitie

echtgenoot van

Edith Mrakic

Hij overleed in het De Weverziekenhuis te Heerlen, op de leeftijd van 71 jaar, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.

Heerlen: **E.M. Raedts-Mrakic**
Breugel: **René Raedts**
Martha Raedts-Aarts
Emil, Marc, Katja
Heerlen: **John Raedts**
Monique Raedts-Hensgens
Daniël en Veronique
Bedburg (Dld.): **Yvonne Castro-Raedts**
José Castro
Swen

6411 GT Heerlen, 2 september 1985
Parkflat, Putgraaf 24

De uitvaartdienst en crematieplechtigheid hebben ingevolge de wens van de overledene in besloten familiekring plaatsgevonden op donderdag 5 september jl.

Dankbaar voor wat zij voor ons is geweest, geven wij met droefheid kennis dat van ons is heengegaan, op de leeftijd van 63 jaar, na een kortstondig ziekbed, mijn vrouw, onze lieve, zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, tante en nicht

Alie Karreman-van Essen

echtgenote van

Gerrit Karreman

Munstergeleen: **G. Karreman**
Munstergeleen: **Willem-Wim Karreman**
Thea Karreman-van Roy
Noeky, Annelie, Jorrit
Geleen: **Gerlof Karreman**
Hennie Karreman-Mengelers
Roel
Geleen: **Maurits-Jan Karreman**
Olga Karreman-Van Maele
Familie Van Essen
Familie Karreman

6151 BH Munstergeleen, 2 september 1985
Bloemenhof 1

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Overeenkomstig de wens van de overledene, heeft de begrafenis in de familiekring plaatsgevonden.



Voor de vele blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

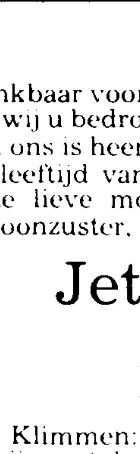
Frans Lipsch

betuigen wij u onze oprechte dank.

Mevrouw J. Lipsch-Weber
Kinderen en kleinkinderen

Ransdaal, september 1985

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 8 september as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Ransdaal.



Dankbaar voor wat zij voor ons betekend heeft, delen wij u bedroefd mede, dat heden vrij onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het Oliesel, op de leeftijd van 77 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Jet Schaapkens

echtgenote van

Felix Habets

Klimmen: **A.F.J. Habets**
Reijmerstok: **Funs en Maria Habets-Reijnders**
Beek: **Bep en Harry Drent-Hawinkels**
John en Jolanda Habets
Ransdaal: **Maria en Jo van Aken-Habets**
Ewout
Brunssum: **Zef en Lammy Habets-Stevelmans**
Berry en Cindy
Familie Schaapkens
Familie Habets

6343 EA Klimmen, 4 Sept. 1985
Dingbank 21

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden zaterdag 7 Sept. as. om 11.00 uur in de kerk van de H. Theresia te Ransdaal.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Vrijdag zal er mede tot intentie van de dierbare overledene om 19.00 uur een avondmis worden opgedragen.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de Begrafenisvereniging Voerendaal, aan de Looierstraat. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te beschouwen.

Na een langdurig ziekbed ging van ons heen mijn inniggeliefde man, mijn lieve vader, schoonvader, onze groot- en overgrootvader

Louwrens Kreukniet

echtgenoot van

Marie Bout

op de leeftijd van 77 jaar.

Geleen: **J.M. Kreukniet-Bout**
Geleen: **J.M. Hey-Kreukniet**
G. Hey
Kleinkinderen
en achterkleinkinderen

6161 GG Geleen, 5 september 1985
Markt 16

De gedachtenisdienst, geleid door ds. J. Roell, hervormd predikant van Beek en Urmond/Geleen-West en ds. P. Prijt, voorganger v.d. Baptistengemeente te Sittard, zal gehouden worden op maandag 9 september 1985 om 14.00 uur in de Hervormde Tunnelkerk aan de Houtmanstraat te Geleen.
Voorafgaande aan de dienst is er gelegenheid om schriftelijk uw deelneming te betuigen in de kerk.
Aansluitend aan de dienst, de teraardebestelling op de algemene begraafplaats Vouersveld te Geleen.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren van 17.30 tot 19.00 uur.

Gaarne willen wij u allen hartelijk danken voor de vele blijken van deelneming en medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder en overgrootmoeder

Maria Machielsen-Sprenkels

Tevens onze dank voor de condoléances en bloemen.

Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Hoensbroek, september 1985

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 8 september as. om 11.00 uur in de kerk van Sint-Jan Evangelist te Hoensbroek.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve man, onze vader en opa

Leo Kuipers

zal plaatshebben op zondag 8 september as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Welten Heerlen.

Mevr. J. Kuipers-Kurvers
Kinderen en kleinkinderen

OVERLEDEN

† **August Schols,** oud 59 jaar, echtgenoot van Tiny Aussems, Papenweg 61, Bunde. De uitvaartdienst vindt plaats morgen, zaterdag, 7 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Agnes te Bunde.

† **François Joseph Hubert Flamand,** oud 89 jaar, echtgenoot van wijlen Marie Anne Guillaumine Walpot, Langstraat 1, Mesch-Eijsden. De eucharistieviering vindt plaats morgen, zaterdag, 7 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Mesch.

Dankbetuiging

De grote belangstelling, de vele troostrijke brieven, condoleances en bloemen ontvangen bij de ziekte en het overlijden van mijn lieve man en onze goede vader

Jo Baggen

hebben ons diep getroffen.
Al deze blijken van medeleven en het weten dat hij voor velen iets heeft betekend, waren een grote steun.
Wij danken u allen heel hartelijk.

Jeanny Baggen-Bougie
en kinderen

Spaubeek, september 1985

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 8 september as. om 11.15 uur in de parochiekerk te Spaubeek.

Enige en algemene kennisgeving

†

Op 3 september 1985 overleed geheel onverwacht, mijn lieve man, onze zorgzame vader en opa

Gerard de Groot

echtgenoot van

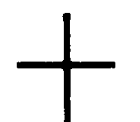
Sylvia Bolt

geboren op 26 maart 1924.

S. de Groot-Bolt
kinderen en kleinkinderen

5 september 1985
Florinstraat 20, 6367 DB Voerendaal.

De crematie heeft in besloten familiekring te Heerlen plaatsgevonden.



Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze onvergetelijke vader, schoonvader en opa

Hubert Jan Stassen

betuigen wij u op deze wijze onze hartelijke dank.

Kinderen en kleinkinderen Stassen

Neerbeek Beek, september 1985

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 8 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Callistus te Neerbeek.

Langs deze weg wil ik, mede namens mijn kinderen en kleinkinderen, familie, vrienden en bekenden oprecht danken voor hun medeleven en steun bij het overlijden van mijn lieve echtgenoot, vader, schoonvader en opa

Frans van Hattum

A. v. Hattum-Jacobs
kinderen en kleinkinderen

Eygelshoven, 6 september 1985

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 7 september om 19.00 uur in de St.-Janskerk te Eygelshoven.

Van onze verslaggever

Zaterdag 1055e öffentliche Ziehung

20 jaar Duitse lotto bracht 860 miljonairs

AKEN – Twintig jaar geleden rolden zij voor het eerst: die magische lottoballetjes in de trommel van plexiglas met op de achtergrond de altijd decente muziek. En elke zaterdagavond weer zitten miljoenen mensen hoopvol voor de beeldbuis. Zou het geluk dan toch eens met hen zijn? Morgenavond kan men de 1055ste aflevering van het steeds spannende en populaire spelletje Zes uit Negenenveertig beleven.

De 'öffentliche Ziehung der Gewinnzahlen im Deutschen Lottoblock' heeft zich gaandeweg ontwikkeld tot een weekeind-ritueel, waarvan niet alleen de hele Bondsrepubliek West-Duitsland in de ban is, maar dat ook honderdduizenden 'gokkers' uit Nederland, Belgie Frankrijk, Zwitserland Oostenrijk en Denemarken lokt.

In september 1965 rolden de kogeltjes voor de eerste maal. Sindsdien heeft de Westduitse lotto bijna 860 miljonairs voortgebracht. Elke zaterdagavond worden de gelukbrengende balletjes door een speciaal voor deze gelegenheid op elkaar ingespeeld team naar de Hessische Rundfunk in Wiesbaden gebracht.

Vóór elke trekking wordt het apparaat aan een nauwkeurig onderzoek onderworpen, en wanneer aansluitend de balletjes op het met gaten voorziene tableau worden gelegd, controleert een door de overheid aangewezen functionaris de balletjes op beschadigingen en anderssoortige afwijkingen. Bovendien gaat hij tellend na of alle 49 balletjes in de juiste rangschikking op het tableau liggen.

UITBREIDING KNOLCYPERUS NEEMT ZEER ZORGWEKKENDE VORMEN AAN

Andermaal klappen voor bietentelers

door jan van lieshout

BAEXEM – Niet alleen de graanoogst, ook de bietenoogst zou tegenvallen. „Het is nog zeer de vraag of in gebieden die door hagel werden geteisterd en waar 400 ha. werden omgeploegd een opbrengst van 37 ton per ha. zou worden gehaald", zo stelde Funs Kallen uit Ubach over Worms, de voorzitter van de Coöperatieve Vereniging voor de Afzet van Suikerbieten (COVAS) gisteren tijdens de algemene vergadering te Baexem. Verwacht wordt een gemiddelde opbrengst van 44 ton per ha. met een nog lager suikergehalte dan vorig jaar.

„Dat betekent dat er voor het derde jaar in successie klappen vallen", zo concludeerde Funs Kallen in zijn rijkelijk met 'helaas' doorregen jaarrede. „Zo zullen we helaas met minder vreugde moeten terugkijken op het seizoen 1984, toen de bieten met veel inspanning onder barre omstandigheden moesten worden gerooid", aldus de voorzitter van de COVAS. Doordat september driemaal zo nat als normaal was en er in de eerste dagen van oktober meer regen viel dan normaal in een hele maand, stagneerde de aanvoer. Om de suikerfabrieken draaiend te houden werd er gerooid wat er te rooien viel. Zelfs met extra rooipremies kon niet worden voorkomen dat de laadplaats Nuth enkele dagen geen aanvoer kreeg en dat er enkele dagen op halve capaciteit moest worden gewerkt.

Ongekend hoog was de tarra. In totaal moest 68.700 ton aarde worden geschoond - 28.000 ton meer dan vorig jaar.

De gemiddelde opbrengst bedroeg in 1984 45,2 ton per ha. met een gemiddeld suikergehalte van 15,6 procent. In geld uitgedrukt lag de gemiddelde opbrengst ƒ 1250 of te wel 18,7 procent per ha. lager dan vorig jaar. Doordat uit de reserves werd geput kon de uitbetalingsprijs tot ƒ 127,10 per ton bieten met een suikergehalte van 16 procent worden opgetrokken. In totaal werd 7,8 miljoen gulden minder aan bietengeld ontvangen.

„Zeer zorgwekkende vormen begint in Midden- en Noord-Limburg de uitbreiding van knolcyperus aan te nemen", zo besloot Funs Kallen zijn jeremiade. Ondanks het teeltverbod van hakvruchten op besmette percelen gaat de opmars van dit onkruid, dat de bouwlaag in een ondoordringbare mat herschept, voort. Omdat getroffen beleidsmaatregelen niet toereikend zijn bepleitte de voorzitter van de COVAS bestrijdplicht en subsidiëring van die bestrijding. Evenals vorig jaar zullen de bieten van met knolcyperus besmette percelen afzonderlijk en met voorrang worden geoogst. De campagne begint op 23 september.

In een inleiding over 'kansen en problemen van de Nederlandse akkerbouw' wiedde dr. M.P.M. Vos, de voorzitter van de akkerbouwproductschappen tenslotte opkomend defaitisme. „Persoonlijk ben ik ervan overtuigd, dat de Nederlandse akkerbouw met zijn moderne efficiënte bedrijven, met zijn deskundigheid en inventiviteit, na eventuele aanpassingen van het bouwplan, de toekomst met vertrouwen tegemoet kan zien, ook al hebben misschien velen, gezien de problematiek en het slechte weer in deze zomer, de moed schijnbaar verloren".

● *Zo kàn het er over enkele weekjes weer op talrijke plaatsen in Limburg uitzien als de suikerbieten-campagne begint.*

Van Rijkspolitiedistricten

Actie tegen voorgenomen samenvoeging

ROERMOND – De dienstcommissies van de districten Roermond en Maastricht van de Rijkspolitie (te vergelijken met ondernemingsraden) zijn gestart met een nieuwe actie tegen het voornemen van minister Korthals Altes van Justitie tot samenvoeging van de beide districten. Dit heeft adjudant B. Harbers namens de dienstcommissies donderdag bekendgemaakt.

Alle ruim 1.000 leden van het korps Rijkspolitie in Limburg ontvangen deze week het verzoek om hun handtekening te plaatsen onder een petitionnement dat binnenkort in Den Haag aan de voorzitter en de leden van de Tweede Kamer zal worden aangeboden. De actie, aldus Harbers, is gebaseerd op het volkspetitionnement tegen de plaatsing van kruisraketten en is bedoeld als een appel op de leden van de Tweede Kamer om de fusieplannen van de minister inzake de oprichting van één Rijkspolitiedisctrict in Limburg, af te wijzen.

De Vaste Kamercommissie voor politiezaken zal deze zaak op 10 oktober behandelen.

Samet Aslan maand langer in hechtenis

ROERMOND – De Roermondse rechtbank heeft gisteren in raadkamer de gevangenneming van de Turk Samet Aslan (25) met dertig dagen verlengd. De verlenging houdt verband met het onderzoek van de rechtbank of het uitleveringsverzoek van Turkije toelaatbaar is. Voor de besloten raadkamerzitting waren dezelfde strenge veiligheidsmaatregelen getroffen als tijdens eerdere zittingen waarbij Aslan zich moest verantwoorden voor het bij zich dragen van een handvuurwapen en vervalste reisdocumenten.

De minister van Justitie vindt de uitlevering van de Turk toelaatbaar.

Officier van Justitie mr.J. Ek in Roermond heeft de rechtbank op 7 augustus jl. dan ook gevraagd om positief op het uitleveringsverzoek te beslissen onder de voorwaarde dat Turkije de zekerheid geeft dat Aslan niet de doodstraf te wachten staat in zijn vaderland.

Turkije heeft vlak voor de vrijlating van Aslan uit de Roermondse gevangenis uitlevering gevraagd in verband met enkele misdrijven in dit land. De rechtbank, onder voorzitterschap van mr.H. te Strake, bemerkte echter onduidelijkheden in de officiële documenten. De raadsman van Aslan, mr.P. Martens uit Venlo, wees o.a. op de verschillende vertalingen. In de Nederlandse vertaling van het uitleveringsverzoek wordt gesproken over drie slachtoffers terwijl de Franse vertaling ook rept over een vierde slachtoffer.

Verder werd een verschil in het beroep van Aslan geconstateerd. Turkije zegt dat de gezochte man inkoper van suikerbieten is terwijl Aslan zelf zegt dat hij geschiedenisleraar van professie is.

Oud-rechercheche f Maastricht

P. Janssen officier RP

SINT ODILIENBERG – De oud recherche-chef van de Rijkspolitie in het district Maastricht Pierre Janssen wordt vandaag in Apeldoorn beëdigd als officier van het korps rijkspolitie.

In de rang van adjudant was Pierre Janssen tot 1982 plaatsvervangend commandant van de districtsrecherche in het RP-district Maastricht. In mei van dat jaar werd hij benoemd tot commandant van de recherchegroep in het district Roermond.

Na de recente reorganisatie van de justitiële diensten bij de RP-districten werd hij in het kader van een doorstromingsregeling opgenomen als kapitein in de officiers-gelederen van het korps. Sinds kort is de heer Janssen nu hoofd van de Criminele Inlichtingend-Dienst (CID) bij de justitiële dienst van de Rijkspolitie in Noord- en Midden-Limburg.

LIMBURGSE BOND MUZIEKGEZELSCHAPPEN

Taptoe Limburg op zondag 15 september in Roermond

HEERLEN – De Limburgse Bond van Muziekgezelschappen heeft komende weken twee belangrijke activiteiten op haar programma staan: komende zondag (8 september) heeft er in 'De Grote Hegge' in Thorn de presentatie plaats van de dubbel-LP 'Limburg Musiceert', die in het kader van het Jaar van de Muziek wordt uitgegeven. De zondag erna (15 september) wordt op de Markt van Roermond de Taptoe-Limburg gehouden, een gezamenlijk project van de Limburgse Muziekbond, de Tamboerbond en de Stichting 'Het Europees Jaar van de Muziek'.

„Het Jaar van de Muziek is uitermate geschikt om iets extra's te doen. Onze belangstelling is uitgegaan naar een LP met Limburgse blaasmuziek en door de sponsoring van de Rabobank werd het mogelijk deze uit te geven", aldus Theo Rongen, voorzitter van de Limburgse Muziekbond. De uitgangspunten van het Europees Muziekjaar indachtig, is er gestreefd naar een zo breed mogelijke spreiding, waardoor een zo groot mogelijk gebied bereikt wordt. Deze dubbel-LP geeft dan ook een dwarsdoorsnede van de Limburgse blaasmuziek.

Negen korpsen (1 brassband, 4 harmonieën en 4 fanfares), verdeeld over alle afdelingen (van superieur tot derde afdeling), zijn op deze dubbel-LP vertegenwoordigd: harmonie Lentekrans uit Linne o.l.v. Frans Scheepers, harmonie Berggalm uit Noorbeek o.l.v. Ben Essers, fanfare St. Cecilia Bocholtz o.l.v. Jeu Weyers, brassband Merum o.l.v. Dominique Scheurs, fanfare St. Caecilia uit Schimmert o.l.v. Sef Pijpers, fanfare Aurora uit Baexem o.l.v. Paul Koolen, Mestreechter Fanfaar St. Joezep uit Maastricht o.l.v. J. van der Meulen, de Koninklijke Harmonie van Roermond o.l.v. H. Wolters jr. en harmonie 'Melodie der Peel' uit Ospel o.l.v. Guus Dohmen.

Het eerste exemplaar van de LP wordt zondagmorgen aangeboden aan ir. Lardinois, president directeur van de Rabo-bank. Harmonie Lentekrans uit Linne zal de presentatie muzikaal opluisteren.

„De korpsen manifesteren zich te weinig buiten. De buitenoptredens worden verwaarloosd en wij proberen daar iets aan te doen", vertelt Theo Rongen, gevraagd naar het hoe en waarom van Taptoe Limburg. „Daarom hebben wij in samenwerking met de Limburgse Bond van Tamboerkorpsen en de Stichting Het Europees Jaar van de Muziek deze Taptoe op touw gezet Het instructieve element van dit gebeuren neemt dan ook een belangrijke plaats in". De Taptoe-Limburg is geen militair evenement.

Er nemen uitsluitend burgermuziekkorpsen (met in totaal 750 muzikanten) aan dit evenement deel: harmonie De Vriendenkrans Heel, harmonie St. Caecilia 1866 Geleen, harmonie St. Cécile Eysden, fanfare Concordia Melick, drumfanfare St. Antonius Treebeek, de fluit- en tamboerkorpsen Excelsior uit Montfort, St. Job uit Weert, St. Paulus uit Schaesberg en St. Joris uit St. Joost en de tamboerkorpsen St. Antonius uit Treebeek, St. Michaël uit Thorn en St. Johannes St. Clemens uit Merkelbeek. Bovendien zal het Roermonds carillon in het geheel worden ingepast.

Pierre Kuypers, Jo Conjaerts en August Thissen hebben de leiding van deze Taptoe Limburg, die om 20.30 uur begint. De manifestatie vormt tevens de officiële opening van de St.-Christoffelfeesten, die dan in Roermond worden gehouden.

Open dag in Katakomben 15 september

VALKENBURG – Ter gelegenheid van het 75-jarig bestaan van de Katakomben in Valkenburg, nabootsing van de oudste Christelijke begraafplaatsen in Rome, wordt er een open dag gehouden. Van drie tot zes uur kunnen belangstellenden gratis een kijkje nemen in deze bijzonder attraktie. De open dag is op zondag 15 september.

Voor alle duidelijkheid: ook de viering van het 75-jarig bestaan is op die zondag met een eucharistieviering om kwart over tien in het Valkenburgse openluchttheater of bij slecht weer in het Romeins gedeelte van de gemeentegrot. Voor genodigden is er daarna een korte rondgang door de Katakomben en aansluitend vanaf kwart over een receptie.

Project voor schoolverlaters Venlo gestart

VENLO – In Venlo is voor de tweede maal een gemeentelijk schoolverlatersprojekt van start gegaan. Binnen dit projekt kunnen 20 schoolverlaters gedurende een jaar bij de diverse gemeentelijke diensten werkervaring opdoen waardoor zij op de arbeidsmarkt een betere kans maken. Nieuw voor de deelnemers is dit jaar dat er gekoppeld aan Cursussen Jeugdige Werklozen één dag van de week uitgetrokken wordt voor een scholingsprogram op het gebied van de informatica met het accent op het leren omgaan met computers en tekstverwerkers.

Dit is volgens wethouder Bruggink van sociale zaken gebeurd omdat gebleken is dat er in de regio (Océ, Rank Xerox) een grote behoefte bestaat aan personeel dat hiermee bekend is en omdat de scholen tot nu toe te weinig bieden op dit gebied. Voor het schoolverlatersproject is de belangstelling zo groot dat een wachtlijst moest worden aangelegd. De totale kosten van het projekt bedragen ƒ 42.000,- waarvan het Europees Sociaal Fonds de helft voor zijn rekening neemt, terwijl daarnaast ook de provincie een bijdrage heeft toegezegd.

Mr. P. Dahmen rechter-plv.

MAASTRICHT – Mr. Paul E.C.M. Dahmen uit Cadier en Keer is bij Koninklijk Besluit benoemd tot rechter-plaatsvervanger in de Arrondissementsrechtbank te Maastricht. De installatie vindt plaats tijdens een buitengewone openbare terechtzitting op donderdag 19 september te 12.30 uur.

Van onze verslaggever

Mr. Duynstee: „Beleggers halen geld weg uit belastingparadijs"

In ABP-affaire weer onderzoek op Jersey

MAASTRICHT – Ook anderhalf jaar nadat het omvangrijke onderzoek in de inmiddels beruchte ABP-affaire is gestart heeft justitie Maastricht nog niet voldoende bewijsmateriaal verzameld om het tot een rechtszaak te laten komen. Dagelijks werken vanuit een kantoor in Horn tien mensen aan het napluizen van brieven, bankrekeningen, overboekingen en afschrijvingen. Daaruit zal uiteindelijk moeten blijken hoezeer fraude en misbruik van overheidsgelden binnen de top van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds waren binnengeslopen.

Persofficier mr. J. Nabben te Maastricht ontkent dat ooit overwogen zou zijn om het onderzoek tegen ex-ABP-directeur Masson, bouwkundig adviseur Van Zon, nog drie andere medewerkers van het ABP en adviseurs en makelaars in onroerend goed in de Randstad te staken.

„Kostenoverwegingen spelen in dit onderzoek geen rol. U begrijpt dat de tien mensen die aan dit onderzoek bezig zijn veel geld kosten. Dat geldt ook voor de onderzoeken in het buitenland", zegt mr. Nabben.

Hoezeer de officieren van Justitie mr. Laumen en mr. Van Opstal en rechter-commissaris mr. Swane gebrand zijn op verdere onthullingen in de ABP-affaire blijkt wel uit een hernieuwd verzoek om rechtshulp aan de Britse regering om opnieuw op Kanaaleiland en belastingparadijs Jersey getuigen te kunnen en mogen horen.

„Onbegrijpelijk", reageert Van Zon's advocaat mr. F. Duynstee sr. op dat nieuwe verzoek. „De mensen op Jersey voelen daar bepaald niets voor en van daaruit zal alles worden gedaan om een nieuwe reeks getuigenverhoren te voorkomen".

Mr. Duynstee heeft uit betrouwbare bronnen op Jersey vernomen dat de hele publiciteit rond de ABP-affaire voor het Kanaaleiland al zeer nadelig is geweest. Tal van beleggers, die hun geld naar het fiscaal aantrekkelijke Jersey hadden gebracht, zouden hun rekeningen daar opgezegd hebben nadat gebleken was dat de Nederlandse justitie toch in staat blijkt informatie over bepaalde rekeningen op Jersey los te krijgen.

Maar afgezien van de onrust op Jersey vindt mr. Duynstee het onbegrijpelijk dat justitie Maastricht nogmaals reeds eerder gehoorde getuigen aan een ondervraging wil onderwerpen. „Ik heb al bij eerdere zittingen van de rechtbank gezegd en zal het blijven herhalen: er is op Jersey niets te vinden. Er is geen enkele grond om het onderzoek in deze zaak zolang te rekken. Er is ook geen enkele reden om mijn client Van Zon te blijven verplichten zich iedere dinsdag in Maastricht te melden. Ik vind het ongehoord wat gebeurt. Het lijkt er hoe langer hoe meer op dat bepaalde autoriteiten het als gezichtsverlies zouden ervaren wanneer het onderzoek in de ABP-zaak gestopt zou moeten worden".

Volgens mr. Duynstee zijn er sedert het verleende uitstel van behandeling van de zaak in het voorjaar geen nieuwe feiten meer aan het licht gekomen.

Mr. Nabben echter zegt dat behalve een nieuwe rechtshulpverzoek in Groot-Brittanië (nodig omdat het oude verzoek door allerlei formaliteiten geheel vastgelopen bleek) ook verzoeken om rechtshulp zijn ingediend bij de regeringen van Duitsland, Zwitserland en Liechtenstein. Mr. Nabben geeft toe dat het eerste verzoek om op Jersey onderzoek inzake de affaire te mogen verrichten niet de juiste weg bleek te zijn. „We verwachten dat het nieuwe verzoek via Londen tot een sneller resultaat zal leiden", aldus mr. Nabben.

„Het dossier in de ABP-affaire omvat al vele ordners en zeker zo'n 12.000 pagina's aan verslagen en verhoren. En toch is daaruit nog niet zoveel feitenmateriaal te halen om mijn cliënt voor de rechter te fdagen. Hoe lang moet er nog gespit worden voordat de officier van justitie wat gevonden heeft? Ik vind het een bijzonder kwalijke zaak worden, die hele affaire", aldus mr. Duynstee.

Vrijdag 15 november zal ir. J. van Zon weer voor de Maastrichtse rechtbank moeten verschijnen.

Gevr. betrekkingen

ANTENNEPROBLEMEN? [illegible] Ko[illegible] 045-441693

[illegible] BEKLEDEN. Rails [illegible]. Gordijnen maken. [illegible] vakmanschap. Gratis prijsopgave. [illegible] Schillings Interieur. [illegible] 39 Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

SCHILDERS kunnen nog [illegible] en buitenwerk [illegible] aannemen. Tel. 045-210020.

Ontstoppen

[illegible] reinigen van riool of afvoer. Riarex Heerlen, tel. 045-716425.

[illegible] tweede handse AUTO-ONDERDELEN [illegible] Louis Limpens, Vos[illegible] 59, achterkant [illegible] zijn geopend [illegible] 21.00 uur. Zaterdags tot 17.00 uur. Tel. 045-[illegible].

[illegible] CHAUFFEURS [illegible] vrachtwagens gevr. [illegible] BR 164 LD, Rum[illegible] 31, 6443 CC Brunssum.

MAN, 45 jr., zoekt bijverdienste [illegible] magazijnwerk [illegible] 175,- per [illegible] Heerlen, Kerk[illegible] omgeving. Br. o.nr. HK [illegible] Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

BOEKHOUDER met ruime ervaring biedt zich aan [illegible] het verzorgen van uw [illegible] administratie. Br. o.nr. HO 766 LD, Ko[illegible] 215, 6431 HE Hoensbroek.

OPRITTEN en terrassen in [illegible] sierbestrating. [illegible] 045-325755.

[illegible] uw huishoudelijk WERK [illegible] omg. Brunssum-[illegible] Br. o.nr. BR [illegible] LD, Rumpenerstr. [illegible] CC Brunssum.

Te koop aangeboden

IJZER en staal. Verkoop [illegible] alle soorten staafstaal, [illegible] balken, vierkante [illegible] rechthoekige [illegible] betonstaal, [illegible] balken en platen. [illegible] verkopen wij alumi[illegible] koper en messing. [illegible] leverbaar. [illegible] Philips, ijzer en staal. [illegible] Maastrichtpark Nuth. Tel. 045-241422. T.o. Makro.

[illegible] Geleen. [illegible] particulieren. Eiken BANKSTEL v.a. f 1375,- [illegible] bankst. v.a. [illegible] Lederen bankstel [illegible] 2295,-; [illegible] v.a. [illegible] eethoek compl. v.a. [illegible] stoelen v.a. [illegible] Wilhelminastr. 3a. [illegible] 9-17 uur.

KANTELDEUREN in 23 [illegible] tegen absoluut de [illegible] prijs. Direct uit [illegible] Ook maken wij in [illegible] garagedeur [illegible] loopdeur. [illegible] Eikskensweg [illegible] Tel. 043-641044.

KEUKENS [illegible] Laag in prijs, met [illegible] RJ Handelson [illegible] Stationstraat 294 Nuth. Tel. 045-242602.

[illegible] TEGELS [illegible] en [illegible] badjes in [illegible] Gebr. Creugers, [illegible] straat 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877.

KTV, video en hi-fi stereo. [illegible] Uden vindt u de [illegible] tegen be[illegible] prijzen. Ruim 65 [illegible] ervaring. Van Uden, [illegible] 12 Hoensbroek.

[illegible] handelaren. T-SHIRTS al vanaf f 2,95. [illegible] ook bedrukt. [illegible] Coyco, 045-444704, [illegible] 04492-2284.

Voor al uw WERKKLEDING zoals overalls, werkpakken, werkbroeken, hemden, spijkerbroeken, schoenen en laarzen, ook met stalen neus, mil. werkschoenen en jacks, sokken, petjes, koppels, rugzakken, slaapzakken, luchtbedden, plunjezakken, veldflessen enz. enz. K. Stienstra, Wagenschatsweg 21, Palemig-Heerlen, tel. 045-722334.

ALLESBRANDERS, openhaardkachels, potkachels, kolenhaarden, fornuizen, houtkachels nu nog speciale zomerkortingen. Walem 21, 04459-1638.

BLOEMKOOL te k. vers van het land v.a. f 1,-. Na 13.00 uur Hamers, Houtstr. 26, Merkelbeek 04492-1742.

Voordelig STOOKHOUT 10 echte m3 op maat gezaagd en thuisbezorgd f 550,-. Minder ook mogelijk. Tel. 045-215716.

TUINHOUTSPECIALIST zagerij Impreg. In de Cramer 104 Hrln. 045-751687 ± 600 m voorb. LD richt. H'broek.

BANKSTELLEN aan marktprijzen en othe veel geld terug voor uw gebruikte meubels. De Nobel Meubelgroothandel, hoek Nobelstr. Kap. Berixstr. 2 Heerlen, tel. 045-717496.

Te k. DIEPVRIESKASTEN KISTEN z.g.a.n., koelkasten, video, ktv, stereo-app., tegen de helft v.d. nieuwprijs. Gebr. gr. diepvrieskisten f 1,- per liter. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-727342.

Houthandel J. RINKENS b.v. Eygelshovenerweg 60 Waubach tel. 045-319846 en Heigank 149 N'hagen tel. 045-311892. Scherpe prijzen: alle soorten balkhout, kepers, vloerplanken, afrast., planken, spaan-, eternit-golfplaten, dakmateriaal etc. Tevens bezorgen!.

Komt u naar Nieuwenhagen? Breng dan eens een bezoek aan ons ROTANHUIS. Rotan- en manoumeubelen, tafels, mandwerken enz. Iedere week speciale aanbiedingen. Kijk en vergelijk in Ekharts Riethuis sinds 1890, Wilhelminastraat 39-41, Nieuwenhagen, tel. 045-311039. Ruime parkeergelegenheid.

Te k. BELLARIUM S TL-lampen, Wolf systeem voor zonnebank, f 10,- p.st.; te k. opklapbaar dakluik, hagelnieuw, met alle toebehoren, nw.pr. f 600,- nu voor f 250,-. l. 71,5 m x br. 57 cm. Rennemigerveldweg 70, zijstraat Huisbergerstr., Schelsberg-Heerlen.

„Piccolo's..."

zijn kleine advertenties in het Limburgs Dagblad om iets te kopen, te verkopen, te huren, te verhuren enz. enz.

Waar...

kunt u deze advertenties opgeven? Bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en bij onderstaande adressen:

Sittard
Sigarenhandel Augustus v. Neer, Markt 18

Beek
Drogisterij De Driehoek, Elsstraat 43

Heerlen
Sigarenhandel N.J. van Verseveld, Saroleastr. 80a

Heerlen
Kantoorboekhandel G. Alberts, Dr. Poelsstraat 22

Vaals
VVV Informatie Centrum, Kon. Julianaplein 47

Let op groothandelaren & marktkooplieden

de goedkoopste prijzen v. t-shirts, sweaters, broeken, blousen, polo's etc. etc. vind u bij Waltex Textielimporteur Schaesberg, Veldstr. 38, tel. 045-325568.

Zonnehemels

gebogen zonnehemel met 1.80 m lange snelbruinlampen. Compleet met in hoogte verstelbaar statief reeds vanaf f 1198,-. Ook met Wolff-lampen leverbaar.

Van Erp
Sittard, Putstraat 34, 04490-13531; Heerlen, Saroleastraat 43, 045-711300; Kerkrade, Hoofdstraat 12, 045-456999.

Opruiming bij de Bazar

Diverse video tv.-kastjes, krantenbakken, mimi-sets en kapstokken met grote korting. Alles gratis thuisbezorgd. Kom ook kijken naar onze grote verlichtingscollectie. Elke gekochte lamp, gratis opgehangen. Stap vrijblijvend binnen bij:

De Bazar
Rumpenerstr. 51, Brunssum (Voorheen Beumer)

Te k. KLEUREN TEEVEE, stereotoren en Larousse encyclopedie. 045-454628.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips Blaupunkt vanaf f 195,-; zwart wit vanaf f 75,-. Radio TV Frank BV, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

KLEURENTEEVEE, grote sort. met garantie. Alle merken, vanaf f 175,-; zw. w.-tv vanaf f 75,-. RTV v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

Zoekt u 2e-hands MEUBELS, bankstellen, slaapkamers, kasten, eethoek, antiek, schilderijen enz., veel keus. Kouvenderstraat 208, Hoensbroek, af 12.00 uur.

Te k. uit faillissementen: eiken BANKSTEL vanaf f 350,-, 2x Mechelse eethoek, barok eeth., barok bankstel, div. kasten, klokken en kleingoed. Heulsstraat 29, Heerlerheide.

Te k. eiken KAASKAST, 1.80 m hoog en 1.40 m breed, 3-zits bank. Te bevr. Lemmekampsweg 2, Vlodrop.

Te k. wasautomaat MIELE en wascombi AEG, m. garantie; ijskast dubbeldek Philips. Tel. 045-459021.

Te k. SLAAPKAMER, i.z.g.st., zwart grenen. Inl. na 18 uur 04405-1336.

Te k. antieke HENRI II-KAST en Henri II-eethoek, gerestaur. Tel. 045-272528.

Te koop SPERZIEBONEN f 1,25 p. kg p.k.; rode bessen 5 kg voor f 8,50; perziken f 8,50 p.k., 40 stuks; pruimen 5 kg voor f 8,50; peren 3 kilo f 2,95; James Grieves appels + Clapps peren f 0,95 p. kg p.k.; bloemkool 10 st. f 8,50; prei 10 kg voor f 8,50; koolrabi en waspeen f 8,50 p.k.; nieuwe aardappelen f 0,40; spits., rode- en witte kool, andijvie f 5,50 p. kist; erwten en snijbonen f 1,75 p. kg p.k.; tomaten f 0,95 p.k. p. kg; bosbessen f 4,95 p. kg p.k.; tuinbonen f 0,75 p. kg; paprika f 1,50 p. kg p. kist. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

BIOSCOPEN

VALKENBURG
Duoscoop: Amadeus, a.l. do t/m di 20.30 uur. Een bataljon malle meiden, a.l. do t/m di 20.30 uur. Een klas vol schoolkatjes, 18 jr. do t/m di 23 uur.

MAASTRICHT
Festival: Dune, 12 jr. dag. 14.30, 18.30 en 21 uur.
Palace 1: Police Academy 2, a.l. dag. 14.15, 18.45 en 20.45 uur.
Palace 2: Motel vol heerlijke spelletjes, 18 jr. dag. doorlopend vanaf 13.45 uur.
Studio: Code of silence, 12 jr. dag. 18.30 en 20.30 uur. Ollie B. Bommel, za, zo en wo 14 uur.
Mabi 1: Rambo, 3e week, 12 jr. dag. 14.30, 18.30 en 21 uur.
Mabi 2: Robin Hood, za, zo en wo 14 uur. De illusionist, 12 jr dag. 14, 16.30 en 20.30 uur, za, zo en wo 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 3: A view to a kill, a.l. 10e week, dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Filmhuis: Les nuits de la pleine Lune, dag. 20 uur. A bell for Nirvana, do t/m zo 22 uur.

GELEEN
Roxy: A view to a kill, 12 jr. 2e week, do t/m di 20.30 uur, zo 15 en 20.30 uur.
Studio Anders: Vier vuisten in 't kwadraat, a.l. do t/m di 20.45 uur, zo 15 en 20.45 uur. Good girl - bad girl, 18 jr. za 23 uur.

SITTARD
Forum: Battle rage, 16 jr. do t/m di 20.30 uur. Police Academy 2, 3e week, a.l. do t/m di 20.45 uur.
Filmhuis Sittard: Wie zingt daar zo?, do 21 uur. Stalker, zo 21 uur. Je vous salue, Marie, wo 21 uur.

EXPOSITIES

HEERLEN
Stadsschouwburg - Kijkdoos: zeefdrukken van Jules en etsen en collages van Ada van de Vijver. Open ma t/m vr 12 - 15 uur en tijdens voorstellingen. Tot 18 oktober.

HOENSBROEK
Kasteel - Fotogalerie 68: videografien van Rainer M. Gillessen. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur. Tot en met 29 september.
Kasteel - expositiezolder: keramische sculpturen van Marlou Wetzels. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 28 september.

NIEUWENHAGEN
Galerie Hartengroen, Hereweg 109: keramiek van Jos Laven en grafiek van drie Duitse kunstenaars. Open do 18.30 - 21 uur en 1e zondag van de maand van 14 - 17 uur. Tot 7 oktober.

SCHAESBERG
In der Sjeet: beelden van Funs Stadhouders. Open ma 18 - 22 uur, di en do 13 - 22 uur, za 17 - 20 uur en zo 10 - 14 uur. Tot 16 september.

KERKRADE
Kasteel Erenstein - galerie De Blauwe Olifant: oude en nieuwe kunst uit Azie. Open za en zo 14 - 17 uur. Tot 14 september.

VALKENBURG
Oud Stadhoes: schilderijen van Fred Weerts. Open dag 14 - 18 uur. Tot en met 26 september.
Centrum Cocarde: werk van kees van Ekelenburg. Open ma t/m vr 13.30 - 17.30 uur. Tot en met 27 september.

HULSBERG
Galerie Wanda Reiff, Aalbekerweg 85: werk van Peter Wehrens. Open do t/m zo 13 - 17 uur. Tot 20 oktober.

MAASTRICHT
Galerie Dis, Tafelstraat: keramiek en tekeningen van Duncan Wylie. Open wo t/m zo 13 - 18 uur. Tot en met 25 september.



door theo pasing

Autokino - Filmhuis Heerlen
REPO MAN
Amerikaanse avonturenfilm uit 1984.
Met: Harry Dean Stanton, Emilio Estevez, Tracey Walter, Olivia Barash, Sy Richardson, Susan Barnes. Regie: Alex Cox.

Een geheimzinnige auto heeft een dodelijke lading in de achterbak. Als een 'onbevoegde' hem opent, gaat de betreffende terstond in rook op. Aangezien de auto veel geld oplevert gaan allerlei figuren, waaronder Repo men (mensen die auto's terughalen wegens achterstalige betaling), achter die auto aan, waardoor er diverse dodelijke avontuurtjes ontstaan. Een eigenaardige film met een hakkelend verhaal.

Filmhuis Heerlen - Brunssum - Sittard
JE VOUS SALUE, MARIE
Frans-Zwitserse bijbelvertelling uit 1985.
Met: Myriem Roussel, Thierry Rode, Philippe Lacoste, Juliette Binoche, Manon Andersen. Regie: Jean-Luc Godard.

Jean-Luc Godard heeft het zich gepermitteerd om de Bijbelse relatie van Maria en Joseph naar onze tijd te vertalen. De verstandelijke benadering van de zwangerschap van Maria, waaraan geen man te pas is gekomen, levert uiteraard de nodige speculaties op. De Maria in deze film begrijpt niet wat er met haar gebeurd is, terwijl haar man haar van ontrouw verdenkt. Na heel wat strijd accepteren beiden het kind. Het groeit op en verlaat op zijn twaalfde jaar zijn ouders. Het penibele thema heeft nogal wat stof doen opwaaien. Godard, die de kijker stevig prikkelt met zijn benadering van deze geloofskwestie, is uitgekreten voor een godslasteraar, die op schandelijke wijze de Maria-verering heeft neergehaald. Hij gaat dan ook tamelijk fors te keer in zijn jongste produktie met een masturberende Maria, die zich openhartig aan de kijker toont. Desalniettemin heeft Godard meer willen zeggen dan alleen provoceren en wellicht shockeren.

Gouden jubileum Sint Franciscus



BRUNSSUM – Met een Heilige Mis in de H. Gregoriuskerk in Brunssum begint zaterdag het vijftig-jarig jubileumfeest van scouting Sint Franciscus. In totaal kent de vereniging zo'n 85 welpen, verkenners, rowans, kabouters en gidsen.

De mis wordt gevolgd door een koffietafel, waarna om twaalf uur het startsein wordt gegeven voor de open dag op en rond het HK in de Dorpstraat met een foto-expositie, dia-presentatie, hout sjorren, primitief koken, handenarbeid, sport en spel. Om 19.00 uur begint de receptie voor ouders, leden, oud-leden en andere belangstellenden, met om 20.30 uur de reünie-avond.

● *De leden van de jubilerende Brunssumse scouting-groep.*

Door compensatie, verlof of ATV 40% personeel afwezig

Heerlense politie heeft toch sluitende begroting

HEERLEN – De gemeente Heerlen hoeft dit jaar en waarschijnlijk ook de komende drie jaar geen geld toe te leggen op de politie. Door de toestemming van minister Rietkerk van binnenlandse zaken om het korps uit te breiden van 196 tot 216 mensen, kunnen alle kosten van de Heerlense politie uit de uitkering, die het Rijk voor dit doel beschikbaar stelt, worden betaald. In de achter ons liggende jaren moest de gemeente altijd een deel van de kosten zelf dragen. Zo betaalde de gemeente bijvoorbeeld de salariskosten van tien politiemensen uit eigen zak.

Begin april liet de commissaris Van Berge Henegouwen weten ook dit jaar een overigens bescheiden bijdrage uit de gemeentekas nodig te hebben. Hij zei zelfs en daarin gesteund door burgemeester Reijnen dat zonder die bijdrage het werk van de politie in Heerlen bijna niet meer te doen was. De Heerlense politici weigerden echter daarmee in te stemmen en eisten meer overleg over verdergaande bezuinigingen.

Door een veranderd declaratiesysteem bij het Rijk is de politie er nu in geslaagd voor dit jaar toch een sluitende begroting te maken. Ook de komende drie jaar moet dat volgens Reijnen mogelijk zijn.

Hoofdinspecteur Henk de Heus waarschuwde gisteren dat een en ander geen reden tot juichen is: „Het zal voor de politie een enorme opgave zijn om de ons gestelde taak uit te voeren." Ook aan de uitbreiding van het politiekorps zo liet hij weten, moeten niet te hoge verwachtingen worden gesteld.

Van de 216 politiemensen, zo vertelde hij, is altijd zo'n veertig procent door verlof, compensatie of ATV afwezig. De ongeveer honderddertig tot honderveertig overblijvende politiemensen moeten naast alle andere werkzaamheden als verkeersbegeleiding ook de ongeveer tienduizend overtredingen en misdrijven, die jaarlijks in Heerlen plaatsvinden te lijf gaan. Om de zeer geringe personeelsbezetting te illustreren vertelde De Heus dat op een zeer belangrijke dienst als de afdeling recherche overdag vier, 's avonds twee en 's nachts één man aanwezig is.

Overigens is er een kans dat Heerlen meer politiemensen krijgt. Minister Rietkerk heeft namelijk onlangs gezegd te willen bekijken of aan steden als Heerlen, waar relatief veel criminaliteit voorkomt, extra personeel kan worden toegewezen.

Opbrengst voor Derde Wereld

Missiefeest in Heerlerheide

HEERLERHEIDE – In het weekeinde van 6 tot en met 8 september houdt de Heerlerheidse Missieclub Blantyre wederom haar jaarlijks missiefeest ten bate van haar missionarissen. Het feest wordt gehouden in het Corneliushuis aan de Heulstraat. De opbrengst komt geheel ten goede van de minderbedeelden in de Derde Wereld.

Vrijdag 6 september om 20 uur gaat een kwajongconcours van start met als inzet de pastoor Kerckhoffs-trofee voor het beste verenigingskoppel en de Blantyre-wisselbeker voor het beste persoonlijke koppel. Na afloop wordt getoept voor diverse leuke prijzen. Zaterdag om 20.30 uur wordt een feestavond gehouden met het mannenkoor RMK-1921 uit Brunssum, de Spaanse dansgroep Las Rumberas, buuttereedner Wielke Vinken, violist Emilio, Ummer d'r neaver, Bruno Majcherek en presentator Thei Vrolings. Na afloop dansen met de Montevideo's. Zondag om 11 uur kan men frühschoppen. Hieraan wordt medewerking verleend door de koninklijke schutterij St. Sebastiaan, carnavalsvereniging De Bokkeriejesj, de koninklijke fanfare St. Joseph en harmonie St. Gerardus van de Heksenberg.

Jubileum

De heer **K. Gösgens** viert maandag 9 september het feit dat hij 25 jaar geleden voor het eerst de deuren van zijn sigarenspeciaal aan de Limburgiastraat in Heerlen opende. Het feest wordt echter pas gevierd op vrijdag 13 september. Dan houdt hij van 18 uur tot 19.30 uur een receptie in de winkel.

Afscheid

Op 60-jarige leeftijd neemt **Winand Dumont** afscheid als concierge van het Prof. Cobbenhagencollege voor MEAO in Heerlen. Op 1 september maakte hij gebruik van de VUT-regeling. In 1972 kwam hij in dienst als assistent-concierge. Voordien werkte onder meer op de Staatsmijn Wilhelmina en als nachtwaker en portier bij het warenhuis Schunck. Het afscheid vindt plaats op vrijdag 13 september. Om 10 uur is er een mis in de Heilig Hartkerk in Schandelen gevolgd door een koffietafel in de school voor personeel en familie. Voor de leerlingen is er een film. Van 16.30 uur tot 18 uur is er een receptie in de aula van de school aan de Meezenbroekerweg 5 in Heerlen.

Afscheid pater

Pater Sjef Moonen neemt zondag afscheid van de Hulsbergse parochie-gemeenschap. Pater Moonen is docent theologie aan de H.T.P. in Heerlen en gedurende 27 jaar verrichtte hij hand en spanddiensten in de St. Clemensparochie te Hulsberg. Aan dit werk komt nu een einde, omdat voor hem een lang gekoesterde wens in vervulling gaat. 'De pastoor van Aalbeek', zoals pater Moonen ook wel genoemd wordt, gaat missionair werk verrichten in Afrika.

Per Persoon

Pater Sjef Moonen werd in maart 1972 te Hunnecum geboren. In 1956 werd hij in de St. Bavokerk te Nuth tot priester gewijd. Hoewel hij het graag wilde, werd hem te verstaan gegeven dat hij voorlopig niet naar een missiegebied kon worden uitgezonden. Hij kreeg de opdracht zijn theologie studie in Rome te gaan voortzetten. In 1958 werd hij docent aan het toenmalige klooster en klein semenari te Aalbeek. Door deze functie onstond er een speciale band met de parochie in Hulsberg. Zondag zal pater Moonen om 9 uur zijn laatste eucharistieviering opdragen in Aalbeek. Iets dat hij door de jaren heen steeds heeft gedaan. Iedere zondagochtend, eerst in de kapel van het klooster en daarna in het verenigingsgebouw van Aalbeek, droeg hij een eucharistieviering op. Hij kreeg daardoor de bijnaam 'Pastoor van Aalbeek'. Daarnaast assisteerde hij ook nog wekelijks in de parochiekerk van Hulsberg. Ook hier zal hij zondag voor de laatste keer de helpende hand toesteken en voorgaan in de missen van 10 en 11.30 uur.

Geslaagd

Aan de universiteit in Nijmegen slaagde voor haar doctoraal examen geneeskunde **Jolanda Weerts** uit de Verlengde Wilhelminastraat in Hoensbroek.



● *De majorettes die ook dit jaar weer zullen aantreden tijdens de Taptoe Herle.*

Met openlucht optredens en galabal in stadsschouwburg

Taptoe Herle geeft amateurs een kans

HEERLEN – Voor de zeven achtereenvolgende keer staat Heerlen morgen weer in het teken van de Taptoe Herle. De stichting Coriolade wil ook dit jaar de Heerlense amateursmuzikanten de kans geven zich aan het publiek te tonen zoals zij dit zelf graag willen, los van elke jurering of puntenwaardering. Naast het middagprogramma op het Burg. van Grunsvenplein staat er een avondvullend klank- en lichtspel op het programma, met talrijke muziekkorpsen in gala-uniformen, die elk hun speciale figuren uitvoeren.

Om 15.00 uur opent het Fluit- en Tamboerkorps Prinses Marijke Heerlerbaan de Taptoe. Daarna treden Drunband Jong Oranje, Drumband en Majorettenkorps Olympia, Drumband Marijke Hoensbroek en Fluit- en Tamboerkorps Juliana '27 op. Om 16.30 uur volgt de finale van alle deelnemende korpsen.

Om 22.00 uur geven de Stadsschutterij St. Sebastianus, Franfare St. Hubertus Hoensbroek, Schalmeienkorps Glück Auf, de Nederlandse Show door Bato band uit Haarlem, Jachthoorn- en trompetterkorps Ederweiss, Coriovallum Pipe-Band en drumfanfare Molenberg acte de presence. De finale door alle deelnemende kopsen begint om 21.45 uur waarbij Fanfare St. Hubertus het Limburgs Volkslied ten gehore brengt.

Aansluitend aan de Taptoe zal er in de Stadschouwburg een groot bal worden gehouden met muzikale omlijsting door Rivival '83. De band brengt nostalgische dansmuziek van Glenn Miller, James Last, Benny Goodman, Herb Alpert en Zuidamerikaanse muziek. Het bal is tot 1.00 uur gratis toegankelijk.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ **REDACTIE: 739282**

JOURNAAL

Heerlen

● Scouitng Heerlen opent morgen het seizoen tijdens een feestelijke middag op het verhoogde deel van het Emmaplein. Om 11.30 uur worden de gasten ontvangen en van twaalf tot half één is de openingscermonie op het kerkplein naar de Pancratiuskerk. De scouts zullen verder die dag laten zien wat ze in hun mars hebben.

● De Volksuniversiteit Heerlen e.o. houdt zondag open dag van 11 tot 17 uur met – vanaf 12 uur – vertoning van zes films over Griekse gebiedsdelen, te weten Kreta, Rhodos, Chalkidiki, Peloponnesos, Sporaden en Pilion.

Hoensbroek

● Ouderen uit Hoensbroek kunnen vanaf maandag terecht bij het Dienstencentrum voor Ouderen aan de Mettenstraat 60 voor het kopen van diepvriesmaaltijden. Zij kunnen op het dienstencenrum terecht van maandag tot en met vrijdag tussen 9.30 en 11.30 uur om zoń maaltijd af te halen. „En als je zelf koffie kunt zetten, dan kun je ook een diepvriesmaaltijd klaar maken" aldus het dienstencentrum. Mensen die ziek zijn kunnen de maaltijd kant en klaar thuis bezorgd krijgen. Het dienstencentrum is bereikbaar op ☎ 213668.

Voerendaal

● Aanstaande zondag is er op het crossveldje in het buurtschap de Teggert weer een crosswedstrijd voor Groot Voerendaal in de leeftijd van 4 tot en met 16 jaar. De wedstrijden beginnen om 13.30 uur. Om 14 uur zullen vertegenwoordigers van de carnavalsvereniging De Naate en De Kaatboere zich op het fietscrossen storten. Wethouder Rademacher reikt om 17.30 uur de prijzen uit.

Bocholtz

● Stress. Dat is het thema dat mevrouw Schepel-Beudekers, huisarts te Gulpen, komende maandag zal aansnijden tijdens een lezing die zij houdt in zaal Mertens aan de Dr. Nolensstraat. Aanvang 20.30 uur.

Klimmen

● Voor komende zondag heeft de buurtvereniging 'Klimmenderstraat' een wandeloriëntatietocht uitgestippeld. Iedereen kan meelopen. Wandelaars kunnen zich vanaf 13 uur laten inschrijven bij caf'e Claessens, Klimmenderstraat 8. Het inschrijfgeld bedraagt 3,50. Er zijn geldprijzen te winnen.

WEEKEND-AGENDA

De avond-,weekend- en zondagdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.

APOTHEKEN

BRUNSSUM. Bel TIGH ☎ 711400.
HEERLEN. Meezenbroek, Kasteellaan 70 ☎ 721344 (bgg TIGH ☎ 711400). Apotheek De Hesselle, Bongerd 25, is zaterdag geopend van 9 tot 17 uur.
LANDGRAAF. Lempers, Hoofdstraat 5, Schaesberg ☎ 310777 (bgg TIGH ☎ 711400). Zaterdag van 8.30 tot 18 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. Alle andere apotheken in de Landgraaf zijn zaterdag geopend van 10 tot 13 uur.
KERKRADE - EIJGELSHOVEN. Schönefeld, Hoofdstraat 2 ☎ 452523.
KERKRADE-WEST. Kerkrade West, Akerstraat 79 ☎ 415440. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. Snijders, Kampstraat 114, ☎ 420777. Dag en nacht geopend.
BLEIJERHEIDE. Bleijerheide, Bleijerheidestraat 52, ☎ 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16 uur en zondag van 12 tot 13 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld ☎ 441100. Zaterdag van 11 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur. Zondag van 13.30 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur.
HOENSBROEK. Janssens, Kouvenderstraat 90 ☎ 225677. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. (bgg TIGH ☎ 711400)
NUTH. Voor spoedgevallen eigen apotheek (bgg TIGH ☎ 711400).

TIGH - HEERLEN.
☎ 711400

(Informatie over avond- en weekeinddiensten van artsen, tandartsen, apothekers en het Groene Kruis.)

GROENE KRUIS

HEERLEN. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag van 7 tot 23 uur en tijdens werkdagen van 19 tot 23 uur ☎ 711400.
BOCHOLTZ. Wachtdienst voor spoedgevallen hemelvaartsdag, zaterdag en zondag, ☎ 441500.
SIMPELVELD. Wachtdienst voor spoedgevallen hemelvaartsdag, zaterdag en zondag, ☎ 441500. Voor spoedgevallen in wijkverpleging 441587.
BRUNSSUM-SCHINVELD-JABEEK. Wachtdienst voor spoedgevallen hemelvaartsdag, zaterdag en zondag, ☎ 259090.
HOENSBROEK-MERKELBEEK-BINGELRADE. Weekend- en avonddienst voor spoedgevallen ☎ 212044, gezondheidscentrum tel. 214821.
KERKRADE. Voor spoedgevallen is de dienstdoende verpleegkundige bereikbaar onder ☎ 452095.
EYGELSHOVEN-LANDGRAAF. Weekenddienst ☎ 323030.

ARTSEN

HEERLEN. Voor spoedgevallen TIGH (brandweercentrale) bellen ☎ 711400.
BRUNSSUM-HOENSBROEK. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-WEST. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
SCHIMMERT. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-OOST. Tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen. Daarna tot zondagmorgen 10 uur Goebbels, Bosweg 28, Eygelshoven ☎ 351464. Van zondagmorgen tot maandagmorgen 8 uur Limpens, St. Pieterstraat 67 ☎ 452630.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Crutzen, Dr. Ottenstraat (huisartsenpraktijk) ☎ 440333. Van vrijdag 18 tot maandag 8 uur.
SCHAESBERG. Van zaterdag 0.00 tot 24.00 uur Ypenburg, Lichtenbergerstraat 32 ☎ 322072 en van zondag 0.00 uur tot 24.00 uur Pieck, Pasweg 97 ☎ 311322.
UBACH over WORMS-NIEUWENHAGEN. Van zaterdag 12 tot zondag 24 uur Snijders, Hovenstraat 58, Ubach over Worms ☎ 312275.
VOERENDAAL. Praktijk Raadhuisplein 4 ☎ 753366.

TANDARTSEN

HEERLEN-HULSBERG-VOERENDAAL. Moonen, Gelein 8 ☎ 711271. Spreekuur van 11 tot 12 uur. (bgg TIGH ☎ 711400)
KERKRADE-UBACH OVER WORMS-SCHAESBERG-NIEUWENHAGEN-EIJGELSHOVEN. Lemmens, Hoofdstraat 72, Kerkrade ☎ 457220. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17 tot 17.30 uur.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ-GULPEN-VAALS-WIJLRE-WITTEM. Coenen, Past. Laevenstraat 21, Ransdaal ☎ 04459-1927. Spreekuur van 12.30 tot 13.00 uur.
BRUNSSUM-SCHINVELD-NUTH-HOENSBROEK-SCHINNEN. Durlinger, Burg. Pijlsstraat 2, Schinnen ☎ 04493-3986. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.

SOS-HULPDIENST

HULPDIENST SOS, dag en nacht bereikbaar. ☎ 719999.
Acute hulppost Welterhof Heerlen, 24 uur bereikbaar, ☎ 718180.
Patiënten gezondheidszorg Hoensbroek–Noord kunnen dag en nacht bellen, ☎ 214821.

GEZELLIG UIT

Wekelijkse wegwijzer voor uw bezoek aan bar - café - dancing - disco - braderie - restaurant......

(Advertenties: Els Swaans, telefoon: 045-739383)



Limburgs Dagblad

Vrijdag 6 september 1985 ● Pagina 17

Wilander en McEnroe reeds in halve finales

Lendl overklast Noah

NEW YORK – Na Mats Wilander en John McEnroe heeft ook Ivan Lendl de halve finales van het toernooi om de open Amerikaanse kampioenschappen in Flushing Meadow gehaald. De Tsjech hoefde daarvoor in de kwartfinales tegen Yannick Noah lang niet tot het uiterste te gaan. Vooral door een voortdurend haperende service veroverde Noah niet meer dan acht games: 2-6 2-6 4-6.

Tijdens opnieuw benauwde weersomstandigheden wist de Fransman ook geen raad met de scherpe groundstrokes en de opslag van Lendl, die de laatste drie jaar verliezer was in de finale. De Tsjech (25) hoefde geen enkele maal zijn servicegame af te staan. Onder leiding van de vroegere Australische ster Tony Roche blijkt Lendl bovendien zijn volley's niet onaanzienlijk te hebben verbeterd.

Tegen de even oude Noah kwam de doorgaans aan de baseline gekleefde Lendl zelfs herhaaldelijk naar het net, nadat hij de wanhopig naar zijn vorm zoekende Fransman met harde, diepe slagen onder zware druk had gezet. Noah was in de eerste set in het begin ook enkele malen aan het net te vinden, maar bleef vaker achterin hangen toen hij enkele malen kansloos werd gepasseerd. Maar ook in de baselinerally's was de als zevende geplaatste Noah geen partij voor Lendl.

Noah, die in zijn voorgaande vier partijen slechts één set af had moeten staan, probeerde in de derde set nog van alles de partij een andere wending te geven. Hij viel aan, wachtte af, zocht zijn toevlucht tot lobs en dropshots, maar tegen Lendl in deze vorm was er geen beginnen aan.

„Ik kan werkelijk geen enkel excuus voor mijn nederlaag bedenken", zei Yannick Noah na de partij tegen Lendl. „Ivan speelde veel beter dan ik. Zijn service, zijn returns, zijn passeerslagen, alles liep bij hem gesmeerd. Als Lendl ook zo speelt in zijn volgende partij kan hij zeker opnieuw in de finale komen".

„Na de eerste vier games van de openingsset had ik al het gevoel, dat Noah niet in staat was zich voor honderd procent te geven", verklaarde Lendl. Hij bewoog zich nogal traag en weinig geinspireerd. Dat, en het feit, dat ik me toch al goed in vorm voelde, versterkte mijn zelfvertrouwen niet onaanzienlijk. Volgens mij was Noah ook steeds snel geirriteerd door het nogal eens mislukken van zijn eerste services. Ik ben erg tevreden met mijn spel. Ik weet, dat ik tegen Connors favoriet zal zijn als hij mijn tegenstander wordt. Dat komt door de serie overwinningen, die ik de laatste twee jaar op hem behaalde. Toch verheel ik niet, dat ik deze keer extra op mijn hoede zal moeten zijn, want Jimmy wordt hier tenslotte gesteund door 20.000 fans".

John McEnroe heeft de eerste grote horde genomen. In de kwartfinale versloeg de Amerikaan opmerkelijk eenvoudig Joakim Nyström. De Scandinaviër, dit seizoen al eens winnaar van een duel met McEnroe, kreeg vooral in de eerste twee sets tennisles. Beter spelend dan hij tot dusver op het toernooi had gedaan, stond de Amerikaan slechts een game af.

In de derde reeks leek het met de overwinnaar van de Westduitse Wimbledonkampioen Boris Becker dezelfde weg op te gaan. Nyström kreeg echter onbedoelde hulp van de umpire en zijn opponent zelf. Bij een 2-0 voorsprong voor McEnroe nam de man op de stoel een beslissing in het nadeel van zijn landgenoot. In plaats van 3-0 werd het in de game gelijk. McEnroe, die zich al voor zijn minuut rust op een stoel had genesteld, was nauwelijks meer van zijn plaats te krijgen. Pas na vriendelijke verzoeken van de umpire wilde de Amerikaan verder spelen. Het incident ging echter wel ten koste van de concentratie bij de Amerikaan. Hij verloor niet alleen die game maar eveneens de vier volgende.

Zijn woordenvloed kwam hem ook nog op een waarschuwing te staan. Pas bij 2-5 hervond de New Yorker zich weer en liet het niet op een vierde set aankomen. Na afloop was McEnroe voor het eerst bij het evenement te spreken over zijn eigen spel. „Zeker in de beginfase speelde ik zo goed als ik ooit zal spelen. Die ingreep van de umpire veranderde achter alles. Opeens ging ik ook denken aan de mogelijke vierde set". Zover kwam het net niet. In de strijd om een plaats in de finale treft McEnroe de volgende Zweed, Mats Wilander, door zijn goede prestaties dit seizoen gekommen naar de derde plaats op de wereldranglijst, bleef de door maagkrampen geplaagde Anders Jarryd de baas. De halve finalist van Wimbledon gaf bij een stand van 6-2 2-6 0-5 op.



● *Ivan Lendl's forehand. Een medogenloos wapen tegen elke tegenstander.*

Ronde van Catalonië
Kelly geklopt

PLAYA DE ARO – Alfonso Gutierrez heeft de eerste etappe van de Ronde van Catalonië, een rit over 157 kilometer van Llanca naar Playa de Aro, gewonnen. Hij drukte zijn wiel net iets eerder over de streep dan de Ierse sprinter Sean Kelly en de Fransman Bruno Wojtinek. Beste Nederlander was Johan Lammerts, die achtste werd in dezelfde tijd als de winaar. Steven Rooks eindigde als negende. In het algemeen klassement blijft Jose Recio, de winnaar van de proloog, eerste.

Uitslag: 1. Gutierrez (Spa) 157 km in 4 uur 13 minuten en 20 seconden; 2. Kelly (Ier); 3. Wojtinek (Fra); 4. De Jonckheere (Bel); 5. Suarez Cueva (Spa); 6. Chevalier (Fra); 7. Hernandez (Spa); 8. Lammerts (Ned); 9. Rooks (Ned); 10. Pino (Spa); 14. Veldscholten (Ned).

Algemeen klassement: 1. Recio (Spa) 4.18.26; 2. Blanco Villar (Spa) op 0.06; 3. Pepper (Aus) op 0.08; 4. Belda (Spa) op 0.10; 5. Rooks (Ned) op 0.11; 6. Maller (Zwi); 7. De Rooy (Ned) op 0.12; 8. Coll (Spa); 9. Aja (Spa) op 0.13; 10. Millar (Sch).

Wél kans op etappeplaats 1987
'Maastricht past niet in schema van Tour 1986'

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – 'Tot onze spijt moeten wij U mededelen, dat wij Uw kandidatuur voor een etappefinish in Maastricht van de Tour de France 1986 niet kunnen honoreren. Maastricht past niet in het rittenschema van de Tour dát jaar. Wel zouden wij graag vernemen of U een kandidatuur voor een etappe-aankomst in 1987 wilt stellen'. Dit was de inhoud van de brief, die de Tour- en Wielerclub 'Maastricht' kreeg van de organisatoren van 's werelds grootste wielerevenement. Voorzitter Frans Beenkens van TWC Maastricht: 'Of wij over twee jaar een ritaankomst van de Tour willen hebben, kan ik op dit moment nog niet zeggen. Feit is in ieder geval, dat we, óók van gemeentewege, alle medewerking toegezegd hadden gekregen voor een eventuele etappefinish in 1986. We zullen de zaak intern opnieuw bespreken'.

Danner in F1

NIEDERZISSEN – De Westduitse autocoureur Christian Danner maakt volgende week op het circuit van Francorchamps zijn debuut in de formule 1. Danner, onlangs winnaar van de formule-3000-race op Zandvoort, neemt in de renstal van Zakspeed het stuur over van de gewonde Brit Jonathan Palmer. De Westduitse stal van Erich Zakowski neemt niet deel aan de Grote Prijs van Italie, dit weekeinde in Monza.

Wereldtitel taekwondo voor Meyer

SEOEL – Henk Meyer uit Groningen is wereldkampioen taekwondo in de categorie boven 80 kilogram geworden. Hij versloeg in de finale de favoriet geachte Zuidkoreaan Woo Jeong. In de halve finales had Meyer gewonnen van de Egyptenaar Amrin Selin. Ook in zijn andere partijen was de Groninger oppermachtig gebleken.

Boksgala Aken

HEERLEN – Morgenavond vanaf 20.00 uur kunnen de Limburgse boksliefhebbers in Aken (Eishalle Tivoli) terecht, waar een groot boksprogala wordt gehouden. Op het programma staat onder meer een kamp in het middengewicht tussen John van Elteren en de Westduitser Darco Cellinger over zes ronden. Ook in zijn dertiende profduel wil de Limburgse Benelux-kampioen natuurlijk graag ongeslagen blijven. Hoofdmoot van het programma in Aken vormt het gevecht tussen de Westduitser, Rene Weller en de Luxemburger Rafael Paoletti, een kamp over acht ronden. Verder zal ook de Brabander André van den Oetelaar in de ring verschijnen. Zijn tegenstander is de Westduitser Thomas Claßen.

Tijdens het grote boksgala in Nieuwenhagen op 28 september aanstaande zal John van Elteren niet uitkomen tegen Celestin Kamoga, maar tegen de Joegoslaaf Popovich.

Aanvalslust met ovationeel applaus beloond
Kasparov weer dicht bij zege

MOSKOU – De kans is niet denkbeeldig, dat Gari Kasparov ook de tweede partij voor de tweekamp om de wereldtitel schaken tegen kampioen Anatoli Karpov gaat winnen.

De uitdager zag kans met zwart een afgebroken stelling te bereiken, die hem goede mogelijkheden biedt. Hij heeft een toren en twee vrijpionnen tegen een paard en een loper.

Karpov is met handen en voeten gebonden aan de pionnen, waarvan er één de zevende lijn heeft bereikt en de ander klaar staat op te rukken naar het promotieveld. Volgens de deskundigen heeft Karpov nog slechts minieme kansen op remise. De partij wordt vandaag voortgezet. Kasparov heeft zijn 41e zet onder couvert afgegeven.

De verwachting, dat Kasparov zich na zijn onverwachte winst in het eerste duel nu met zwart zou beperken tot remise om daarna met wit weer aanvallend te kunnen spelen, kwam niet uit. Integendeel. Na de oude Scheveningse variant van het Siciliaans, ook gehanteerd in de vijfde en 45e partij van de eerste, afgebroken tweekamp, ontspon zich een adembenemend gevecht, dat het uiterste van de grootmeesters vergde.

Over zijn veertiende zet, Df2, dacht Karpov een half uur na. Bepaald opwindend werd het rond de 22e zet, toen Karpov een toren en een pion gaf voor twee lichte stukken. Kasparov bleek het vervolg uiterst scherp te hebben getaxeerd. Hij slaagde er in van zijn ver gevorderde d-pion een sterke voorpost te maken. Karpov was genoodzaakt zijn stukken rond deze pion te posteren, waardoor de uitdager alle kans had zijn ruimtelijke overwicht uit te buiten. Ook na dameruil op de 36e zet bleef Kasparov voordeel behouden.

Na afloop van de partij klonk er in de Tsjaikovski concertzaal, die weer overvol was, een ovationeel applaus, bedoeld voor beide combattanten. Ook de aanwezige grootmeesters in de perszaal prezen de aanvalslust en inventiviteit van Karpov en Kasparov. De complicaties in de partij waren op een gegeven moment zo groot, dat de experts elkaar bij de analyses probeerden te overschreeuwen met telkens weer nieuwe vondsten.

De secondanten van Kasparov toonden zich aanvankelijk verbijsterd over het verloop van de partij. Zij hadden gedacht, dat de uitdager rustig op gelijk spel zou spelen, zonder risico te nemen. Het liep echter geheel anders. Kasparov stortte zich in de warwinkel van wilde mogelijkheden door twee lopers voor een toren en een pion te geven met als extra compensatie aanvalskansen.

De razend moeilijke stelling noopte beide spelers veel bedenktijd te investeren. Slechts luttele minuten nadat experts nog hadden aangekondigd, dat Karpov de beste kansen had, waren de rollen volledig omgedraaid. Kasparov wist de stelling zodanig te vereenvoudigen, dat alleen hij nog aanspraak kan maken op de winst.

Wit (Karpov) zwart (Kasparov) 1. e2-e4 c7-c5 2. Pg1-f3 d7-d6 3. d2-d4 c5xd4 4. Pf3xd4 Pg8-f6 5. Pb1-c3 a7-a6 6. Lf1-e2 e7-e6 7. 0-0 Lf8-e7 8. f2-f4 0-0 9. Kg1-h1 Dd8-c7 10. a2-a4 Pb8-c6 11. Lc1-e3 Tf8-e8 12. Le2-f3 Ta8-b8 13. Dd1-d2 Lc8-d7 14. Dd2-f2 Pc6xd4 15. Le3xd4 e6-e5 16. Ld4-e3 Ld7-e6 17. f4-f5 Le6-c4 18. Le3-b6 Dc7-c8 19. Tf1-c1 d6-d5 20. b2-b3 Le7-b4 21. Pc3-a2 Lb4-a3 22. b3xc4 La3xc1 23. Pa2xc1 Dc8xc4 24. e4xd5 e5-e4 25. Lf3-e2 Dc4xc2 26. Df2-d4 Tb8-c8 27. h2-h3 e4-e3 28. d5-d6 Dc2-d2 29. Pc1-d3 dd2xe2 30. d6-d7 Pf6xd7 31. Dd4xd7 De2-d2 32. Ta1-e1 e3-e2 33. Kh1-g1 a6-a5 34. g2-g3 Dd2-h6 35. Lb6-f2 Dh6-c6 36. Dd7xc6 Tc8xc6 37. te1-b1 Tc6-c4 38. Tb1xb7 Tc4xa4 39. Lf2-e1 Ta4-a3 40. Tb7-d7 a5-a4 41. Kg1-f2, afgebroken. De afgebroken stand is: Wit: Kf2, Td7, Le1, Pd3, pionnen f5, g3 en h3. Zwart: Kg8, Ta3, Te8, pionnen a4, e2, f7, g7 en h7.



● *Anthony Miles liggend tegen Ljubojevic. De partij werd na vijf uur afgebroken.*

Meldingsplicht betaald voetbal in Amsterdam

AMSTERDAM – Het college van B en W van Amsterdam wil een meldingsplicht voor wedstrijden in het betaalde voetbal invoeren. Dat geldt zowel voor de KNVB als het bestuur van de voetbalclub Ajax en andere instellingen die dergelijke wedstrijden of toernooien organiseren. Het college zal daartoe een voorstel tot aanvulling van de Algemene Plaatselijke Verordening (APV) indienen.

De vooraanmelding is bedoeld om de burgemeester de gelegenheid te geven bij wedstrijden met een verhoogd risico voor wanordelijkheden, maatregelen uit te vaardigen ter voorkoming van onveiligheid, hinder of strafbare feiten. Maatregelen die de burgemeester kan nemen zijn bijvoorbeeld een alcoholverbod, voorschriften over vakafscheidingen en fouilleringen. In het uiterste geval kan een wedstrijd verboden worden.

Miles schaakbrits

TILBURG – Het verblijf van Jan Timman aan de kop van de ranglijst van het internationaal schaaktoernooi in Tilburg is van korte duur geweest. De Amsterdamse grootmeester verloor met zwart van Viktor Kortsjnoi, de enige andere kandidaat-wereldkampioen in het Tilburgse gezelschap. Door de nederlaag is Timman halverwege de dubbelrondige achtkamp teruggevallen op een score van vijftig procent. De leiding is voorlopig overgenomen door Kortsjnoi en Romanisjin, die tegen Hübner remise maakte.

Ljubojevic kan zich bij het tweetal voegen, als Miles tot het inzicht komt, dat het na de 49e zet afgebroken onderlinge duel inderdaad pot-remise is. Maar vooralsnog is de Britse grootmeester nog niet zover. Na twee dagen in bed te zijn gebleven, hees hij zich donderdag op een massage-tafel, keerde zich op de buik om de pijnlijke rug te ontzien en hield die ongebruikelijke positie vol tot aan de tijdcontrole van vijf uur later.

De uitslagen: Hübner (BRD) - Romanisjin (Sov) ½ - ½, Poloegajevski (Sov) - Dzindzichasjvili (VSt) ½ - ½, Ljubojevic (Joe) - Miles (GBR) afg. Kortsjnoj (Sov) - Timman (Ned) 1 - 0.
De stand: 1. Romanisjin en Kortsjnoj beiden 4 pnt, 3. Ljubojevic 3½ pnt en 1 afg.partij, 4. Timman, Huebner en Dzindzichasjvili allen 3½ pnt, 7. Miles 2 pnt en 1 afg.partij en 1 uitgestelde partij, 8. Poloegajevski 2 pnt en 1 uitgestelde partij.



● *Spelmoment uit de kwartfinales KNVB-beker tussen de Haantjes en Bungo Melati.*

Haantjes: magertjes

BEEK – De tweede wedstrijd uit bij Bungo Melati in Alphen over 14 dagen wordt voor de Haantjes een zeer zware klus. Gisteravond werd tegen de goedstorende counterploeg slechts met 4-3 gewonnen. De rust ging in met 2-1.

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Komend weekend upgraded A-toernooi in de Deyl

Badmintontoppers te gast bij Victoria

van onze medewerker PIERRE SWERTS

HOENSBROEK – Voor de badmintonliefhebbers valt er dit weekeinde heel wat te genieten. Badmintonclub Victoria Hoensbroek is er namelijk opnieuw in geslaagd een sterk bezet Carlton-upgraded A-toernooi te organiseren. Voor de elfde maal komen topspelers uit diverse Europese landen naar Hoensbroek. Toppers uit Nederland, Denemarken, Zweden, Engeland en Tsjechoslowakije zullen acte de presence geven.

Engeland komt met Kevin Jolly, de playboy die met name door zijn harde en spectaculaire smashes het publiek weet te boeien. Ook Glenn Milton, de jeugdige Engelse coming-man, is aanwezig. Kenneth Larssen, de winnaar van 1982 en 1983, is als eerste geplaatst. Daarmee is hij de enige Deen bij de acht geplaatste spelers. De meeste geplaatste heren komen uit Zweden, dat in Hoensbroek zeer sterk vertegenwoordigd zal zijn. Pierre Pelupessy, momenteel de sterkst spelende Nederlander, en Lex Coene, de Nederlands kampioen, zijn respectievelijk als zesde en zevende geplaatst.

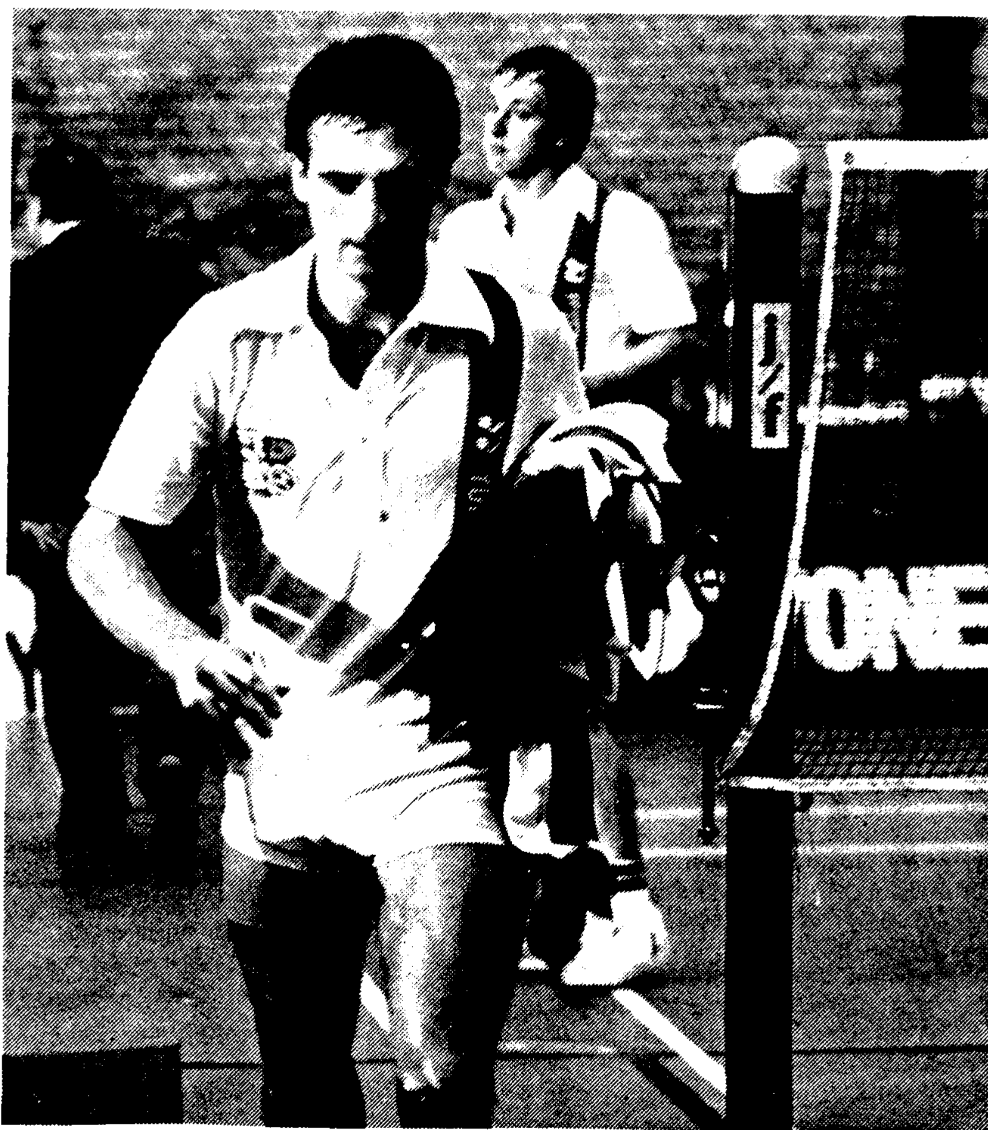
Bij de dames verwacht men veel van de 19-jarige Alison Fischer, die dit jaar de halve finale van de Dutch Open wist te bereiken. Zij werd bij de dames als eerste geplaatst. Lotta Wihlborg uit Zweden is als tweede geplaatst en de eerste geplaatste Nederlandse is Erica van Dijck van Carlton '80 op een vijfde plaats. Van de Tsjechische selectie is niet al teveel bekend, hoewel de Tsjechische kampioene Balcarova zeker geen outsidersrol zal gaan vervullen.

In de dubbelspelen zal er zeker een heftige strijd ontbranden tussen de specialisten uit Engeland, Denemarken en Zweden. De Nederlandse selectie krijgt in Hoensbroek ruimschoots de gelegenheid zich te meten met zeer sterke buitenlandse koppels. Het meeste vuurwerk wordt verwacht in het herendubbelspel. Als alles volgens plaatsing verloopt, krijgt het publiek een finale te zien tussen de Engelsen Jolly en Milton en de Zweden Österberg en Mellqvist.

In het damesdubbel voeren de Engelsen Fisher en Shipman de plaatsingslijst aan, gevolgd door het Zweedse koppel Johansson/Sanderson. In het gemengd dubbel starten Erica van Dijck en Rob Ridder als favorieten, evenals het Deense duo Pedersen-Primdahl.

Ondanks de moeilijke financiering blijft Victoria het toernooi organiseren. Franz-Josef Breuer hierover: „Dit evenement heeft voor Victoria een grote publiciteitswaarde. Bovendien betekent het een stuk badminton-promotion voor de provincie Limburg. Verbolgen ben ik alleen over het feit dat geen enkele speler of speelster van een andere Limburgse vereniging heeft buiten BC Victoria ingeschreven".

De wedstrijden in sporthal de Deyl beginnen morgen om 9.30 uur. Einde om ongeveer 21.00 uur. Zondag start men eveneens om 9.30 uur. De finales beginnen om 14.00 uur op het center-court.



● *Kevin Jolly (Engeland), enkele jaren geleden reeds finalist in Hoensbroek, is dit jaar als tweede geplaatst.*

Foto: THEO GIJZEN

Jeugddag gymnastiek

BRUNSSUM – De Limburgse Katholieke Gymnastiek Bond houdt in samenwerking met de Gymnastiekvereniging Olympia uit Brunssum een jeugddag. Zondag zullen vanaf 13.00 uur zestien gymnastieverenigingen uit de Oostelijke Mijnstreek deelnemen aan een turn- en spelcircuit. Tevens zullen er enkele volksspelen worden opgevoerd. Plaats van handeling is het terrein van de Handbalvereniging BSV, gelegen aan de Jonker van Weerststraat te Brunssum.

HONKBAL

HEERLEN – Na de zware beslissingswedstrijd die HSC Maastricht in en tegen Geldrop moet afwerken, speelt Condors zondag (14.00 uur) in het Nationaal Sportcentrum Sittard tegen Boosters. In de Kaldeborn in Heerlen staat om 14.00 uur de derby All Stars-Samacols op het programma. In het kader van de promotiecompetitie reist het softbalteam van All Stars naar Bilthoven voor de tweede uit een serie van vier driekampen.

Zondag finale cubkampioenschappen TVON

Rob van Oppen staat voor zware opgave

HEERLEN – Had de TVON-jeugd vorig jaar tijdens de clubkampioenschappen het (tennis)heft al stevig in handen, dit jaar heeft het er alle schijn van dat het dit jaar nog strijdvaardiger op de baan verschijnt. Of steekt Rob van Oppen, wiens vorm de laatste weken tijdens de diverse open toernooien een stijgende lijn vertoont, er een 'rakketje' voor? Vanaf 26 augustus worden op het Heerlense tennispark van Oranje Nassau aan de Valkenburgerweg weer met succes de jaarlijkse clubkampioenschappen verspeeld, die dit jaar in het teken van het 55-jarig bestaan staan. Het goede weer heeft er mede toe bijgedragen dat de organisatie tot nu toe vlekkeloos is verlopen. Een compliment voor de wedstrijdleiding dus. De talrijke bezoekers hebben tot en met gisteren, vooral door het kwalitatief hoge spelniveau van een aantal O.N.-jeugdleden, reeds van zeer aantrekkelijk tennis kunnen genieten.

Een van de titelkandidaten in het heren enkelspel, Rob van Oppen, moet in de kwartfinale eerst nog met good-old veteraan Math Quaedvlieg (enkele jaren geleden clubkampioen) afrekenen, waarna hij zaterdag in de halve finale de sterk spelende Jos Kuyper zal ontmoeten.

In de andere halve finale van het heren enkelspel zullen de jeugdleden Arjan Timmers en Jan-Willem Werker (clubkampioen 1984) of Maurice Meijers zaterdag voor een finaleplaats vechten.

Bij de dames staat in de ene halve finale Jacqueline Schröder en Claudia Jaspers tegenover elkaar, terwijl in de andere halve finale Michelle Jongen en titelhoudster 1984 Yvonne Schmeets de strijd om een finaleplaats met elkaar aangaan.

De liefhebbers van aantrekkelijk tennis kunnen aanstaande zaterdag vanaf 11.00 uur hun (tennis-)hart ophalen aan de halve finales op het tennispark van Oranje Naussau, terwijl zondag, eveneens vanaf 11.00 uur, de finales aldaar worden verspeeld.

Het clubkampioenschap geldt als het voorlaatste grote evenement voordat TVON op 5 oktober haar elfde lustrum met een receptie en feestavond zal vieren.

SPORT KORT

● HEERLEN – Zondag organiseert de RWT/SSOVH voor de negentiende keer haar jaarlijkse Mergelland-fietstocht, met een lengte van 135 kilometer. Start tussen 8.00 en 9.39 uur vanaf "de Spuiklep", Parallelweg te Heerlen.

● HOENSBROEK – Zaterdag om 18.00 uur start de inmiddels traditionele zwemmarathon van de zwemvereniging Sport & Spel. In het buitenbad "Terveurdt" zullen negen verenigingen in 24 uur trachten de magische grens van 100 kilometer te overtreffen.

● KERKRADE – Morgen zullen ruim honderd sjoelers uit alle delen van ons land deelnemen aan de tweede Open Kerkraadse Sjoelkampioenschappen. Plaats van handeling is zaal Nulland, Nullanderstraat 71 te Kerkrade. De organisatie is in handen van Sjoelclub Kerkrade '84. Voor informatie kunt u terecht bij Th. Zegers, Henry Jonasstraat 30 in Heerlen, tel. 045-721610 (na 18.00 uur).

● BOCHOLTZ – Zaterdag en zondag wordt door de Bocholtzer Badminton Club een internationaal toernooi in Sporthal Bocholtz gehouden. De deelnemende teams komen uit Duitsland, Luxemburg en Nederland. Zaterdag wordt gespeeld tussen 10.00 en 19.00 uur. Zondag zijn de wedstrijden tussen 10.00 en 16.00 uur, met vanaf 14.00 uur de finales.

● BOCHOLTZ – G.V. Wilhelmina behaalde tijdens de 11e "Gymnastica" in Duitsland op de onderdelen ritmische gymnastiek en minitrampoline een eervolle vierde plaats. Liefst 44 verenigingen uit 17 landen hadden voor dit evenement ingeschreven. Naast schitterende sportprestaties leverde het evenement uitnodigingen op uit Portugal, Zweden en Zwitserland.

● SIMPELVELD – Zondag worden de "Gemeentespelen Groot Simpelveld 1985" gehouden. Maar liefst 24 teams van 8 personen uit de kernen Simpelveld en Bocholtz nemen deel aan de 1O historische spelen die afgewerkt moeten worden. Met een optocht start het gebeuren te Baneheide, waarna de stoet vertrekt richting wedstrijdweide aan de Plateweg. De spelen beginnen om 11.00 uur. Burgemeester Teheux zal rond 18.00 uur de prijzen uitreiken.

● EYGELSHOVEN – Zondag vindt in de Eygelshovense wijk "Op de Bossen" een wielerronde plaats. Vanaf 10.30 uur tot 18.00 uur wordt er door een negental leeftijdsgroepen gefietst. Deelnemers kunnen zich opgeven bij "t Bosser Höfke" (045-461017).

● SCHINVELD- Zoondag worden door de LRV Edele Viervoeters te Schinveld op de parkoersen aan de Echterweg de clubkampioenschappen gehouden. Voor alle klassen in dressuur en springen beginnen deze om 13.00 uur.

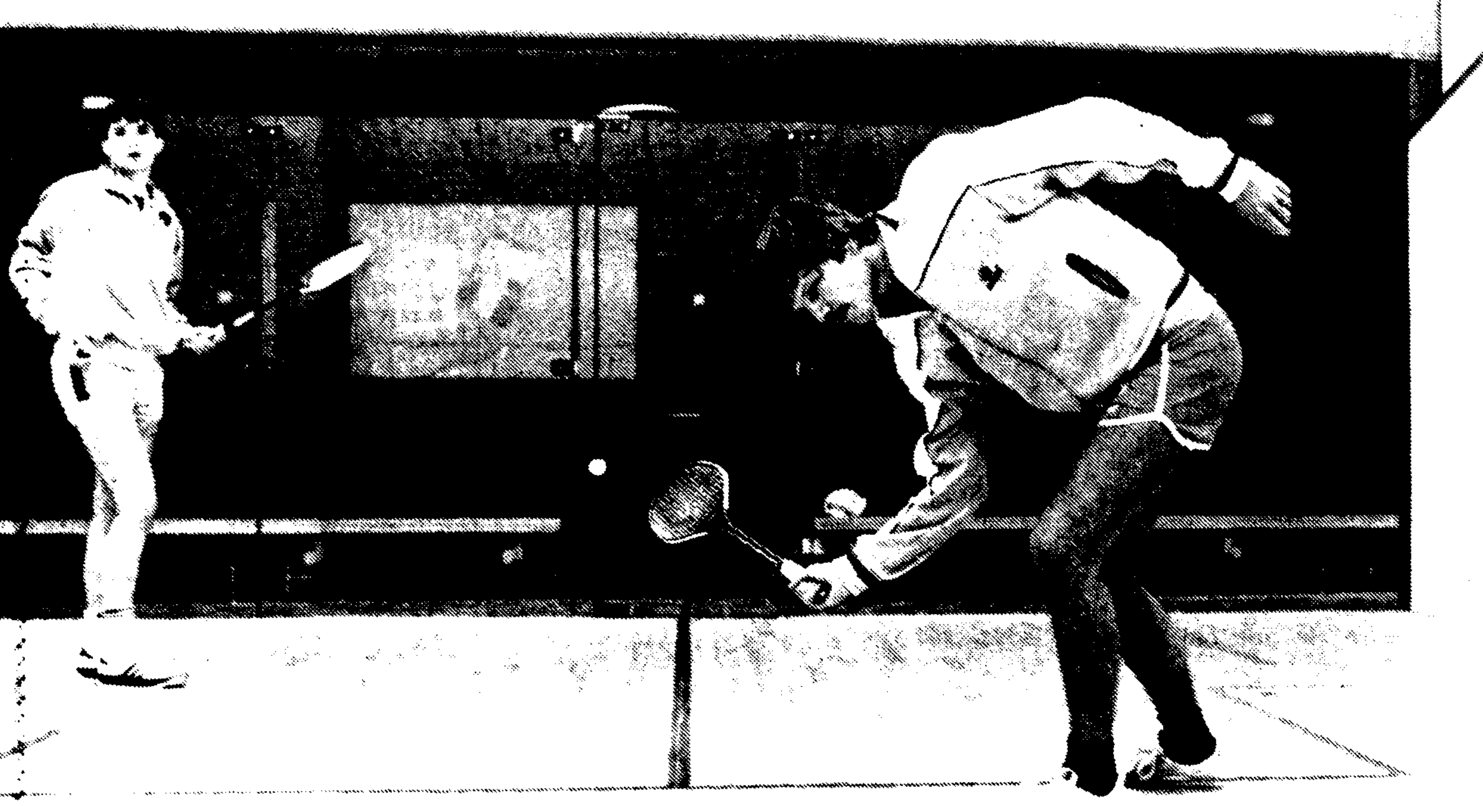
Internationale fietstoertocht

KLIMMEN – Morgen wordt door de Wieler Trim Club Klimmen de tweede internationale trimtocht (tevens de laatste) van 1985 georganiseerd.

Er kan gekozen worden uit twee tochten. De grote tocht gaat traditiegetrouw weer naar Monschau en Baraque Michelle en is bekend als mooie maar zware tocht met tal van lastige heuvels. Deze tocht is dan ook alleen geschikt voor de ervaren trimmer. De totale afstand bedraagt 175 à 200 km.. Voor hen die deze afstand te groot vinden is er een tweede tocht van 75 km. Bij vertrek vanuit Klimmen ontvangt iedereen een routebeschrijving.

Het inschrijfgeld bedraagt voor de grote tocht fl 12,50 en voor de kleine tocht fl 10,00. Inschrijving voor de grote tocht kan morgenvroeg geschieden tussen 7.00 en 9.00 uur; voor de kleine tocht kan ingeschreven worden tot 11.00 uur.

Voor nadere inlichtingen kan men terecht in het clublokaal, café Claessen, tel. 04405-2138 of bij de secretaris, tel. 04405-3153.



● *Roel Maassen (rechts), in actie tijdens een demonstratiepartij squash.*

Foto: FRANS RADE

Roel Maassen: „In Limburg niet voldoende opvang"

Squashsport staat nog steeds in kinderschoenen

Van onze medewerker

HOENSBROEK – „Squash is een goedkope sport. Je hebt er niet veel tijd voor nodig om je volledig te ontspannen. Het is een sport van jong en oud, want iedereen kan het in een kleine ruimte en in zijn eigen tempo spelen". Zo omschrijft bestuurslid Roel Maassen uit Maastricht de squashsport, die hij zelf al elf jaar op nationaal topniveau bedrijft.

De 27-jarige Roel Maassen is een van degenen, die het squash samen met het echtpaar Algote in de voormalige bioscoop Lux in Maastricht van start heeft laten gaan. Snel kwam hij op nationaal niveau zodat hij nu elf jaar geleden in de Nederlandse ploeg opgenomen werd, waarmee hij ook naar Europese en wereldkampioenschappen is gegaan. In de loop der jaren heeft hij daarbij gezelschap gekregen van de Bundenaar Eric van der Pluym, die op dit moment voor Eindhoven speelt.

In de beginperiode maakte squash een grote groei door. Op dit moment zijn er 3000 geregistreerde squashspelers in Limburg die in elf hallen over 35 banen kunnen beschikken. Het aantal leden is de laatste jaren vrijwel stabiel gebleven in Limburg. „Ik denk dat dit komt omdat de opvang in het Limburgse niet voldoende is. In het westen is er wel nog progressie", zegt Maassen.

De Nederlandse Squashbond zag dat de klad er in Limburg een beetje inzat en besloot van deze provincie een apart district te maken, door het af te scheiden van het district Zuid-Nederland. „Door van alle grote hallen één vertegenwoordiger in het bestuur op te nemen en met de nodige financiële steun van de bond, hoopt men de organisatie in Limburg te verbeteren, waardoor ook de groei er weer in moet komen", zegt Maassen die ook tot dit bestuur is toegetreden.

Vanaf mei is er weinig gebeurd en sommige mensen denken reeds dat de veranderingen niet het gewenst resultaat opleveren. Voorzitter Ton van de Berg van het squashcentrum Weert en Roel Maassen zijn deze mening niet toegedaan. Zij proberen de komende maanden squash op alle mogelijke manieren te promoten. „Door deze promotie hopen we dat squash in Limburg een volwassen sport wordt. Voor de kosten hoeft men het niet te laten. Met 500 gulden is men voor een jaar klaar. Men is dan lid van een vereniging en heeft de benodigde uitrustingsstukken". De promotie heeft een tweeledig karakter. Op de eerste plaats kan iedereen de komende weken zelf in de meeste centra kennis maken met de squashsport.

Behalve het zelf actief zijn bestaat ook de mogelijkheid om de komende maanden eens te gaan kijken naar diverse squashwedstrijden. Morgen is er in Weert een groot internationaal toernooi met spelers uit het Euregiogebied. Vanaf 18 september start de landelijke competitie waarin een team van de sterkste Limburgse spelers staat ingeschreven onder de vlag van Weert in de tweede divisie. Deze ploeg waarin naast Roel Maassen de Eijsdenaar Ron Geelen, Johan van de Berg uit Roermond en Marc van de Weijde uit Weert spelen, moet in staat geacht worden het kampioenschap binnen te halen en daarmee de promotie naar de eerste divisie te bereiken.

DAMMEN

met John van den Borst

Vorige week vond er in Amersfoort een 5 dagen durend invitatietoernooi plaats. Van de 10 deelnemers veroverde Jannes van der Wal de 1e plaats voor o.a. Johan Krajenbrink die ditzelfde toernooi vorig jaar won en nu 2e werd en Wim van der Kooij, nummer 3. Zelf deed ik ook mee en eindigde op de 5e plats. Tegen winnaar Van der Wal speelde ik een kort maar interessant partijtje dat ik hier, voorzien van enig commentaar laat volgen.

J. v.d. Borst-J. v.d. Wal 1.33-29; 18-22 2.31-26; 20-24 3.29×20; 15×24 4.39-33; 12-18 5.32-28; 8-112 6.36-31; 16-21 7.37-32; 11-16 8.41-36; 6-11 9.47-41; 3-8 10.41-37; 10-15 11.46-41; 5-10 12.31-27; 22×31 13.36×27; 18-22 14.27×18; 13×22 15.41-36; 21-27 16.32×21; 16×27 17.37-31.

Er is nu een geladen flankstand ontstaan waarvan de afloop nog onmogelijk voorspeld kan worden. **17...; 9-13 18.44-39; 15-20.** Hiermee voert zwart de spanningen nog noger op. **19.50-44; 10-15.** Een van de andere mogelijkheden waar tijdens de partij mijn oog op viel was: (13-18) 42-37 (18-23) 37-32 (11-16) 32×21 (16×27) 48-42 (23×32) 33-29 (24×33) 39×37 (17-21) 26×28 (19-24) 31×22 (24-30) 35×15 (14-20) 15×24 (12-18) 22×13 (8×48) 38-33! En omdat (48-25) nu niet kan door 40-34 en 49-44 moet zwart vanwege het dreigende 36-31, 42-38 snel verliezen. **20.42-37; 11-16 21.34-29; 4-9.** Zie diagram.

22.38-32? Hierna komt zwarts gewaagde strategie tot haar recht, anders was dit geweest als wit in de diagramstand 37-32! had gedaan. Zwart staat dan lastig bijv. (1-6) 32×21 (16×27) 40-34 en ik zie voor zwart niks beters dan (13-18) waarna wit met 38-32×32! in het voordeel komt. Of zou Van der Wal na 22.37-32 misschien het halsbrekende 16-21 hebben gespeeld, analoog aan zijn fantastische winstpartij tegen Van der Kooi uit het laatste nationale kampioenschap? In dit geval vertrouw ik deze van zwarte mogelijkheid echter voor geen cent.

22...; 27×38 23.43×32; 20-25! 24.29×20; 15×24. De clou hiervan is dat op 40-34 nu winnend (24-29) 34×23 en (13-18) volgt want wit blijkt dan geen Napoleonitische slagzet (ingeleid met 33-29 en 32-28) te kunnen realiseren.

25.48-42; 12-18! Zowel tactisch als strategisch een prachtige zet, zwart laat bewust de damzet 26-21 (16×29) 39-34 (22×33) 34×3 toe maar speelt dan (7-12) om na enkele zetten de dam na bijv. 49-43 (19-23) 43-49 (13-19) 39×28 (23×41) 36×47 (19-23) 31-27 (24-30) 35×24 (9-13; 3×20 (25×14) met voordeel onschadelijk te maken. Ik liet die combinatie daarom achterwege maar kreeg toen heel snel met andere problemen te maken: **26.32-27**? Beter was nog 31-27 maar na (8-12) dreigt m.o.m. (18-22×23) zou wit bijna gedwongen zijn tot het niet erg fraaie 28-22.**26...; 7-12**! Nu is het uit, er dreigt immers (24-29) en (17-21) dus **27.37-32) 16-21**! en wit gaf op omdat (22-27) (24-29) dit tussenzetje was ik 'vergeten' toen ik 26.32-27 speelde en (12-17) met winnende dam voor zwart volgt!

SCHAKEN

met Jac. Renet

Dat wit in de positie
Wit: Kc1, De2, Te1, Th1, Pf3, Ld3, Lg5, a2, b2, c2, d4, f2, g2, h4
Zwart: Kg8, Dd8, Ta8, Tf8, Pb4, Lc8, Le7, a7, b5, c6, e6, f7, g7, h7
over het klassieke loperoffer op h7 na moest denken, ligt voor de hand. Alhoewel wit een sterke aanval krijgt is het niet geheel duidelijk of de aanval ook doorslaat.

Er volgde 1)Lh7, Kh7 2) Le7, De7 3) Pg5, Kg6 In principe heeft zwart na het klassieke loperoffer op h7 altijd 4 mogelijkheden nl.

a) Kh8 (faalt op Dh5 en mat)
b)Kg8 (faalt eveneens op Dh5)
c)Kh6 (is reeds minder duidelijk; Dd2 staat wit echter goed)
d) Kg6 (hetgeen gespeeld werd)

Bij de beoordeling van een klassiek loperoffer dient men hiermee steeds rekening te houden.

Wit staat nu voor de keus hoe de aanval voort te zetten na 4) Dg4, f5. Omdat zwart Pd5 achter de hand heeft, lijkt 5) Df4 niet goed en zal hij daarom 5) Dg3 moeten spelen. Na het sterke antwoord 5)...,Kh6! zie ik echter niet hoe wit de aanval winnend kan doorzetten, aangezien 6) Df4, Pd5 7)Dd2,f4! zwart is in staat stelt de stelling te houden.

Zwart speelde na 5) Dg3 evenwel 5)...,f4 6) Dg4, Kh6 7) Pe6,Tf7. Hierna kreeg wit de stelling in zijn greep met 8) Te5, g6 9) h5! Alle witte stukken werken nu samen in de aanval, terwijl 3 zwarte stukken nauwelijks of niet meedoen 9)...,h5 10)Tg5,Kh7 11)Th6!,Kh6 12) Dg6 mat

In het Limburgs kampioenschap zijn in de 3e en de 4e ronde een paar favorieten uitgeschakeld voor de titel. In de 3e ronde kwam H. Temmink een uiterst gemotiveerde J. Vaassen tegen die in een fraaie aanvalspartij de volle winst wist te behalen. De 4e ronde bracht een duel dat door velen als een voorbeslissing beschouwd wordt: Van der Plassche - Renet.

Om niet in een nadelige positie te geraken, was wit gedwongen een dubieus pionoffer te doen. Als compensatie verkreeg hij aanvalskansen.

Lange tijd behield zwart de overhand. In de diagramstand maakte hij evenwel een fout die hem de zege kostte:
Wit: Kf1, Dd5, Th1, Td1, Pc3, Ld3, Lg5, g2, f2, c2, b2, a2
Zwart: Kg8, Dc7, Tf7, Ta8, Lg7, Lc8, Pa5, g6, f5, e5, c5, b7, a6

Aangezien wit hier Ld8 met stukwinst dreigt, moet zwart hier iets aan doen. Oorspronkelijk was hij Ld7 van plan. Hij koos echter voor het foutieve 1)...b6 (om de 7e rij beter te beheersen met de ta7).

Analyses leerden echter dat 1)...,Ld7 2)Lc4,Pc4 3) Dc4,e4! Zwart winnend voordeel oplevert bv 4)Pd5,Lb5 5)Db5,ab5 6)Pc7,Tc7 7)Td8,Kf7 8) Th7,b6 al zal het nog een hele klus zijn dit in winst om te zetten.

In de partij volgde evenwel 1)...,b6? 2) Lc4,Pc4 3)Dc4 (dreigt 4) Pd5, Db7 5)Pf6 en 5)Pe7 3)...,Dc6 (om veld f6 nog eens te dekken; Ld7 faalt nu op 4)Dh4 waarna wit de partij met een leuke combinatie uitmaakte, welke voortzetting koos hij.

Met nog 3 ronden te spelen staat Van der Plassche nu een vol punt voor op T. Bus en J. Vaassen.

Toekomstronde: massaspurt

CAHORS – De Sovjet-renner Alexander Zinovjev, lid van de wegploeg die onlangs in Italië wereldkampioen werd op de 100 kilometer tijdrit, heeft de tweede etappe van de open Ronde van de Toekomst gewonnen. Zinovjev had bij de eindsprint in Cahors, na 185,5 kilometer koers, meer macht dan de Fransman Stephane Guay en de Ier Martin Earley. In de top van het algemeen klassement veranderde niet veel. De Fransman Thierry Marie behoudt de gele trui. Door de bonificatie-seconden schoof Zinovjev, die in de eerste rit tweede werd, op naar de tweede plaats, vier seconden achter Thierry.

De tweede etappe kende een levendig verloop. Voor een belangrijk deel was dat te danken aan de lange vlucht van een zes renners, onder wie de sterke Rus Rikho Soeoen en de Nederlanders Mathieu Hermans en Erwin Nijboer. Het zestal, dat ruim twee uur wegbleef, profiteerde van de rivaliteit tussen de Franse ploegen van Guimard en Köchli, die elkaar voortdurend in de wielen reden, en bouwde een voorsprong op die maximaal 5 minuten en 21 seconden bedroeg. Door het sterke rijden van vooral de Colombianen werd de kopgroep echter weer ingelopen en werd de etappe besloten met een massale sprint.

De uitslag: 1. Zinovjev (Sov) 4 uur 45 minuten en 25 seconden, 2. Guay (Fra) op 0.02, 3. Earley (Ier), 4. Jolidon (Zwi); 5. Weber (Zwi) 16. Nico Verhoeven (Ned), 30. Pascal Kolkhuis Tanke (Ned), 74. Eric Breukink (Ned), 91. Mathieu Hermans (Ned) op 0.28, 96. Erwin Nijboer (Ned) op 9.10, 104. Jean-Paul van Poppel (Ned) op 29.41, 105. Jannes Slendebroek (Ned) z.t. 108. Marco van der Hulst (Ned) z.t. 113. John Bogers (Ned) op 30.11.

Algemeen klassement: 1. Thierry Marie (Fra) 8.31.43, 2. Dominique Gaigne (Fra) op 0.01, 3. Alexander Zinovjev (Sov) op 0.04, 4. Jean-Francois Bernard (Fra) op 0.11, 5. Pascal Robert (Fra), 16. Nico Verhoeven (Ned) op 0.18, 17. Eric Breukink (Ned) z.t. 56. Pascal Kolkhuis-Tanke (Ned) op 0.42, 63. Mathieu Hermans (Ned) op 0.57, 93. Erwin Nijboer (Ned) op 12.53, 102. John Bogers (Ned) op 30.21, 105. Jean-Paul van Poppel (Ned) op 33.24, 108. Jannes Slendebroek (Ned) op 35.14, 109. Marco van der Hulst (Ned) op 38.15.

Beker-programma

Amateurvoetbal zondag 13 oktober, 14.00 uur
2e ronde beker KNVB
RKVCL-DBSV
Sp. Caberg-St.-Pieter
Keer-Gulpen
Rapid-SV Berg '68
Scharn-RKVVM
Bunde-Vilt
SCG-Fortuna Sittard 2
Sp. WVV-RVU
MKC-MVV 2
SV Meerssen-Born
Heer-Kluis
Bekkerveld-SVN
Schuttersveld-PSV '35
Heerlen-Zwart Wit '19
Kolonia-Wit Groen VC
Miranda-FC Gracht
RKONS-RKHBS
Waubach-RKTSV
Chèvremont-Langeberg
Laura-Nieuw-Einde
Groene Ster-SVE
Caesar-Almania
Lindenheuvel-DVO
Haslou-GSV '28
Geleen-Limbricht
Sweikhuizer B.-Hoensbroek
Susteren-Vaesrade
Roosteren-Walburgia
Sittard-RKBSV
Holtum-Swift '36
Eindse B.-Stevensweert
Veritas-Thorn
Megacles-SVVH
Brevendia-Crescentia
SVH '39-EMS
Helden-Leunen
Tiglieja-VVV 2
Venlo-Bevo
HBSV-VVV '03
Merefeldia-Panningen
Vos-Reuver
Venlose B.-Excelsior '18
Belfeldia-RKDSO
Venray-Achates
Volharding-Montagnards
Sparta '18-Wittenhorst
Vitesse '08-GFC '33

Receptie Limburgia

BRUNSSUM – Onlangs veroverde Limburgia de nationale beker bij de voetballende amateurs. Reden voor de Brunssumse vereniging om een receptie te houden. Vanavond tussen 19.30 uur en 21.00 uur bestaat de gelegenheid om de Limburgianen te feliciteren in hun kantine aan de Venweg te Brunssum.

● GELEEN – Zondag organiseert TWC Eurotax de internationale toerklassieker Geleen-Malmedy-Geleen over een afstand van 185 km. Voor de iets minder geoefende trimmer is er een tocht van 75 km. Inschrijven kan zondagmorgen tussen 7.00 uur en 9.00 uur in café de Bluf, Seringenlaan te Geleen.

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – Voor het negende achtereenvolgende jaar organiseert de Tour- en Wielerclub 'Maastricht' aanstaande zondag de Grote Prijs Toine Gense. Dit evenement is een postuum eerbetoon aan de man, die als geen ander zijn stempel op de Limburgse wielersport in het algemeen en de eerdergenoemde club in het bijzonder heeft gedrukt. Toine Gense overleed plotseling, 54 jaar oud, in de Kerstnacht van 1976.

Zondag op St.Pietersberg, Maastricht

Amateurs strijden om GP Toine Gense

Gense was in het cyclisme een begrip. Hij was een van de oprichters van de TWC 'Maastricht'. Jarenlang vervulde hij de functie van voorzitter en/of secretaris. Tevens fungeerde hij als ploegleider (zowel bij de profs als amateurs) en bovendien was hij wielermedewerker aan diverse kranten. Last but not least had hij bekendheid als organisator.

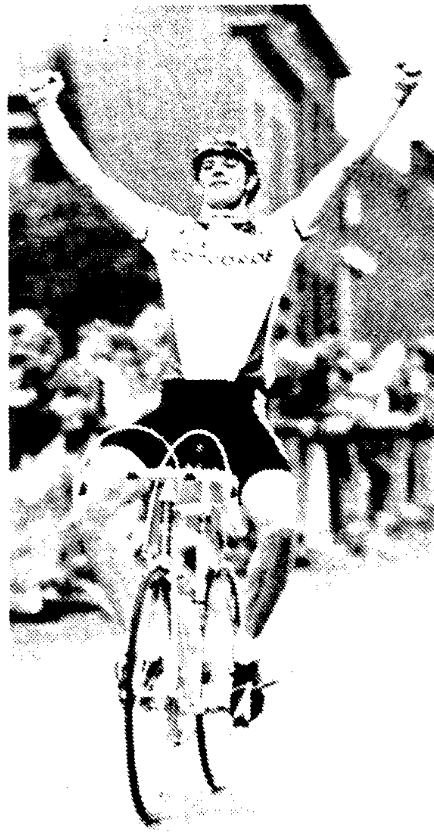
Hoogtepunt was de etappe-aankomst in Maastricht van de Tour de France 1969.

De Grote Prijs Toine Gense werd verschillende jaren op de Maasboulevard in de provinciehoofdstad verreden. Sinds 1983 hebben de organisatoren, onder leiding van Frans Beenkens, Pie Quadvlieg en andere leden van de Tour- en Wielerclub Maastricht het strijdtoneel verplaatst naar de Sint Pietersberg.

'De renners krijgen daar zondag een parcours van 3½ kilometer voor de wielen', aldus manusje-van-alles Pie Quadvlieg. 'Behalve de St.Pietersberg is ook de Schuttersberg in het traject opgenomen. Globaal komt het er op neer, dat het parcours voor de ene helft klimmen is en voor de andere helft afdaling. In totaal komen ruim 320 man aan de start'.

Om half een beginnen de liefhebbers en veteranen aan een koers over 40 km, gevolgd door wedstrijden voor nieuwelingen (13.45 uur, 35 km) en junioren (15.00 uur, 60 km). Hoofdnummer is de amateurwedstrijd om de eigenlijke GP Toine Gense. Zevenentwintig clubteams, ieder 4 man sterk, komen in actie. Alle Limburgse wielerclubs hebben minstens drie formaties ingeschreven. De organiserende vereniging komt zelfs met vier viertallen.

Peter Harings, Frans Maassen, Jos Hannen en Bob Meeuwissen vormen de A-formatie van 'Maastricht'. Aanvankelijk zouden Harings en Maassen starten in respectievelijk Ronde van de Toekomst en Ronde van Bulgarije, maar de inschrijvingen van hun team werden of niet geaccepteerd óf waren te laat. Zodoende kunnen ze in de wedstrijd van hun eigen vereniging rijden. Buitenlandse deelname is er ondermeer uit Koblenz en Leopoldsburg (Sport en Steun). De winnende ploeg van vorig jaar, 't Luchtschip uit Kerkdriel, ontbreekt evenmin. Gestart wordt aan de voet van de Sint Pietersberg; de finish is op de top. Entree vijf gulden.



● *Frans Maassen uit Haelen, zondag een van de favorieten op de Sint Pietersberg.*
Foto: HARRY BEUGELS

Holland Casino's Heerlen heeft titelaspiraties

Herman Popeyus: VERSTERKING



● Herman Popeyus, vanaf volgende week in Heerlense biljart-formatie.
door wiel verheesen

HEERLEN – Volgende week vrijdag zal meervoudig Nederlands kampioen Herman Popeyus uit Etten/Leur, voor het eerst in competitie-verband de kleuren verdedigen van biljartvereniging Holland Casino's uit Heerlen. Zijn teamgenoten zijn Jean Bessems, Piet Gerrits, Jos Bremen, Heinz Jacobs en Van Bommel. Een ploeg met kwaliteit én ambities!

Het is de derde keer, dat Holland Casino's in de strijd om het Nederlands kampioenschap driebandengroot voor teams present is. 'We kijken tevreden terug op de voorbije twee seizoenen', aldus teamleider Heinz Jacobs.

'De thuiswedstrijden in de Biljartacademie Heerlen trokken veel toeschouwers. In het eerste jaar moesten wij nog met de zevende plaats in onze poule tevreden zijn. Vorig jaar werden we vierde van de tien ploegen. Dit keer hebben we nóg grotere verwachtingen'.

'Met het inhuren van een man als Popeyus naast ondermeer Bessems is ons team zó sterk geworden, dat we durven hopen op de poule-zege en daardoor op deelname aan de eindronde om het Nederlands kampioenschap. Echt, we mogen in staat worden geacht om een gooi naar de titel te doen'.

Overigens is de voorbereidingscampagne van Holland Casino's niet naar wens verlopen. Een en ander was een gevolg van de spierscheuring waarmee Jean Bessems kampte. Zodoende moest onder meer een wedstrijd tegen Ceulemans c.s. geschrapt worden. 'Bessems is drie keer per week naar de fysiotherapeut geweest. De blessure is practisch genezen', aldus Heinz Jacobs.

Vijfenveertig teams gaan volgende week van start in de KNBB-competitie. Zij zijn onderverdeeld in vijf poules van negen ploegen. Tegenstanders van Holland Casino's zijn De Aar (Eindhoven), Woezik/Dommelsch 2 (Wijchen), Accent (Tilburg), Manudax/ONA (Heeswijk-Dinther), Zuid O Matic (Tilburg), Van der Looy (Veldhoven), De Westermarkt (Tilburg) en De Westhoek (Drunen). Er wordt een hele competitie afgewerkt, derhalve 8 thuis- en 8 uitwedstrijden. De thuiswedstrijden in de Heerlense Biljartacademie zijn vrijdags. Ook dit keer zullen de poule-winnaars in een halve competitie om 's lands hoogste eer in het driebanden voor clubs strijden.

Vorig jaar berustte de organisatie van de finale bij Holland Casino's. De titel ging naar Weena uit Rotterdam. Twee dagen was de belangstelling enorm. Zó groot zelfs, dat overwogen werd op een gegeven moment de deuren te sluiten.

Het was niet de eerste krachtproef voor de Heerlense vereniging. Ook het NK kunststoten werd al eens (in Valkenburg) georganiseerd. Heinz Jacobs: 'Wij hopen de organisatie van een Europees kampioenschap te krijgen. Mogelijk lukt dit al in 1987. Weliswaar zijn nog geen toezeggingen gedaan, maar men heeft ons wel te verstaan gegeven, dat er nog geen kandidatuur is ingediend. Met andere woorden: jullie hebben de kans'.

Holland Casino's speelt volgende week vrijdag de eerste competitiewedstrijd thuis tegen Zuidomatic. Drie dagen later (maandag 16 september) staat de visite aan Westermarkt op het programma. De eerste helft van de competitie eindigt 9 november. Drie weken later begint de tweede reeks van acht wedstrijden, waarvan de laatste op 7 februari plaatsvindt. Daarna bepaalt de rangschikking wie aan de eindronde mag deelnemen.

Journalisten op sulky

SCHAESBERG – Het programma van de draf- en renbaan Schaesberg voor vanavond vermeldt zeven draVerijen en twee rennen, waarvoor in totaal zeventig combinaties werden ingeschreven. Optimaal is dat zeker niet. Een hoge totalisatoromzet lijkt dan ook uitgesloten.

Als nieuwigheidje is er het journalistenkampioenschap, dat in twee draverijen betwist wordt door zeven „persmuskieten". De eerste koers begint om 19. 00 uur. De toegang is weer gratis.
LD-tips

Canton Reiss BV-prijs (12 paarden): 1. Yehela Elsene; 2. Ygor Westlandia; 3. Yudo Heldia. Outsider: Zora Attack.
Peutz BV-prijs (7 paarden): 1. Wolly Boy; 2. Yen R; 3. Yvar Marco. Outsider: Yvo Hazelaar.
Nimbus-prijs (ren, 8 paarden): 1. Ciro Rand; 2. Fordhams Fancy; 3. Bonty. Outsider: Mephisto.
Journalistenkampioenschap I (7 paarden): 1. Winar Boszorg; 2. Yviena Odilia; 3. Wagram d'Almere. Outsider: Winston van Echt.
Café Van de Wetering-prijs (8 paarden): 1. Wervelwind Joost; 2. Yvonne Eik; 3. Yggdrasil. Outsider: Ywan Sigero.
Cirrus-prijs (ren, 7 paarden): 1. Le Corridor; 2. Ring Out; 3. Afentoe. Outsider: Wanda.
Journalistenkampioenschap II (7 paarden): 1. Warragona; 2. Ulmus du Bois; 3. Tiny's Boy. Outsider: Wendy Cherie.
J. Houben BV Heerlen-prijs (7 paarden): 1. Vesins la Fusee; 2. Tivoli Hazelaar; 3. Umberto K. Outsider: Volando Jonker.
Antiekhandel Stassen-prijs (7 paarden): 1. Yrono Hazelaar; 2. Zicco Buitenzorg; 3. Walbert Dakota. Outsider: Yongka Corosa.
W5-tips
Eerste koers: 5-10-8(11). **Tweede koers:** 1-4-6(12). **Derde koers:** 10-11-1(6). **Vierde koers:** 15-1-11(2). **Vijfde koers:** 2-9-7(12).

Kampioenschappen

DEN HAAG – Het is nog altijd niet bekend, in welke vorm het EK voor vijfjarigen, dat op het programma van de draf en renbaan Schaesberg voor volgende week vrijdag staat, verreden zal worden. De opzet is een serie-draverij: twee series over één mijl, de finale en een troostdraverij over 2140 meter. Dat kan alleen gerealiseerd worden als er 14 combinaties deelnemen, een aantal dat de laatste jaren nooit gehaald is.

Tot nu toe hebben acht van de veertien bij de UET (de Europese overkoepelende organisatie) aangesloten landen zich aangemeld met een totaal van 28 paarden: Denemarken (3), Duitsland (4), Finland (2), Frankrijk (5), Noorwegen (2), Oostenrijk (1), Zweden (8) en Nederland (3). Aangezien elk land slechts twee deelnemers mag afvaardigen, is de kans ook deze keer groot dat het kampioenschap betwist zal worden in één draverij over 2140 meter. Pas komende maandag zal men in Schaesberg zekerheid krijgen.
Het Stayerskampioenschap van Limburg over 2140 meter, eveneens op vrijdag 13 september op Schaesberg, mag zich verheugen in een grote belangstelling. Niet minder dan vijfentwintig voorinschrijvingen vielen er te noteren. Op de lijst staan o.a. Uno Hazelaar, Tarzan H., Wehnes Dream, Veric Brach, Vesins la Fusee, Titus Westerhorn, Karim de la Motte, Top Arden en Urosa Maire.

Van onze medewerker
PAUL DEMELINNE

Nederland-Tsjechoslowakije in Brunssum

Volleybalinterland als EK-voorgerecht

HEERLEN – In het kader van de activiteiten rondom dit zilveren jubileumjaar heeft de Brunssumse volleybalvereniging BSV beslag weten te leggen op de organisatie van de hereninterland tussen Nederland en Tsjechoslowakije, die aanstaande zondag om 19.00 uur gespeeld zal worden in de sporthal Rumpen van Brunssum (voorverkoop VVV Brunssum). Een duel dat gekwalificeerd mag worden als een interessante opwarmer voor de Europese Kampioenschappen die van 29 september tot en met 6 oktober in ons land plaatsvinden en waar Sittard is aangewezen als een der finaleplaatsen voor het damestoernooi.

De beide Oranjeselecties hebben een voor Nederlandse begrippen zeer intensieve voorbereidingsperiode grotendeels achter de rug en zijn – dankzij het eenmalig ruime budget – in deze laatste weken volledig vrijgesteld van zorgen omtrent werk en studie en dientengevolge nagenoeg elke dag beschikbaar voor training en het spelen van wedstrijden. Allemaal inspanningen die moeten leiden tot een plaats bij de eerste zes in dit kampioenschap. Zo hoog heeft Oranje eerder nog niet gereikt en binnen de grootste zaalsportbond van Nederland, de NeVoBo (ruim 170.000 leden), rekent men er op dat van het halen van deze doelstelling een grote aantrekkingsen wervingskracht zal uitgaan.

Hoogstaand

In Sittard komen overigens van 3 tot en met 6 oktober zes damesploegen in actie die zich niet hebben weten te kwalificeren voor de A-finale in Arnhem. Nochtans zal in het Nationaal Sportcentrum – waar straks een kleine honderd vrijwilligers in de weer zullen zijn om dit topevenement in goede banen te leiden – in Sittard van hoogstaand volleybal en idem strijd sprake zijn, immers de twee hoogste eindigende teams zijn rechtstreeks geplaatst voor de eindronde van het WK'86.

Voorverkoop

De voorverkoop voor de EK'85 in Sittard is inmiddels van start gegaan. Toegangskaarten zijn verkrijgbaar bij het Districtskantoor NeVoBo, Batterijstraat 30 Maastricht (043-217756), of bij E. van Hecke, van Goghstraat 1 Spaubeek en G. Coenen, Treebeekstraat 16 te Brunssum.

Oefentoernooien

Inmiddels is de Limburgse volleybaltop gestart met de voorbereiding op het seizoen 85-86. De dames van eredivisionist Pancratiusbank/VCH spelen dit weekeinde op een toernooi in het Westduitse Hamm met onder meer Oythe, VC Schwerte en Sudosa/Assen. De Heerlense herenselectie oefent zaterdag in Lanaken tegen Sparvoc en Geevers/P&P reist naar Merksplas in België, waar naast de gastheren gespeeld wordt tegen Nashua/Geldrop en VVC Vught. De eerste divisieteams (dames) van Geevers/P&P en Pancratiusbank/VCH 2 houden zaterdag driekampen met respectievelijk de eigen reserves van Datak/SDO en Artemis/Rapid benevens Mönchengladbach als tegenstanders.



● *Oranje's meest ervaren steunpilaar en aanvoerder Ad van der Velden is zondag ook present in Brunssum.*

Onroerend goed

SNELLE VERKOOP van uw huis daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

Simpelveld oud vrijst. WOONHUIS te k. Ruime ind. + 2 garages en gr. tuin, tot. opp 1120 m2. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-440578.

BUNDE: te k. in prachtige natuurlijke omgeving, villapark, grondstuk van ± 2000 m voor 1 of 2 woningen. Riolering en oprijlaan aanw. Vr.pr. f 160.000,-. Inl. na 18.00 uur tel. 045-242771.

Te k. halfvr. WOONHUIS te Ubach over Worms, zeer goed onderhouden, tel. 045-313510.

KLIMMEN (kern), te k. halfvrijst. woonhuis. Tel. 04405-2525.

NUTH, Mariastr. 30, te k. vrijst. woonhuis, i.g.st.v. onderhoud, bwj. 1970, woonkam. m. parketvloer en open haard, 3 slpk., gas-c.v., kelder, zolder, garage. Pr. f 149.900,–. Tel. 04492-3500.

NIEUWENHAGEN: Vrijstaand ruim ouder woonhuis met grote tuin (550 m2) waarbij bouwplaats voor vrijst. woning. Ind. b.g. gang, 3 kamers, kelder. Verd. 4 kamers. Vaste trap naar zolder. Prijs f 85.000,- k.k. Livac B.V. Brugstraat 19, Sittard, 10855.

Te koop de laatste PREMIE-A-WONINGEN in Heerlerheide v.a. f 107,- per mnd. of f 450,- per mnd. Vaste betalingen. Rente 8%, 30 jr. vast. Inl. 043-250047.

Te koop aan de Maaslaan te Geleen nog slechts 2 ruime energiezuinige PREMIE-A WONINGEN. Halfvr. met garage. Rente 7,2% 7 jr. vast. Inl. 043-250047.

Te koop nabij centr. Sittard ruime PREMIE A-WONINGEN met garage. Inl. 043-250047.

Te koop energiezuinige PREMIE A-WONINGEN te Ophoven Sittard. Rente 8%, 30 jr. vast. Inl. 043-250047.

Te koop in Schinveld de laatste PREMIE-A-WONINGEN, hoge subsidie, rente 7,2%, 7 jr. vast. Inl. 043-250047.

KERKRADE. Tussengebouwde woning met berging, voor- en achtertuin, garage. Parkstr. 11. Prijs ad f 97.000,- k.k. Te bevr. 045-410500 of 045-418163.

Te k. RIJCKHOLT ruime vrijst. woning m. schuur. 04408-1942 na 18 uur.

HOEKHUIS te koop of te huur Heerlerbaan, br.o.no. HK 709 Limburgs Dagblad, Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Kerkrade
f 97.500,– v.o.n.
Dus zonder bijkomende kosten. Goed onderhouden vrijstaand woonhuis met c.v., kelder, woonkamer, luxe keuken, veranda, badkamer, 3 slaapkamers. Geen tuin.
KOM KIJKEN, KOM PRATEN
Op zaterdag 7 september van 14 tot 15 uur kunt u zonder verplichtingen deze woning bezichtigen.
Mulleners Vastgoed
Tel. 04497-1763

HEEL, Houthemerweg 14, vrijstaande bungalow met garage en mooie grote tuin. Ind.: prachtig aangelegde tuin, bijkeuken met aansluiting WA, eiken keuken met app. kamer met open haard en eiken balkenplafond, toilet, 4 slaapkamers, dubbele garage, hobbyruimte, vraagpr. n.o.t.k. Te bevr. bij Van Oppen BV, Lindeplein 5 te Brunssum, tel. 045-254543.

Te k. in UBACH OVER WORMS grote halfvrijst. woning nabij grens met o.a. grote tuin, 4 slpk., vr.pr. f 144.000,– k.k. Tel. 045-324817.

SCHAESBERG: goedgelegen ouder vrijstaande woning met berging en grote tuin (evt. bouwplaats). Ind. hal, toilet, kelder, ruime woonkamer, keuken. Verd. 3 slaapkamers, badkamer. Vaste trap naar zolder alwaar 3 kamers. C.v. Prijs f 85.000,– k.k. Pand is voor velerlei doeleinden geschikt. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

Een riant appartement voor f 495,– netto per maand
Nog 2 appartementen met welhaast koninklijk veel ruimte te koop aan de Heerlerbaan te Heerlen.
Kom kijken
open huis zaterdag 7 september van 14.00 tot 16.00 uur
Keuze uit een begane grond- of verdiepingsappartement met 2 of 3 slaapkamers.
Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij b.v.
Tel. 045-71.22.55

Brunssum,
Koningstraat 39. Zeer goed onderh. woonhuis met c.v., garage en tuin. Betegelde hal en doorzonkamer en gesloten keuken, 3 slpk., badk. met douche. Het pand is gedeeltelijk voorzien van rolluiken en dubbele beglazing. Koopprijs f 95.000,– k.k. Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij b.v. 045-712255.

Te koop in SUSTEREN de laatste kans op een ruime energiezuinige premie-A-woning, halfvrijst. met garage en grote tuin. Inl. 043-250047.

SCHAESBERG Eikske halfvrijst. verbouwd met veel veldbrand, vraagpr. f 118.000,-. Tel. 045-416807.

SCHINVELD, Ter Halle 7, ouder boeren woonhuis ind.: grote woonkamer, 5 slaapkamers, badkamer met ligbad, grote garage en diverse bergingen. Erf + tuin 100% fin. mogelijk. Vraagpr. n.o.t.k. Te bevr. Van Oppen BV, Lindeplein 5 te Brunssum, tel. 045-254543.

URMOND: boerderijtje in het karakteristieke Oud-Urmond, een pittoresk geheel, te verbouwen, boerderijtje met grote binnenplaats (207 m2). Prijs f 45.000,– k.k. Livac B.V. Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. te Kerkrade-West nieuwb.app. voormalig premie-a APPARTEMENT. Z.g.a.n. Gekost f 139.000,–, thans te k. v. f 89.000,–. Mnd.last ca. f 420,– p.mnd. vast. Ind.: w.k., keuken, 2 slpks., etc. etc. Rustig wonen. Inl.: 04494-50416.

Lessen/onderwijs

Erv. ORGANIST kan nog enkele leerlingen plaatsen. 04493-2852.

Eerste vijf lessen à f 25,-. Autorijschool John QUAEDACKERS, Bergeikstraat 19, Eygelshoven, tel. 045-462000, tussen 12 en 13 uur of na 21 uur. Aanvang theoriecursus donderdag 12 september.

SCHOOLTENNISPROJECT: voor jeugd van 6 t/m 16 jr. 21 lessen f 100,–. Aanmelden voor 9 sept. as. Tennishal Carperion. 04490-14279 of 04490-27461.

Laatste week van inschrijving!
Dansen leer je pas goed bij danscentrum Weisscher
F.D.O. gediplomeerd
Lid van F.D.O., N.B.D., B.U.L.D.O., N.R.R.A., N.A.D.B.
Wij starten begin september in:
Geleen, Sittard, Nuth, Treebeek, Brunssum
met cursussen in:
stijldansen - rock 'n roll - disco - electric boogie
Ook 40 - (gehuwde) paren cursus stijldansen. Let u op onze folder. Let u op onze folder. Binnenkort bij u in de brievenbus.
Onthoudnummer: 04493-4343

Nu ook in Heerlen
Dansschool Lotus
FDO-gediplomeerd
Laatste week van inschrijving
voor beginners, gevord. zilver, goud, goudster, Prof. opl. voor wedstrijdparen, rock & roll, aerobic.
Heerlen, Morenhoek 2
U kunt zich telefonisch aanmelden
Kerkrade, Nieuwstr. 140
Dansen leren is een stuk vrijetijdsplezier.
Inlichtingen 045-455609.

Laatste week
Dansen leer je pas goed bij danscentrum Weisscher
F.D.O. gediplomeerd
Lid van F.D.O., N.B.D., B.U.L.D.O., N.R.R.A., N.A.D.B.
Wij starten begin september in:
Geleen, Sittard, Nuth, Treebeek, Brunssum
met cursussen in:
stijldansen - rock 'n roll - disco - electric boogie
Ook 40 - (gehuwde) paren cursus stijldansen.
Onthoudnummer: 04493-4343



intermöbel exclusiv
CREATIVE INNENEINRICHTUNGEN
P.S. In vielen Abteilungen interessante Preise für Ausstellungsstücke!
Italienische Collectionen zu interessanten deutschen Preisen
Leuchte Tizio DM 399.–
Interlübke, Knoll, Miller, Behr, Cor, de Sede, B&B Italia u.a. Gardinen, Teppiche, Lampen, Kunst etc.
Aachen Kasernenstr. 16
Tel. 0949/26165
Parken am Haus
Theater · Theaterstr. · Franzstr. · Kasernenstr. intermöbel · Kaufhof · Post · Mathiashofstr. · Elisenbrunnen

Baby-Paradies
5100 AACHEN
Kleinmarschierstr. 40-46
chicco Qualität
Der Clubsessel für die Kleinen: die Original **CHICCO Wippe** ab 49,- DM
mit dem bunten Wippenspiel 25,- DM
chicco ... noch mehr Freude an Kindern
ALLES FÜR IHR BABY + KIND
Kinderwagen, Sportwagen, Buggy's, Tragetaschen, Laufgitter, Hochstühle, Autositze, Gehfrei, Kindermöbel, Wickelkommoden, Betten + Matratzen, Schränke, Stubenwagen, Wiegen + Zubehör, Baby-Wippen u.v.m.

Wolle Hartmuth *Ihr leistungsfähiges Fachgeschäft*

SPECIALE AANBIEDINGEN

Nieuw: Cable katoen, 100% katoen, naald 3,5-4, looplengte 50 gr. = 90 m, 100 gr. streng in vele kleuren **aanbiedingsprijs 50 gr DM 2,95**
Nieuw: Flamingo, katoen, glans-effect-garen, 50% katoen, 50% viskose, naald 4-5, in wit, lichtblau en lichtgeel **aanbiedingsprijs 50 gr. DM 2,95**
Nieuw: vormhoudend breigaren, van de firma Goldzack, 99% viskose, 1% elasthan, in 7 moderne kleuren, naald 4-4,5 **50 gr DM 4,95**
Nu weer voorradig: Stardust, 65% polyacryl, 35% viskose, naald 3-4, voorradig in wit, apricot, lichtblau, rose, natuur, citroen, lichtgroen, lichtgrijs **50 gr. slechts DM 2,95**
Wolle Hartmuth · bandjesgaren, 100% katoen, naald 4-6, in vele hoogactuele kleuren, zeer voordelig, **50 gr. DM 2,50**
10.000 knotten in diverse kwaliteiten en in ca. 100 kleuren **superprijs 50 gr. DM 0,99**
Diamant, 50% katoen, 50% viskose, naald 2,5-3, looplengte 50 gr. = 125 m, actuele kleuren **50 gr. tot nu toe DM 5.30 nu aanbiedingsprijs DM 1,95**
Verkoop zolang de voorraad strekt.
Schumannstraße · Würselen / Gewerbegebiet Kaninsberg, Telefon 0 24 05 / 9 17 44 oder 2 10 07
Postfach 11 05, Mo.–Do. 9–18.30, Fr. 14–18.30, Sa. 8.30–14, 1. Sa. im Monat 8.30–18 Uhr

OM-40 PROGRAMM
Der Clou der neuesten Programm-Kamera im OM-System: Die geniale selektive Feldmessung ESP (electro selective pattern metering) achtet automatisch auf korrekte Belichtung kontrastreicher Motive. Die ausgeklügelte Lichtmessung dient der schnellen Aufnahmebereitschaft bei schwierigen Lichtverhältnissen. Zusätzlich die sichere TTL-Blitzmeßsteuerung in Verbindung mit Blitzgeräten der T-Serie.
Mit Objektiv 1,8/50 DM 762,-
FOTO HAUS PREIM
DAS HAUS DES GUTEN BILDES
Ursulinerstraße 3-5, am Dom

alcantara Blouson DM 598,-
alcantara Damenmantel mit ausreißbarem Steppfutter DM 998,-
Anna Grisson Damen & Herrenmode
Dahmengraben 17 · AKEN
Tel. 0949-241/33828

ZAHN MARKENSCHUHE informiert...
...extra für Einlagen
Ihr Partner für Fußgesundheit
Spezialisten leisten mehr!
Wir wollen, daß Sie unbeschwert gehen können
Aachen, gegenüber dem Elisenbrunnen

NIKON · Sonderangebote

FE II + 1,8/50	949,- DM
FA + 1,8/50	1444,- DM
FG + 1,8/50 + SB 18 Blitz	777,- DM
75-150 Zoom	363,- DM
L 35 AF autofocus	393,- DM

OCCASSIONS

Canon 70-210 Zoom	393,- DM
Canon 500 Reflex	777,- DM
Canon 70-150 Zoom	343,- DM
Canon 80-200 Zoom Demo	998,- DM
Hasselblad 150/2.8 F	1595,-DM
Mamiya 45/2.8 f. 6x4,5	747,-DM
Mamiya 1,9/80 f. 6x4,5	424,-DM
Mamiya 4,0/80 Macro f. 6x4,5	797,- DM
Leitz MD 2	neu 1696,- DM
Leitz Visoflex 3	neu 747,- DM
Leitz R 3 Mot.	1444,- DM
Leitz 2,0/90 M	888,- DM
Minolta Mot. drive 1	343,- DM
Minolta 500 Reflex	777,- DM
Minolta 200/3,5	191,- DM
Nikon 80-200/4,5 Zoom	747,- DM
Nikonos IV A	696,- DM
Nikonos 80/4,0	444,- DM
Tokina ATX 35-200 Zoom OM	444,- DM
Pentax 45-125/4,0	363,- DM
Vivitar 17/3,5 f. Nikon	292,- DM
Vivitar 90/2,5 Macro S1	393,- DM
Vivitar 75-205/3,8 f. Pentax	262,- DM
Yashica 80-200/4,0	191,- DM
Contax Mot. drive	595,- DM
Novoflex Macro Obj. f. Min. 105S	191,- DM
Novoflex Macro Obj. f. Min. 60S	191,- DM
Wallner Coloranalyser CA 604	393,-

Wij spreken nederlands! - Sie können bei uns mit DM, Scheck, Girobetaalkaart und auch in Gulden bezahlen.
WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH.
AUDIOPHIL-FOTO
51 Aachen, Annuntiatenbach (Nahe RWTH)
Tel. 09-4924130002
Geöffnet Mo.-Fr. ab 10.30 Uhr · Sa. ab 10.00 Uhr

PORZELLAN · KRISTALL · BESTECK · SILBER · TISCHWÄSCHE · ACCESSOIRES
IHR Wedgwood FACHGESCHÄFT IN AACHEN
PRÜMM MARKT 21 5100 AACHEN

heiliger:

Weiche Kontaktlinsen zum Traumpreis von 200,- Gulden p. Paar

in allen Stärken von -0,5 dptr bis -7,0 dptr - solange Vorrat reicht.

Kontaktlinsen-Pflegemittel

Lensan A	hfl	9,90
Lensan B	hfl	10,90
Flex-sol	hfl	9,90
TE-Reinigungslösung	hfl	6,80
TE-Aufbewahrungslösung	hfl	10,90
TE H 202 - 1 -	hfl	10,90
TE H 202 - 2 -	hfl	10,90
Soaclens N	hfl	7,90
Titan	hfl	9,90
Hydrocare-Fizzy-Tabl.	hfl	23,00

Unser Geschäft am Elisenbrunnen ist morgen, Samstag, bis 18.00 Uhr geöffnet!

Einmalig in Aachen Mehr als 10 000 Brillen der bekannten Marken und internationaler Couturiers darunter weit über 3000 ab 46,- hfl.
Typisch heiliger wer denn sonst?

heiliger OPTIK·AKUSTIK
3x in Aachen
Adalbertstr. 98
Elsaßstr. 19
Am Elisenbrunnen (Friedrich-Wilhelm-Platz 5-6)

Morgen, 7. September, sind die Geschäfte, bis 18.00 Uhr geöffnet!

Anspruchsvolle Mode für den HERBST '85 in den Größen ab 44 - 60
"GRANDE DAME" grosse Grössen sind IN!
Hennicken GmbH · 5100 Aachen · Münsterplatz 25 · Schmiedstraße 20 · Tel. 0241-3538

MOOI PORSELEIN NU ZEER VOORDELIG
ALT TIRSCHENREUTH 1838
Baronesse Cécile
Koffie-Servies, 15-delig, voor 6 personen i.p.v. 434,- nu slechts **298,- DM**
Eet-servies, 16-delig, voor 6 personen i.p.v. 605,- nu slechts **398,- DM**
Alle delen ook apart verkrijgbaar, in 1e kwaliteit altijd leverbaar.
Voor glas + porselein
het beste direkt naar **HAUS für ALLE**
Aachen, Adalbertstraße · Stolberg, Am Rathaus

Hallo buren, kom naar Aken!

Een boeiend spektakel.



Heteluchtballons zweven boven Aken. Tergelegenheid van het grote ballonvaarders treffen. Ontmoetingspunt en verzamelplaats GUT ENTENPFUHL, vlakbij de grensovergang Bildchen.

Maar ook anderzijds zal Aken uw hart veroveren: morgen op de „Langer Samstag" in de binnenstad. Tot 18 uur zijn de winkels geopend voor al uw wensen.

Dus op naar Aken! Het is de moeite waard. Kom één keer - en u komt steeds weer!

Aken - een vriendelijke stad:

Een stad met flair en een gezellige sfeer. Een stad waar u overal met de interessante geschiedenis in aanraking komt: de dom, het marktplein en het stadhuis, en overal klaterende fonteinen, chique winkels, gezellige café's en ouderwetse kroegen. Kortom Aken bruist van levensvreugde!

Winkelen in Aken:

Een echt chique aangelegenheid! Op het punt van winkelen heeft Aken verrassend veel te bieden. In meer dan 1800 speciaal zaken boutiques, warenhuizen, mode en meubelzaken is het aanbod grenzenloos. Een stad waar je graag doorloopt met veel voetgangerspromenades. Om zich te informeren, te laten inspireren of zomaar te flaneren.

Baden in de thermen van Aken:

voor een kuur vakantie tussendoor. Wanneer u iets voor uw gezondheid wilt doen, bent u in Aken meteen op het juiste adres.

Moderne elegante thermaal-baden nodigen u uit voor een kuurvakantie tussendoor.

Hier biedt zich een vlak voor de hand liggende gelegenheid aan, waar u terwille van uw gezondheid gebruik van kunt maken. Kom naar Bad Aken!

Akense gastvrijheid:

Het grenst al bijna aan een „Wirtschafts-Wunder": het rijke sortiment van de Akense restaurants. Voor ieders smaak, van huismankost tot de fijnste keuken, van de studentenkroeg tot het specialiteiten restaurant en de gezellige kleine café's. De Akenaar houdt van het goede leven!



Presse- und Werbeamt der Stadt Aachen
Märkte und Aktionskreis City e.V.





Parkeren in Aken geen probleem:

maak gebruik van het nieuwe wegwijssysteem.

Voor iedere auto een vrije parkeerplaats! Dat is het doel van het Akense parkeersysteem. Hier wordt u zo te zeggen automatisch naar een voor u vrije parkeerplaats geleid.

U hoeft zich alleen maar aan de regels van het parkeersysteem te houden. Het fuctioneert geweldig goed.



Morgen, 7. September, sind die Geschäfte bis 18.00 Uhr geöffnet!

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Voor al uw VOEGWERK in oud- en nieuwbouw, mergelwerk en onderhoudswerkz. Hans Hofman, V'burg. Tel. 04406-12233. Tevens schoorsteenvegers en schoonmaakbedrijf.

Dieren

Vrije Markt en Limburgs DIERENFESTIVAL 27-28-29 september. Geulhal Valkenburg. Doe mee! 045-213386.

Zw. DWERGPOEDELTJES 7 wkn. Tel. 04404-1418.

Te k. nest ruwh. TEKKELS 9 wk. + stamb. en geënt. Hoolhuis 8 Bunde tel. 043-641275.

Te k. Mech. HERDER, reu, 3 jr., stamb., klaar voor KNPV-keuring. Binnenkort bouvierpups af te geven. Tel. 045-750857 b.g.g. 721437.

Te k. YORKSHIRE TERRIERTJES, zr. klein en mooi. P. de Hoogstr. 10, Elsloo (bij spoorwegovergang).

AIREDALE TERRIERPUP te k. (reu) zeer mooi met stamboom, 04498-51286.

Te k. YORKSHIRE TERRIERTJE, 6 mnd., reu met stamboom, tel. 04499-4042.

DWERGPOEDELS te koop. Ringweg 15, Gulpen, tel. 04450-2223.

Te k. 2 Perz. POESJES, 9 wkn. oud, m. stamboompap., 1 kater choc wit, ƒ 500,-, 1 poes schildpad pr. ƒ 500,-. Tel. 045-271546.

Te k. zeer mooie kleine York POEDELTJES. Iets aparts. Suttnerstraat 11, Stein.

Te k. nog enkele DUITSE STAANDEPUPS, 13 wk., ontw., ingeënt, getat. Tel. 04746-2191.

PAPEGAAI te koop, jonge! gr. roodst., uit kweek. Inruil v.d. kweek mog. Tel. 04494-49517.

Te k. GANZEN, kalkoenen, sierduiven en krielen. Bij Schut, Crapoel 8, Gulpen.

Te k. BOUVIER teef 17 mnd. oud m. stamb., zeer mooi, 045-310894, na 17.00 uur.

Te k. Eng. COCKER SPANIEL. Dorpsstr. 15, Spaubeek. 04493-4245/04494-52038.

Te k. ROTTWEILERPUPS. Tel. 04497-1362.

Te k. Braque D'Auvergne pups Franse JACHTHONDEN, vader wereldkamp. '85, Europasieger '84. Ned. kamp. Moeder Ned. kamp. Beide ouders aanw. Moorkamp, Schuureikenweg 115 Hoensbroek 045-241451.

Te k. 2 Duitse HERDERREUTJES m. stamb. Burg. Beckersstr. 26 Ubach o. Worms.

Te k. langh. TECKELS m. stamb., ontwormd, geënt en getat. Kennel v.d. Aalsberg, Snijderslaan 41 N'hagen.

Te k. 3½-jarige RUIN/VOS tel. 045-721866.

Veelbelovende DOBERMANNPUPS, v.h. Droomkasteel, m. stamboom enz., kl. zwart/rood en mooi donkerbruin. Ganzeweide 115, Heerlerheide. Tel. 045-211767.

Te k. BOUVIERPUPS, gestr., m. stamb. GCP geënt en ontw. Oboolruwe 15, Mstr. Tel. 043-479203.

Voor het TRIMMEN van bouviers belt u 045-244867.

Te k. mooie zwarte DWERGKEESPUPS. Tel. 045-312189.

Te k. HONDEAANHANGWAGEN, 3-drs., vr.pr. ƒ 450,-. Dr. Poelsstr. 42, Schaesberg (Kakert).

BORDER TERRIERPUPS reutjes 10 wk. oud m. stamb. ontwormd, getatoeëerd. en geënt pr. ƒ 500,-, tel. 045-316582.

Kennel van Tomonishof voor DW.POEDELS in div. kleuren, geënt en ontw., met pap. Tel. 04754-2944.

Te k. ROTTWEILERPUP, Rijnstraat 4, Beersdal-Heerlen.

Te k. ROTTWEILERTEEF 1½ jr. + binnen-buitenvolière, Rijnstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Te k. felle HOND, zeer geschikt voor terreinbewaking. Tel. 045-419477.

Te k. jonge BOUVIERS. Tel. 045-220541.

Gezocht PAKWERKER om teg. verg. hond scherper te maken. Tel. 045-727016.

Gratis jonge POESJES af te halen (6 wk.). Tel. na 18 uur 045-727042/462368.

Wegens omstandigh. te k. DUITSE HERDERTEEF, 5 mnd., geënt en ontw., ƒ 150,-. Tel. 045-311488.

Te k. 6 bruine KIPPEN en konijnen. Hereweg 85, Nieuwenhagen.

Te k. 3-jarige Engelse VOLBLOEDMERRIE en 2-jarige Welsh K.-merrie. C. Custers, Hengeland 22, 5851 EA Afferden (L), tel. 08853-1384.

Stichting Dier in Nood zkt. goed tehuis voor TECKEL 4 jr., poedel 2 jr., foxterrier 1 jr., chow chow 14 mnd., D. staande 2½ jr., kr. jachthondje 10 mnd. kr. hond 6 mnd. Tel. 043-216051/434383.

Te k. zeer mooie donkere HERDERS, 6 wk. oud. Tel. 045-250309 - 045-227509.

Te k. nest MECHELSE HERDERS, geënt en ontwormd, moeder in dressuur harde steller, vader Bart cert. pol.hond, I m. lof 418 punt cert. pol. hond II m. lof 460 punt, oudere jongen uit deze comb. in kennel te bez. W. Janssen, Can van Nuisstraat 63, Schinveld, tel. 045-253168 na 17.00 uur.

Mooie korth. TECKELPUPS te k. Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

Fietsen/bromfietsen

HONDA MT van 2990 nu voor ƒ 2650,-. Math Salden Limbricht.

Te k. OMAFIETS, Dames- en herenfiets met en zond. versn., crossfiets, 045-257371.

Diverse gebruikte RACEFIETSEN o.a. Koga, Gazelle, Raleigh. Rekers, Willemstr. 85, Heerlen, 726840.

Te k. HONDA MT 5 Paris-Dakar met verz. kl. zwart, bwj. '83, vr.pr. ƒ 1450,-, tel. 045-242893.

Te k. MAXI z.g.a.n. bwj. 84-85. Pr. n.o.t.k. Tel. 04406-14311 Thibaldflat 84 Valkenburg.

Voor gebruikte FIETSEN Anjerstraat 8, Schinveld. Tel. 045-256719.

ZÜNDAPP Hai 50, i.nw.st., '83, pr. ƒ 1400,-, met verz. en integraalhelm. Tel. 045-456947. Nieuwstr. 157, Kerkrade, voor 13 uur.

JONGEMAN 35 jr. zkt. lieve vrouw tot 35 jr., geen kind. voor ser. relatie. Br.o.nr. 298, L.D. Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Jongem. 37 jr. schuldl. gesch. zkt. langs deze onsymp. weg nette VROUW tot 40 jr. (kind. welkom). Br.o.nr. GE 051, L.D. Markt 3, 6161 GE Geleen.

L. J.M. 34 jr. z.k.m. l.j.vr. 25-32 jr. Gesch. geen bezw. kd. welkom. a.br.m.f.o.e.r. Br.o.no. GE 053 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

Een goede relatie

wordt opgebouwd in vertrouwen. Hierbij kunnen wij u helpen. Vraag vrijblijvend inlichtingen bij de Erkende Limburgse Bemiddelingsbureaus.
Jonge vrouwen t/m 30 jr., die nu inschrijven genieten een forse reductie..............................

Stichting Aktief
Mergelland: mevr. Kleynen 045-753178; omg. Sittard: mevr. Paffen 04492-1926; hoofdkant. Heerlerbaan 52a, 6418 CH Heerlen 045-411501.

Stichting Relatievorming Limburg
Heerlen: mevr. T. Reulen 045-412847; Maastricht: mevr. A. Driessen 043-476677; Roermond en omg.: mevr. A. Riley 04749-3903; mevr. Sillekens 04750-25035; hoofdkantoor Vestahof 41, 6215 XA Maastricht, 043-476677.

Te k. YAMAHA bromfiets, bwj. '82, sterw., schijfrem, pr. ƒ 550,-. Tevens leren crossbroek en laarzen, ƒ 175,-. Tel. 045-463932.

Te k. div. gebruikte VESPA'S en Puchs Maxi, tevens bromfietssloperij. Maasstr. 3, Heerlen. Tel. 045-725309.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 '82, racekuip, schijfrem, cockpit, in nw.st. 045-211116.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren, bel vrijbl. 04490-13494/13942. Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Huwelijk/kennismaking

MAASPAVILJOEN a.d. Maasbrug Roosteren Maaseik. Vrijdags contactavond, vrij entree, tel. 04499-3003.

Voor een spontane en prettige relatie zkt. heer 40+ een jongere VRIENDIN. Br.o.no. HO 759 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Elke vrijdag dansen. Café OUD-SCHAESBERG, Streeperstr. 46, Schaesberg.

RTV/muziek

V. Urk, de grootste keuze gebr. PIANO'S vanaf 1000,-; Huur vanaf 600,- p.j. Bel 010-363500.

PIANO'S-vleugels. Sinds 1914. Leyser en Hermans, Vrijthof 15A, Maastricht. Tel. 043-213761. De betere en beste merken. Ook stemmen, reviseren en verhuren.

Te k. digit. electr. ORGEL ½ jr. oud, vraagpr. ƒ 3700,-. Nw.pr. ƒ 5200,-, Kerkrade. Tel. 045-425458.

Te k. electr. ORGEL, merk Baliani, prima lesorgel, 6 mnd. oud. Vraagpr. ƒ 700,-; tel. 045-714839.

Landbouw

Bestel nu uw
PRIOR-
pootaardappelen
Kooij Limburg B.V.
Tel. 043-620996

Transportbanden, boxen v. stortbakken, landbouwmech. en ventilatie v. aardapp., uien en granen, van oogst tot oogst. N. KALLEN, tel. 045-716364 v.m.

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Jonge HENNEN. Custers B.V., Zilstraat 18, Dieteren, 04499-1341.

Pootaardappelen
Kooij Limburg B.V.
Tel. 043-620996

Te k. gelegenheidspartij BOUWBLOKKEN 32½ × 20 × 20 cm voor stallen, loodsen e.d. ƒ 9,50 p. m2. Betonfabr. de Toekomst, Sittard. 04490-13494/13942.

Te k. PAARDEWAGEN DAF 700 met dubb.wandige allu-bak, met toebehoren, t.e.a.b. De Wingerd 23, Heerlen, 045-714860.

Te k. perceel GROND met kerstbomen, 2 t/m 4 m, 1805 m² groot, te Schinveld, pr. ƒ 10,- p. m² + 2470 m² bosgrond ƒ 4,- p. m². 045-255812.

VEEKAR 5 à 6 koeien. Perfect weidebloter. Deutz 80 pk 6 cyl. gebr. cirkelhooiers. A. Geurten, Gasthuis 10, Bemelen, 04407-1337.

Jonge HENNEN te. k. Moonen Diervoeding, Einighauserweg 4A, Guttecoven. Tel. 04490-24401.

Gevonden/verloren

Verloren 4-9-'85 Promenade Heerlen bij Schunck zwarte zak met TRUI als inh. Ter. te bez. teg. bel. tel. 045-212564.

Vakantie/recreatie

AANBIEDING voor Süd-Schwarzwald. Halfpension p.d. p.p. 30 DM. Uitst. wandelmog. Berggasthof „Sternen" D 7869 Schonau-/Schöneberg. Tel. 09-497673355.

Caravans/tenten/boten

Te k. WINTERCAR Adria 450 met voortent bwj. '73, Grasbroekerweg 143, Heerlen.

Te k. MOTORJACHT Beachcraft, 9×2,85×0,80, 6 slp.plaatsen, w.c., koelkast, dubb. best., bijboot, in 1984 in bedr. gesteld, 6-cil. 100 pk Volvo Penta. 045-255812.

Te k. KAJUITBOOT + trailer en 40 pk b.b. motor, bwj. '82, ƒ 5000,-. 045-352068.

Te k. MOTORBOOT Sandokan Cabriolet met 30 PK Yamaha b.b.motor, met trailer en lier, zien is kopen. Bellen tussen 17.30 en 18.30 uur. 04459-2504, b.g.g. 04762-2174.

Te k. CARAVAN Dethleffs Noman, 4- à 5-pers., type '80, met luifel. ƒ 6250,-. Tel. 045-726583.

Te k. CARAVAN IT. 4.10 m, net nw. PVC voortent, ook apart te k. Tel. 045-713080 tst. 214. T.e.a.b.

CARAVANSHOW Ubachs: nu halen - 1 maart 1986 betalen. Munsterland, Lord Hehn, Casita, Digue, vanaf 370 kg vanaf ƒ 8495,- (met gratis voortent). Nu gratis 1 jaar stalling. Caravanimport Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink, tel. 045-460252.

Te k. TOERCARAVAN homecar 280 compl., vraagpr. ƒ 4000,-. Tel. 045-753279.

KAMPEERAUTO'S te k. w.o. VW, Mercedes, Fiat en Bedford. Koolweg 11-13, Elsloo.

Te k. CARAVAN 4-pers. met voortent ƒ 1800,-. Raadhuisstr. 3, Hulsberg.

Kunst/antiek

STOOMGELOOGD uw oude meubilair, ook geverfde deuren blank geloogd terug. Vakk. en niet duur. Halen en brengen Nieuwhuisstr. 3, Heerlerbaan 045-416957.

Antieke KASTEN, klokken, slaapkamers, kachels, eethoeken enz. vindt u bij Wijshoff Antiques, centrum Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Geopend: dond., vrijd. en zat.

ANTIEK het Roadhoes, gespecialiseerd in strakke Duitse boeren meubels. Ouden Boschstr. 36, Wijnandsrade. Tel. 045-242906.

Antiekhandel 'Mercedes' open huis

Op zaterdag 7 en zondag 8 sept. en wel van 10.00-18.00 uur. Nu uitgebreid met exclusieve automobielen. Ons nieuw adres: Industrieweg 33, Stein, 100 meter achter het oude adres, richting haven volgen.

Te k. gevr. alle merken CARAVANS. Tel. 045-727742 of 723076.

SURFSHOP Magic Sports. Aanbieding: allround funboard compl. ƒ 1895,- nu ƒ 995,- met gratis surfles. Aanb. surfzeilen, surfboards vanaf ƒ 495,- compl. Stationsstraat 44, Gronsveld (bij recreatiecentrum), tel. 04408-2695.

te koop gevr. alle merken tour- en VOUWCARAVANS, tel. 045-752747.

Te k. weg. omst. winter- en zomertourcaravan met nieuwe voortent, tel. 04490-18164.

Te k. CARAVAN, 4-pers., bwj. '85, zeilboot met trailer. Diamantstr. 21, Heerlen.

Te k. TOURCARAVAN T.E. Weltbummler 420 kg, i.z.g.st. Pr. ƒ 1200,-. Swagemakersstr. 27, Schaesberg.

Te k. Mercedes KAMPEERWAGEN D. volledig ingericht, 4 à 6 pers. Met keuringsrapport. Tel. 04499-3992.

WINTERKORTING, lichtgewicht Caravelair caravans. Bartels Caravaning, Julianastr. 5, Merkelbeek, tel. 04492-1870.

Te k. TOURCARAVAN Knaus, Eifelland, bwj. '81, ijsk., v.w. met voort., i.z.g.st., ƒ 6.850,-. Tunnelweg 54, Kerkrade-Dentgenbach.

Contacten/clubs

THAI PRIVÉ! Suffolkweg 13, Weert, tel. 04950-20247.

PRIVÉ en escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

Twee **VRIENDINNEN** ontvangen privé te Aken, Ottostr. 74, tel. 09-49-241/502233.

NIEUW Rosita en Sussana af 11.00 uur ook zat. en zond. 045-721759.

PRIVÉ Elle Kapoenstr. 29, Maastricht, 150 mtr. v. part. parkpl. Vrijthof. Tev. meisjes gevr. Tel. 043-218884.

Privéhuis **IRIS** m. nw. Bianca. Geop. v. 12 tot 24 u. 045-353769. Tev. ass. gevr.

SITTARD: privé van maand. t/m vrijd. 11-23 u. Tel. 04490-28256.

Club **PALLAST**, Rijksweg 1, Lemiers. 04454-1195.

ANGELIQUE en vriendinnen. Pr. Hendrikln. 312, Brunssum v.a. 15.00 u.

Nieuw privé escort Brigitte, Mira, **JESSICA** 11-23 u. Ook zaterd. 04492-4518. Ass. gevr.

MARGO, Cora en Yvonne v. ma. t/m zat. van 10 - 22 u. 045-213080 Hoensbroek.

CONTACTBURO Lucie voor bemiddeling van adressen. Geleen 04494-50921.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling. Heerlen. 045-225237.

Privé en **ESCORTSERVICE** v. dag en nacht. M. nwe. meisjes. Tel. 045-424987.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

NIEUW Daisy privé van 11.00 - 23.00 uur. Tel. 045-422564.

Nieuw, nieuw, nieuw. **CLUB PRIVÉ.** Alleen voor heren v.a. 11.00 u. in Aken-Brand, Eilendorferstr. 147. Tel. 09-49241525459.

PRIVÉ-CLUB „de gouden ster" heet u welkom! Tev. meisjes gevraagd! Open 16.00 tot 2.00 uur. Koning Albertlaan 74, Centrum-Maaseik (B.).

NIEUW privé en escort Emanuelle, Domina, Jeanette 04490-25098 11-22 u.

RIVERSIDECLUB: Dijk 2 Ohé en Laak E9 afslag Echt 100 mtr. voorbij camping de Maasterp 04755-1854. Nieuwe assist. steeds welkom.

Privé **ANNIE.** Merumheijmstr. 10 Merum 04750-34093.

PARADISO BAR Europaweg Nrd. 158 Ubach o. Worms 045-317032 ma. t/m vrijd. vanaf 14 u. Tot ziens.

ESCORTSERVICE 045-320371 of 045-320373 tot ziens.

ESCORT + privé Bonnie v.a. 13 uur 045-463787.

MADSONCLUB met Eva en haar meisjes, 454372, v. 14-3.00; zat. 14-20. K'rade, Nieuwstr. 110.

PRIVEHUIS Jose met Eva Wendy en Jose. Nieuw Linda. Dagel. v. 11-24 u., zat en zon. gesl. 045-222356 Meisje gevr.

Exclusieve **BAR** geopend v. maand. t/m vrijd. 13.00-03.00 uur. Vaesrade 37 Vaesrade. 045-241592.

LET OP! Topclub vanaf 14 uur met Sabrina, Sandra, Anita, Tanja en Dyana, na 20 uur tevens Ling en Cindy. Geopend tot 4 uur 's nachts. Tel. 045-321580-323399.

Bemidd. bureau **VENUS** interservice. tel. 045-219922.

Privé bij **DONNA**, Christien, Joyce en Wanda. Tevens kamers te huur, leuke ass. altijd welkom. Inl. 045-227734.

Nieuw **SOFIA** ook voor dames. Inl. tel. 045-228620.

MIRANDA en Silvie privé tel. 045-228738.

E9 BAR. Zandvoortstr. 4 Thorn geopend v. ma. t/m vrij. van 14.00-2.00 u. Nw. meisjes aanwezig. te 04756-2077.

CONTACTBUREAU - videoclub Privé. (flat 390). Tel. 04494-48933 tussen 2 en 6 uur.

NANCY is verhuisd naar 04494-45098, met nieuw Kim, Rosky en Chantalle Dag. v. 10 tot 23 uur, zat tot 18 uur.

STATIONSTRAAT 31, Sittard. Uw film-bemiddelingsadres van 10 tot 22 uur, zat. van 10 tot 19 uur.

Club **PARIS,** ma. t/m vr. v.a. 14.00 uur. Provincialeweg 31a Noord, Oirsbeek Tel. 04492-1873.

Nieuw... Nieuw... **VANESSA** bij Margo, tel. 045-213080, te Hoensbroek.

Nieuw, **TAMARA** met Daniëlla, Maria, Daggi en Wilma, van ma. t/m vr. van 11 t/m 24 uur. Geleen, tel 04494-42313.

Nieuw! Nieuw! **AZIANA.** escort van 20.00 u. t/m 03.00 u. 045-222642.

Verlening handlichting

De kantonrechter te Sittard verleent aan **Johan Jozef Anna Maria Houben**, geboren te Geleen op 13 juli 1965, wonende te Geleen, Asterstraat 53, doch verblijvende te Geleen, Hegstraat 60, handlichting tot de exploitatie van een service- en installatiebedrijf in aanbouwkeukens en al hetgeen daartoe behoort en daarmede in verband staat.